



A8-0044/2019

29.1.2019

*****I**

PRANEŠIMAS

dėl pasiūlymo dėl Europos Parlamento ir Tarybos reglamento dėl pakartotinio vandens naudojimo minimaliųjų reikalavimų
(COM(2018)0337 – C8-0220/2018 – 2018/0169(COD))

Aplinkos, visuomenės sveikatos ir maisto saugos komitetas

Pranešėja: Simona Bonafè

Procedūrų sutartiniai ženklai

- * Konsultavimosi procedūra
- *** Pritarimo procedūra
- ***I Įprasta teisėkūros procedūra (pirmasis svarstymas)
- ***II Įprasta teisėkūros procedūra (antrasis svarstymas)
- ***III Įprasta teisėkūros procedūra (trečiasis svarstymas)

(Procedūra pasirenkama atsižvelgiant į teisės akto projekte pasiūlytą teisinį pagrindą.)

Teisės akto projekto pakeitimai

Parlamento pakeitimai, išdėstomi dviejuose stulpeliuose

Išbrauktos teksto dalys žymimos *pusjuodžiu kursyvu* kairiajame stulpelyje. Pakeitimai žymimi *pusjuodžiu kursyvu* abiejuose stulpeliuose. Naujas tekstas žymimas *pusjuodžiu kursyvu* dešiniajame stulpelyje.

Kiekvieno pakeitimo antraštės pirmoje ir antroje eilutėse nurodoma atitinkama svarstomo teisės akto projekto dalis. Jei pakeitimas susijęs su esamu teisės aktu, kurį siekiama pakeisti teisės akto projektu, antraštėje pridedamos trečia ir ketvirta eilutės, kuriose atitinkamai nurodomas esamas teisės aktas ir keičiama šio teisės akto dalis.

Parlamento pakeitimai, pateikiami konsoliduoto teksto forma

Naujos teksto dalys žymimos *pusjuodžiu kursyvu*. Išbrauktos teksto dalys nurodomos simboliu „■“ arba perbraukiamos. Pakeistos teksto dalys nurodomos naują tekstą pažymint *pusjuodžiu kursyvu*, o ankstesnį nereikalingą tekstą išbraukiant arba perbraukiant.

Nežymimi tik grynai techninio pobūdžio pakeitimai, kuriuos daro tarnybos, siekdamas parengti galutinį tekstą.

TURINYS

	Psl.
EUROPOS PARLAMENTO TEISĖKŪROS REZOLIUCIJOS PROJEKTAS	5
AIŠKINAMOJI DALIS	67
ŽEMĖS ŪKIO IR KAIMO PLĖTROS KOMITETO NUOMONĖ	70
ATSAKINGO KOMITETO PROCEDŪRA	101
GALUTINIS VARDINIS BALSAVIMAS ATSAKINGAME KOMITETE	102

EUROPOS PARLAMENTO TEISĖKŪROS REZOLIUCIJOS PROJEKTAS

dėl pasiūlymo dėl Europos Parlamento ir Tarybos reglamento dėl pakartotinio vandens naudojimo minimaliųjų reikalavimų
(COM(2018)0337 – C8-0220/2018 – 2018/0169(COD))

(Įprasta teisėkūros procedūra: pirmasis svarstymas)

Europos Parlamentas,

- atsižvelgdamas į Komisijos pasiūlymą Europos Parlamentui ir Tarybai (COM(2018)0337),
 - atsižvelgdamas į Sutarties dėl Europos Sąjungos veikimo 294 straipsnio 2 dalį ir 192 straipsnio 1 dalį, pagal kurias Komisija pateikė pasiūlymą Parlamentui (C8-0220/2018),
 - atsižvelgdamas į Sutarties dėl Europos Sąjungos veikimo 294 straipsnio 3 dalį,
 - atsižvelgdamas į 2018 m. gruodžio 12 d. Europos ekonomikos ir socialinių reikalų komiteto nuomonę¹,
 - atsižvelgdamas į 2018 m. gruodžio 6 d. Regionų komiteto nuomonę²,
 - atsižvelgdamas į Darbo tvarkos taisyklių 59 straipsnį,
 - atsižvelgdamas į Aplinkos, visuomenės sveikatos ir maisto saugos komiteto pranešimą ir Žemės ūkio ir kaimo plėtros komiteto nuomonę (A8-0044/2019),
1. priima per pirmąjį svarstymą toliau pateiktą poziciją;
 2. ragina Komisiją dar kartą perduoti klausimą svarstyti Parlamentui, jei ji savo pasiūlymą pakeičia nauju tekstu, jį keičia iš esmės arba ketina jį keisti iš esmės;
 3. paveda Pirmininkui perduoti Parlamento poziciją Tarybai, Komisijai ir nacionaliniams parlamentams.

Pakeitimas 1

Pasiūlymas dėl reglamento 1 konstatuojamoji dalis

Komisijos siūlomas tekstas

(1) vandens išteklių poreikis Sąjungoje nuolat auga, todėl vandens ima stigti ir blogėja jo kokybė. dėl miestų plėtros ir

Pakeitimas

(1) vandens išteklių poreikis Sąjungoje nuolat auga, todėl vandens ima stigti ir blogėja jo kokybė. Dėl miestų plėtros ir

¹ Dar nepaskelbta Oficialiajame leidinyje.

² Dar nepaskelbta Oficialiajame leidinyje.

žemės ūkio veiklos smarkiai sumažėjusi
gėlo vandens prieinamumą dar labiau
pablogina klimato kaita ir sausros;

žemės ūkio veiklos smarkiai sumažėjusi
gėlo vandens prieinamumą dar labiau
pablogina klimato kaita, **nenuspėjamos oro
sąlygos** ir sausros;

Pakeitimas 2

Pasiūlymas dėl reglamento 2 konstatuojamoji dalis

Komisijos siūlomas tekstas

(2) plačiau naudodama išvalytą nuotekų vandenį Sąjunga galėtų geriau spręsti vis didėjančio vandens trūkumo problemą. Europos Parlamento ir Tarybos direktyvoje 2000/60/EB¹⁵ pakartotinis vandens naudojimas minimas kaip viena iš papildomų priemonių, kurią valstybės narės gali nuspręsti taikyti, kad įgyvendintų direktyvos tikslus pasiekti kokybiškai ir kiekybiškai gerą paviršinio ir požeminio vandens būklę. Tarybos direktyva 91/271/EEB¹⁶ reikalaujama, kad išvalytos nuotekos, jei tik galima, būtų naudojamos pakartotinai;

¹⁵ 2000 m. spalio 23 d. Europos Parlamento ir Tarybos direktyva 2000/60/EB, nustatanti Bendrijos veiksmų vandens politikos srityje pagrindus (OL L 327, 2000 12 22, p. 1).

¹⁶ 1991 m. gegužės 21 d. Tarybos direktyva 91/271/EEB dėl miesto nuotekų valymo (OL L 135, 1991 5 30, p. 40).

Pakeitimas

(2) plačiau naudodama išvalytą nuotekų vandenį, **ribodama vandens iš vandens telkinių ir požeminio vandens paėmimą, mažindama išvalytų nuotekų išleidimo į vandens telkinius poveikį ir skatindama taupyti vandenį pasitelkiant daugkartinį miesto nuotekų naudojimą, ir drauge užtikrindama aukštą aplinkos apsaugos lygį** Sąjunga galėtų geriau spręsti vis didėjančio vandens trūkumo problemą. Europos Parlamento ir Tarybos direktyvoje 2000/60/EB¹⁵ pakartotinis vandens naudojimas, **drauge su efektyvaus vandens naudojimo technologijų taikymu pramonėje ir vandenį taupančiais drėkinimo metodais**, minimas kaip viena iš papildomų priemonių, kurią valstybės narės gali nuspręsti taikyti, kad įgyvendintų direktyvos tikslus pasiekti kokybiškai ir kiekybiškai gerą paviršinio ir požeminio vandens būklę. Tarybos direktyva 91/271/EEB¹⁶ reikalaujama, kad išvalytos nuotekos, jei tik galima, būtų naudojamos pakartotinai;

¹⁵ 2000 m. spalio 23 d. Europos Parlamento ir Tarybos direktyva 2000/60/EB, nustatanti Bendrijos veiksmų vandens politikos srityje pagrindus (OL L 327, 2000 12 22, p. 1).

¹⁶ 1991 m. gegužės 21 d. Tarybos direktyva 91/271/EEB dėl miesto nuotekų valymo (OL L 135, 1991 5 30, p. 40).

Pakeitimas 3

Pasiūlymas dėl reglamento 2 a konstatuojamoji dalis (nauja)

Komisijos siūlomas tekstas

Pakeitimas

(2a) daugelyje vietovių specifinė problema yra išvalytų nuotekų paskirstymo infrastruktūros amžius ir prasta būklė, dėl to prarandama labai daug išvalytų nuotekų ir susijusių į tokią valymą investuotų išteklių; todėl pirmenybė turėtų būti teikiama tokių vamzdinių atnaujinimui;

Pakeitimas 4

Pasiūlymas dėl reglamento 3 konstatuojamoji dalis

Komisijos siūlomas tekstas

Pakeitimas

(3) Komisijos komunikate Europos Parlamentui, Tarybai, Europos ekonomikos ir socialinių reikalų komitetui ir Regionų komitetui „Europos vandens išteklių išsaugojimo metmenys“¹⁷ ***pakartotinis vandens naudojimas drėkinimo ar pramonės reikmėms nurodytas kaip alternatyvi vandens tiekimo galimybė, į kurią Sąjunga turėtų atkreipti dėmesį;***

(3) Komisijos komunikate Europos Parlamentui, Tarybai, Europos ekonomikos ir socialinių reikalų komitetui ir Regionų komitetui „Europos vandens išteklių išsaugojimo metmenys“¹⁷ ***pabrėžiamas poreikis parengti priemonę, kuria Sąjungos lygmeniu būtų reguliuojami pakartotinio vandens naudojimo standartai, kad būtų pašalintos kliūtys plačiai naudoti tokių alternatyvių vandens tiekimo galimybę, būtent tokių, kuri padėtų sumažinti vandens trūkumą ir tiekimo sistemų pažeidžiamumą;***

¹⁷ COM(2012) 673.

¹⁷ COM(2012) 673.

Pakeitimas 5

Pasiūlymas dėl reglamento 4 konstatuojamoji dalis

(4) Komisijos komunikate Europos Parlamentui ir Tarybai „Vandens trūkumo ir sausrų problemos Europos Sąjungoje sprendimas“¹⁸ nustatyta priemonių, kurias valstybės narės turėtų apsvarstyti valdydamos vandens trūkumą ir sausras, hierarchija. Jame nustatoma, kad regionuose, kuriuose visos prevencinės priemonės buvo įgyvendintos laikantis vandens hierarchijos ir kuriuose vandens poreikis vis dar viršija turimus išteklius, tam tikromis aplinkybėmis ir atsižvelgiant į sąnaudų ir naudos aspektą, galima numatyti papildomos vandentiekio infrastruktūros naudojimą didelių sausrų padariniams šalinti;

¹⁸ COM(2007) 414.

(4) Komisijos komunikate Europos Parlamentui ir Tarybai „Vandens trūkumo ir sausrų problemos Europos Sąjungoje sprendimas“¹⁸ nustatyta priemonių, kurias valstybės narės turėtų apsvarstyti valdydamos vandens trūkumą ir sausras, hierarchija. ***Tuo pačiu tikslu būtų naudinga Direktyvoje 2000/60/EBa nustatyti privalomą patikimo vandens išteklių valdymo hierarchiją.*** Jame nustatoma, kad regionuose, kuriuose visos prevencinės priemonės buvo įgyvendintos laikantis vandens hierarchijos ir kuriuose vandens poreikis vis dar viršija turimus išteklius, tam tikromis aplinkybėmis ir atsižvelgiant į sąnaudų ir naudos aspektą, galima numatyti papildomos vandentiekio infrastruktūros naudojimą didelių sausrų padariniams šalinti;

¹⁸ COM(2007) 414.

Pakeitimas 6

Pasiūlymas dėl reglamento 4 a konstatuojamoji dalis (nauja)

(4a) 2008 m. spalio 9 d. Europos Parlamento rezoliucijoje dėl vandens trūkumo ir sausrų problemos Europos Sąjungoje sprendimo^{1a} primenama, kad tvarkant vandens išteklius pirmenybė turėtų būti teikiama į paklausą orientuotam požiūriui, ir laikomasi nuomonės, kad tvarkydama vandens išteklius ES turėtų laikytis visa apimančios strategijos, pagal kurią būtų derinamos paklausos valdymo, esamų vandens ciklo išteklių optimizavimo ir naujų išteklių kūrimo priemonės, o rengiant šį požiūrį reikia atsižvelgti į

Pakeitimas 7

Pasiūlymas dėl reglamento 5 konstatuojamoji dalis

Komisijos siūlomas tekstas

(5) savo Žiedinės ekonomikos veiksmų plane¹⁹ Komisija įsipareigojo imtis veiksmų, kad būtų skatinamas pakartotinis išvalytų nuotekų naudojimas, įskaitant pasiūlymo dėl teisėkūros procedūra priimamo akto dėl minimaliųjų pakartotinio vandens naudojimo reikalavimų rengimą;

¹⁹ COM(2015) 614.

Pakeitimas

(5) savo Žiedinės ekonomikos veiksmų plane¹⁹ Komisija įsipareigojo imtis veiksmų, kad būtų skatinamas pakartotinis išvalytų nuotekų naudojimas, įskaitant pasiūlymo dėl teisėkūros procedūra priimamo akto dėl minimaliųjų pakartotinio vandens naudojimo reikalavimų rengimą. ***Komisija turėtų atnaujinti savo veiksmų planą ir toliau laikyti vandens išteklius prioritetine veiksmų sritimi;***

¹⁹ COM(2015) 614.

Pakeitimas 8

Pasiūlymas dėl reglamento 6 konstatuojamoji dalis

Komisijos siūlomas tekstas

(6) manoma, kad pakartotinis tinkamai išvalytų nuotekų, pavyzdžiui, miesto nuotekų valymo įrenginiuose ***arba pramoniniuose įrenginiuose***, naudojimas daro mažesnę poveikį aplinkai negu kiti alternatyvūs vandens tiekimo būdai, kaip antai vandens perdavimas ar gėlinimas, tačiau toks pakartotinis naudojimas Sąjungoje taikomas ribotai. Taip iš dalies yra dėl to, kad nėra bendrų Sąjungos aplinkos ir sveikatos apsaugos standartų ir, kiek tai susiję su žemės ūkio produktais,

dėl kliūčių laisvam tokių produktų, laistytų regeneruotu vandeniu, judėjimui;

bendrų Sąjungos aplinkos ir sveikatos apsaugos standartų ir, kiek tai susiję su žemės ūkio produktais, dėl **galimos rizikos sveikatai ir aplinkai ir galimų** kliūčių laisvam tokių produktų, laistytų regeneruotu vandeniu, judėjimui. **Be to, reikėtų atsižvelgti į tai, kad tam tikrose valstybėse narėse drėkinimo infrastruktūra yra nepakankama arba jos visai nėra.**

Pakeitimas 9

Pasiūlymas dėl reglamento 6 a konstatuojamoji dalis (nauja)

Komisijos siūlomas tekstas

Pakeitimas

(6a) pakartotinis vandens naudojimas galėtų padėti panaudoti maistines medžiagas, esančias išvalytose nuotekose, o regeneruoto vandens panaudojimas drėkinimo tikslais žemės ir miškų ūkyje galėtų būti maistinių medžiagų, kaip antai azoto, fosforo ir kalio, grąžinimo į gamtos biogeocheminius ciklus būdas;

Pakeitimas 10

Pasiūlymas dėl reglamento 6 b konstatuojamoji dalis (nauja)

Komisijos siūlomas tekstas

Pakeitimas

(6b) pagal šį reglamentą tinkamai išvalyto regeneruoto vandens pakartotinis naudojimas drėkinimo reikmėms turėtų būti vykdomas tausojančią aplinką. Todėl dėl pakartotinio naudojimo neturėtų būti išmetamas didesnis azoto ir fosforo kiekis, nes pernelyg didelis šių maistinių medžiagų kiekis sukelia dirvožemio ir paviršinių bei požeminių vandens telkinių eutrofikaciją ir taip kenkia ekosistemoms, ir prisideda prie biologinės įvairovės mažėjimo;

Pakeitimas 11

Pasiūlymas dėl reglamento 6 c konstatuojamoji dalis (nauja)

Komisijos siūlomas tekstas

Pakeitimas

(6c) jei norima užtikrinti veiksmingą pakartotinį miesto nuotekų išteklių naudojimą, reikia pripažinti, kad ne visų rūšių regeneruotas vanduo gali būti naudojamas visiems kultūriniam augalams. Todėl ūkininkai turi būti mokomi, kaip optimaliai kultūriniam augalams naudoti įvairių rūšių regeneruotą vandenį taip, kad naudojamo vandens kokybė nesukeltų rizikos visuomenės sveikatai;

Pakeitimas 12

Pasiūlymas dėl reglamento 7 konstatuojamoji dalis

Komisijos siūlomas tekstas

Pakeitimas

(7) su maisto higiena susijusius sveikatos apsaugos standartus, taikomus regeneruotu vandeniu laistomiems žemės ūkio produktams, galima pasiekti tik jeigu valstybėse narėse regeneruoto vandens, skirto drėkinimo reikmėms žemės ūkyje, kokybės reikalavimai nebus labai skirtingi. Reikalavimų suvienodinimas taip pat prisidės prie veiksmingo tokių produktų vidaus rinkos veikimo. Todėl tikslinga užtikrinti minimalų suderinimą nustatant minimaliuosius vandens kokybės ir stebėsenos reikalavimus. Tie minimalūs reikalavimai turėtų apimti minimaliuosius regeneruoto vandens parametrus ir kitus griežtesnius arba papildomus kokybės reikalavimus, kuriuos, jei reikia, kartu su bet kokiomis susijusiomis prevencinėmis priemonėmis nustato kompetentingos institucijos. **Siekiant** nustatyti griežtesnius

(7) **lygiaverčius** su maisto higiena susijusius sveikatos apsaugos standartus, taikomus regeneruotu vandeniu laistomiems žemės ūkio produktams, galima pasiekti tik jeigu valstybėse narėse regeneruoto vandens, skirto drėkinimo reikmėms žemės ūkyje, kokybės reikalavimai nebus labai skirtingi. Reikalavimų suvienodinimas taip pat prisidės prie veiksmingo tokių produktų vidaus rinkos veikimo. Todėl tikslinga užtikrinti minimalų suderinimą nustatant minimaliuosius vandens kokybės ir stebėsenos **dažnumo reikalavimus ir pagrindines rizikos valdymo užduotis**. Tie minimalūs reikalavimai turėtų apimti minimaliuosius regeneruoto vandens parametrus ir kitus griežtesnius arba papildomus kokybės reikalavimus, kuriuos, jei reikia, kartu su bet kokiomis

arba papildomus vandens kokybės reikalavimus, vandens **regeneravimo įrenginių** veiklos **vykdytojai** turėtų vykdyti pagrindines rizikos valdymo užduotis. Parametrai pagrįsti Komisijos Jungtinio tyrimų centro technine ataskaita ir atspindi tarptautinius pakartotinio vandens naudojimo standartus;

susijusiomis prevencinėmis priemonėmis nustato kompetentingos institucijos. **Regeneravimo įrenginių veiklos vykdytojas, bendradarbiaudamas su atitinkamais susijusiais subjektais, turėtų parengti pakartotinio vandens naudojimo rizikos valdymo planą ir jam turėtų būti leidžiama nustatyti griežtesnius arba papildomus regeneruoto vandens kokybės reikalavimus. Regeneravimo įrenginių veiklos vykdytojas, bendradarbiaudamas bent su regeneruoto vandens paskirstymo veiklos vykdytoju ir regeneruoto vandens saugojimo veiklos vykdytoju, turėtų vykdyti pagrindines rizikos valdymo užduotis. Pakartotinio vandens naudojimo rizikos valdymo planas turėtų būti nuolat atnaujinamas ir rengiamas laikantis tarptautiniu mastu pripažintų standartizuotų procedūrų.** Parametrai pagrįsti Komisijos Jungtinio tyrimų centro technine ataskaita ir atspindi tarptautinius pakartotinio vandens naudojimo standartus; **Komisijos Jungtinis tyrimų centras turėtų nustatyti parametrus ir sukurti matavimo metodus, pagal kuriuos regeneruotame vandenyje būtų galima aptikti mikroplastiką ir vaistų likučius;**

Pakeitimas 13

Pasiūlymas dėl reglamento 7 a konstatuojamoji dalis (nauja)

Komisijos siūlomas tekstas

Pakeitimas

(7a) mikroplastikas gali būti rizikos žmonių sveikatai ir aplinkai šaltinis. Dėl šios priežasties, atlikdama išsamų mikroplastiko šaltinių, pasiskirstymo, tolesnio likimo ir poveikio valant nuotekas tyrimus, Komisija turėtų parengti metodiką, pagal kurią būtų matuojamas mikroplastiko kiekis miesto nuotekose, išvalytose pagal Direktyvą 91/271/EEB ir regeneruotose pagal šį reglamentą;

Pagrindimas

Čia taip pat verta paminėti prašymą, kurį Parlamentas pateikė Komisijai, kai buvo rengiama nauja Direktyvos dėl žmoniems vartoti skirto vandens kokybės redakcija, atsižvelgiant į Parlamento poziciją, išdėstyta 2018 m. rugsėjo 13 d. rezoliucijoje dėl Europinės plastikų žiedinėje ekonomikoje strategijos (žr. ypač 46 dalį).

Pakeitimas 14

Pasiūlymas dėl reglamento 7 b konstatuojamoji dalis (nauja)

Komisijos siūlomas tekstas

Pakeitimas

(7b) nepakankamai švaraus nuotekų vandens naudojimas viešosioms paslaugoms teikti (kaip antai gatvėms plauti ar parkams ir golfo aikštynams drėkinti) gali pakenkti sveikatai. Todėl Komisija, siekdama apsaugoti žmonių ir gyvūnų sveikatą ir požeminio bei paviršinio vandens kokybę, turėtų nustatyti minimaliuosius pakartotinio vandens naudojimo teikiant viešąsias paslaugas reikalavimus;

Pakeitimas 15

Pasiūlymas dėl reglamento 7 c konstatuojamoji dalis (nauja)

Komisijos siūlomas tekstas

Pakeitimas

(7c) siekiant užtikrinti saugų vandens naudojimą ir apsaugoti aplinką bei visuomenės sveikatą, reikalavimuose, susijusiuose su vandens, naudojamo drėkinimui, kokybe, turėtų būti atsižvelgta į mokslo pažangą, ypač į mikroteršalų ir naujai atsirandančių medžiagų kontrolę;

Pakeitimas 16

Pasiūlymas dėl reglamento 7 d konstatuojamoji dalis (nauja)

(7d) nustatant vandens kokybės reikalavimus turės būti atsižvelgta į anksčiau atliktus bandymus, visų pirma susijusius su nuotekų dumblo ir biodujų gamybos išteklių naudojimu žemės ūkyje;

Pakeitimas 17

Pasiūlymas dėl reglamento 8 konstatuojamoji dalis

Komisijos siūlomas tekstas

(8) minimaliųjų pakartotinio vandens naudojimo reikalavimų laikymasis turėtų padėti įgyvendinti Jungtinių Tautų darnaus vystymosi darbotvarkėje iki 2030 m. nustatytus darnaus vystymosi tikslus, visų pirma 6-ąjį tikslą – visiems užtikrinti tvarią vandentvarką ir galimybę gauti vandens bei sanitarines paslaugas, taip pat smarkiai padidinti vandens regeneravimą ir saugų pakartotinį naudojimą visame pasaulyje. Be to, šiuo reglamentu siekiama užtikrinti Europos Sąjungos pagrindinių teisių chartijos 37 straipsnio dėl aplinkos apsaugos taikymą;

Pakeitimas

(8) minimaliųjų pakartotinio vandens naudojimo reikalavimų laikymasis turėtų **derėti su Sąjungos vandens politika ir** padėti įgyvendinti Jungtinių Tautų darnaus vystymosi darbotvarkėje iki 2030 m. nustatytus darnaus vystymosi tikslus, visų pirma 6-ąjį tikslą – visiems užtikrinti tvarią vandentvarką ir galimybę gauti vandens bei sanitarines paslaugas, taip pat smarkiai padidinti vandens regeneravimą ir saugų pakartotinį **vandens** naudojimą visame pasaulyje, **kad būtų prisidėta siekiant 12-ojo Jungtinių Tautų darnaus vystymosi tikslo – tausaus vartojimo ir gamybos.** Be to, šiuo reglamentu siekiama užtikrinti Europos Sąjungos pagrindinių teisių chartijos 37 straipsnio dėl aplinkos apsaugos taikymą;

Pakeitimas 18

Pasiūlymas dėl reglamento 8 a konstatuojamoji dalis (nauja)

Komisijos siūlomas tekstas

Pakeitimas

(8a) žmonėms vartoti skirto vandens kokybės reikalavimai nustatyti Europos Parlamento ir Tarybos direktyvoje (ES) .../...^{1a}. Valstybės narės turėtų imtis atitinkamų priemonių, kuriomis būtų

užtikrinta, kad geriamojo vandens ištekliai nebūtų užteršti regeneruotu vandeniu, siekiant išvengti geriamojo vandens kokybės blogėjimo;

1a Direktyva (ES) .../... dėl žmoniems vartoti skirto vandens kokybės (OL L ..., ..., p. ...).

Pakeitimas 19

Pasiūlymas dėl reglamento 8 b konstatuojamoji dalis (nauja)

Komisijos siūlomas tekstas

Pakeitimas

(8b) tam tikrais atvejais regeneravimo įrenginio veiklos vykdytojai toliau transportuoja ir saugo regeneruotą vandenį už vandens išleidimo iš regeneravimo įrenginio vietos prieš patiekdami šį vandenį kitiems subjektams grandinėje, pvz., regeneruoto vandens paskirstymo veiklos vykdytojui, regeneruoto vandens saugojimo veiklos vykdytojui arba galutiniam naudotojui. Būtina nustatyti atitikties vietą, kad būtų paaiškinta, kur baigiasi veiklos vykdytojo atsakomybė ir kur prasideda kito grandinės subjekto atsakomybė.

Pakeitimas 20

Pasiūlymas dėl reglamento 9 konstatuojamoji dalis

Komisijos siūlomas tekstas

Pakeitimas

(9) rizikos valdymas turėtų apimti rizikos nustatymą ir aktyvų valdymą, taip pat konkrečioms reikmėms tinkamos kokybės regeneruoto vandens gamybos sąvoką. Rizikos vertinimas turėtų būti pagrįstas pagrindinėmis rizikos valdymo užduotimis ir jį atliekant turėtų būti nustatomi papildomi vandens kokybės

(9) rizikos valdymas turėtų apimti rizikos nustatymą ir aktyvų valdymą, taip pat konkrečioms reikmėms tinkamos kokybės regeneruoto vandens gamybos, **paskirstymo, saugojimo ir naudojimo** sąvoką. Rizikos vertinimas turėtų būti pagrįstas pagrindinėmis rizikos valdymo užduotimis ir, **be kita ko, visapusišku**

reikalavimai, būtini siekiant užtikrinti aplinkos ir žmonių bei gyvūnų sveikatą;

*atsargumo principo taikymu ir jį atliekant turėtų būti nustatomi papildomi vandens kokybės reikalavimai, būtini siekiant užtikrinti aplinkos ir žmonių bei gyvūnų sveikatą; **Rizikos valdymas turėtų būti bendra pakartotinio vandens naudojimo rizikos valdymo plane dalyvaujančių subjektų atsakomybė. Pakartotinio vandens naudojimo rizikos valdymo plane turėtų būti aiškiai apibrėžti dalyvaujančių subjektų vaidmenys ir atsakomybė. Kompetentinga institucija, išduodama leidimą, turėtų turėti galimybę reikalauti, kad atitinkami subjektai, dalyvaujantys pakartotinio vandens naudojimo rizikos valdymo plane, imtųsi tolesnių rizikos valdymo priemonių;***

Pakeitimas 21

Pasiūlymas dėl reglamento 9 a konstatuojamoji dalis (nauja)

Komisijos siūlomas tekstas

Pakeitimas

(9a) skirtingų šalių, dalyvaujančių vandens regeneravimo procese, bendradarbiavimas ir sąveika turėtų būti būtina sąlyga, kad būtų galima nustatyti regeneravimo būdus pagal konkrečioms naudojimui paskirtims taikomus reikalavimus ir planuoti regeneruoto vandens pasiūlą, atsižvelgiant į galutinių naudotojų paklausą;

Pakeitimas 22

Pasiūlymas dėl reglamento 10 konstatuojamoji dalis

Komisijos siūlomas tekstas

Pakeitimas

(10) siekdami veiksmingai apsaugoti aplinką ir žmonių sveikatą, regeneravimo įrenginių veiklos vykdytojai pirmiausia turėtų būti atsakingi už regeneruoto vandens kokybę. Siekdami laikytis

(10) siekdami veiksmingai apsaugoti aplinką, *įskaitant dirvožemio kokybę*, ir žmonių sveikatą, regeneravimo įrenginių veiklos vykdytojai pirmiausia turėtų būti atsakingi už regeneruoto vandens kokybę

minimaliųjų reikalavimų ir visų kompetentingų institucijų nustatytų papildomų sąlygų, regeneravimo įrenginių veiklos vykdytojai turėtų stebėti regeneruoto vandens kokybę. Todėl tikslinga nustatyti minimalius stebėsenos reikalavimus, apimančius įprastinės stebėsenos dažnumą ir patvirtinamosios stebėsenos laiką ir tikslinius rodiklius. Tam tikri įprastinei stebėsenai taikomi reikalavimai nustatyti pagal Direktyvą 91/271/EEB;

atitikties vietoje. Siekdami laikytis minimaliųjų reikalavimų ir visų kompetentingų institucijų nustatytų papildomų sąlygų, regeneravimo įrenginių veiklos vykdytojai turėtų stebėti regeneruoto vandens kokybę, **laikydami minimaliųjų reikalavimų ir visų kompetentingų institucijų nustatytų papildomų sąlygų.** Todėl tikslinga nustatyti minimalius stebėsenos reikalavimus, apimančius įprastinės stebėsenos dažnumą ir patvirtinamosios stebėsenos laiką ir tikslinius rodiklius. Tam tikri įprastinei stebėsenai taikomi reikalavimai nustatyti pagal Direktyvą 91/271/EEB;

Pakeitimas 23

Pasiūlymas dėl reglamento 11 konstatuojamoji dalis

Komisijos siūlomas tekstas

(11) būtina užtikrinti saugų regeneruoto vandens naudojimą, taip skatinant pakartotinį vandens naudojimą visoje Sąjungoje ir didinant visuomenės pasitikėjimą juo. Todėl regeneruoto vandens tiekimas konkrečioms reikmėms turėtų būti leidžiamas tik turint valstybių narių kompetentingų institucijų suteiktą leidimą. Siekiant visoje Sąjungoje užtikrinti suderintą požiūrį, atsekamumą ir skaidrumą, turėtų būti nustatytos esminės taisyklės Sąjungos lygmeniu. Tačiau leidimų suteikimo procedūrų konkrečias sąlygas turėtų nustatyti valstybės narės. Valstybės narės turėtų turėti galimybę taikyti galiojančias leidimų suteikimo procedūras, kurios turėtų būti pritaikytos atsižvelgiant į šiuo reglamentu nustatytus reikalavimus;

Pakeitimas

(11) būtina užtikrinti saugų regeneruoto vandens **tiekimą, saugojimą ir** naudojimą, taip skatinant **vystyti** pakartotinį vandens naudojimą visoje Sąjungoje, **visų pirma skatinant Sąjungos ūkininkus taikyti šią praktiką,** ir didinant visuomenės pasitikėjimą juo. **Išvalytų nuotekų, neatsižvelgiant į jų naudojimo būdus, kiekis, pobūdis, valymo būdai ir savybės turėtų būti tokie, kad jas tvarkant, naudojant ir saugant, įskaitant drėkinimą purkštuvais, lašelinį drėkinimą (su saugojimu ar be jo), nebūtų tiesiogiai ar netiesiogiai kenkiama žmonių arba gyvūnų sveikatai ar dirvožemio kokybei arba vandens aplinkai trumpuoju, vidutinės trukmės ir ilguoju laikotarpiu.** Todėl regeneruoto vandens tiekimas **ir saugojimas** konkrečioms reikmėms turėtų būti leidžiamas tik turint valstybių narių kompetentingų institucijų suteiktą leidimą. Siekiant visoje Sąjungoje užtikrinti suderintą požiūrį, atsekamumą ir skaidrumą, turėtų būti nustatytos esminės

taisyklės Sąjungos lygmeniu. Tačiau leidimų suteikimo procedūrų konkrečias sąlygas turėtų nustatyti valstybės narės, **kurių kompetentingos institucijos pačios atsako už rizikos, susijusios su pakartotiniu vandens naudojimu, vertinimą.** Valstybės narės turėtų turėti galimybę taikyti galiojančias leidimų suteikimo procedūras, kurios turėtų būti pritaikytos atsižvelgiant į šiuo reglamentu nustatytus reikalavimus;

Pakeitimas 24

Pasiūlymas dėl reglamento 11 a konstatuojamoji dalis (nauja)

Komisijos siūlomas tekstas

Pakeitimas

(11a) regeneruoto vandens tiekimas ir saugojimas, taip pat jo naudojimas galutinių naudotojų reikmėms yra neatskiriama pakartotinio vandens naudojimo sistemos dalis. Vykiant regeneruoto vandens tiekimą ir saugojimą jame gali įvykti pokyčių, kurie gali turėti neigiamą poveikį jo cheminėms ir biologinėms savybėms. Regeneruotas vanduo turėtų būti tinkamai naudojamas, atsižvelgiant į regeneruoto vandens klases, kultūrinių augalų savybes ir drėkinimo metodus. Vykiant pagrindines rizikos valdymo užduotis reikėtų atsižvelgti į galimą neigiamą poveikį sveikatai ir aplinkai, susijusį su regeneruoto vandens tiekimu, saugojimu ir numatytu naudojimu. Šiuo atžvilgiu Komisija turėtų parengti rekomendacinius dokumentus, kad padėtų kompetentingoms institucijoms vykdyti regeneruoto vandens tiekimo, saugojimo ir naudojimo kontrolę ir stebėseną;

Pakeitimas 25

Pasiūlymas dėl reglamento 11 b konstatuojamoji dalis (nauja)

(11 b) jeigu reikalingas regeneruoto vandens paskirstymo veiklos vykdytojas ir regeneruoto vandens saugojimo veiklos vykdytojas, kiekvienam tokiam veiklos vykdytojui turėtų būti taikomas reikalavimas gauti leidimą. Jei tenkinami visi leidimo suteikimo reikalavimai, valstybės narės kompetentinga institucija turėtų suteikti leidimą, kuriame turėtų būti nurodytos visos rizikos vertinime nustatytos sąlygos ir priemonės, būtinos saugiam regeneruoto vandens paskirstymui ir saugojimui galutiniam vartotojui;

Pakeitimas 26

Pasiūlymas dėl reglamento 12 konstatuojamoji dalis

Komisijos siūlomas tekstas

(12) šio reglamento nuostatomis papildomi kitų Sąjungos teisės aktų reikalavimai, visų pirma susiję su galimu pavojumi sveikatai ir aplinkai. ***Siekdami*** užtikrinti holistinį požiūrį sprendžiant galimo pavojaus ***žmonių ir gyvūnų sveikatai bei aplinkai problemą, regeneravimo įrenginių veiklos vykdytojai ir*** kompetentingos institucijos turėtų ***atsižvelgti į reikalavimus, nustatytus*** atitinkamuose Sąjungos teisės aktuose, visų pirma Tarybos direktyvose 86/278/EEB, 91/676/EEB²⁰ ir 98/83/EB²¹, direktyvose 91/271/EEB ir 2000/60/EB, Europos Parlamento ir Tarybos reglamentuose (EB) Nr. 178/2002²², (EB) Nr. 852/2004²³, (EB) Nr. 183/2005²⁴, (EB) Nr. 396/2005²⁵ ir (EB) Nr. 1069/2009²⁶, Europos Parlamento ir Tarybos direktyvose 2006/7/EB²⁷, 2006/118/EB²⁸, 2008/105/EB²⁹ ir 2011/92/ES³⁰, Komisijos reglamentuose (EB) Nr. 2073/2005³¹, (EB)

Pakeitimas

(12) šio reglamento nuostatomis papildomi kitų Sąjungos teisės aktų reikalavimai, visų pirma susiję su galimu pavojumi sveikatai ir aplinkai. ***Siekdamos*** užtikrinti holistinį požiūrį sprendžiant ***ne tik*** galimo pavojaus ***aplinkos apsaugai, bet ir, kai taikoma, pavojaus žmonių, gyvūnų ir augalų sveikatai problemą,*** kompetentingos institucijos turėtų ***laikytis reikalavimų, nustatytų*** atitinkamuose Sąjungos teisės aktuose, visų pirma Tarybos direktyvose 86/278/EEB, 91/676/EEB²⁰ ir 98/83/EB²¹, direktyvose 91/271/EEB ir 2000/60/EB, Europos Parlamento ir Tarybos reglamentuose (EB) Nr. 178/2002²², (EB) Nr. 852/2004²³, (EB) Nr. 183/2005²⁴, (EB) Nr. 396/2005²⁵ ir (EB) Nr. 1069/2009²⁶, Europos Parlamento ir Tarybos direktyvose 2006/7/EB²⁷, 2006/118/EB²⁸, 2008/105/EB²⁹ ir 2011/92/ES³⁰, Komisijos reglamentuose (EB) Nr. 2073/2005³¹, (EB)

²⁰ 1991 m. gruodžio 12 d. Tarybos direktyva 91/676/EEB dėl vandenių apsaugos nuo taršos nitratais iš žemės ūkio šaltinių (OL L 375, 1991 12 31, p. 1–8).

²¹ 1998 m. lapkričio 3 d. Tarybos direktyva 98/83/EB dėl žmonėms vartoti skirto vandens kokybės (OL L 330, 1998 12 5, p. 32).

²² 2002 m. sausio 28 d. Europos Parlamento ir Tarybos reglamentas (EB) Nr. 178/2002, nustatantis maistui skirtų teisės aktų bendruosius principus ir reikalavimus, įsteigiantis Europos maisto saugos tarnybą ir nustatantis su maisto saugos klausimais susijusias procedūras (OL L 31, 2002 2 1, p. 1);

²³ 2004 m. balandžio 29 d. Europos Parlamento ir Tarybos reglamentas (EB) Nr. 852/2004 dėl maisto produktų higienos (OL L 139, 2004 4 30, p. 1).

²⁴ 2005 m. sausio 12 d. Europos Parlamento ir Tarybos reglamentas (EB) Nr. 183/2005, nustatantis pašarų higienos reikalavimus (OL L 35, 2005 2 8, p. 1).

²⁵ 2005 m. vasario 23 d. Europos Parlamento ir Tarybos reglamentas (EB) Nr. 396/2005 dėl didžiausių pesticidų likučių kiekių augalinės ir gyvūninės kilmės maiste ir pašaruose ar ant jų ir iš dalies keičiantis Tarybos direktyvą 91/414/EEB (OL L 70, 2005 3 16, p. 1).

²⁶ 2009 m. spalio 21 d. Europos Parlamento ir Tarybos reglamentas (EB) Nr. 1069/2009, kuriuo nustatomos žmonėms vartoti neskirtų šalutinių gyvūninių produktų ir jų gaminių sveikumo taisyklės ir panaikinamas Reglamentas (EB) Nr. 1774/2002 (Šalutinių gyvūninių produktų reglamentas) (OL L 300, 2009 11 14, p. 1).

²⁷ 2006 m. vasario 15 d. Europos Parlamento ir Tarybos direktyva 2006/7/EB dėl maudyklų vandens kokybės

²⁰ 1991 m. gruodžio 12 d. Tarybos direktyva 91/676/EEB dėl vandenių apsaugos nuo taršos nitratais iš žemės ūkio šaltinių (OL L 375, 1991 12 31, p. 1–8).

²¹ 1998 m. lapkričio 3 d. Tarybos direktyva 98/83/EB dėl žmonėms vartoti skirto vandens kokybės (OL L 330, 1998 12 5, p. 32).

²² 2002 m. sausio 28 d. Europos Parlamento ir Tarybos reglamentas (EB) Nr. 178/2002, nustatantis maistui skirtų teisės aktų bendruosius principus ir reikalavimus, įsteigiantis Europos maisto saugos tarnybą ir nustatantis su maisto saugos klausimais susijusias procedūras (OL L 31, 2002 2 1, p. 1);

²³ 2004 m. balandžio 29 d. Europos Parlamento ir Tarybos reglamentas (EB) Nr. 852/2004 dėl maisto produktų higienos (OL L 139, 2004 4 30, p. 1).

²⁴ 2005 m. sausio 12 d. Europos Parlamento ir Tarybos reglamentas (EB) Nr. 183/2005, nustatantis pašarų higienos reikalavimus (OL L 35, 2005 2 8, p. 1).

²⁵ 2005 m. vasario 23 d. Europos Parlamento ir Tarybos reglamentas (EB) Nr. 396/2005 dėl didžiausių pesticidų likučių kiekių augalinės ir gyvūninės kilmės maiste ir pašaruose ar ant jų ir iš dalies keičiantis Tarybos direktyvą 91/414/EEB (OL L 70, 2005 3 16, p. 1).

²⁶ 2009 m. spalio 21 d. Europos Parlamento ir Tarybos reglamentas (EB) Nr. 1069/2009, kuriuo nustatomos žmonėms vartoti neskirtų šalutinių gyvūninių produktų ir jų gaminių sveikumo taisyklės ir panaikinamas Reglamentas (EB) Nr. 1774/2002 (Šalutinių gyvūninių produktų reglamentas) (OL L 300, 2009 11 14, p. 1).

²⁷ 2006 m. vasario 15 d. Europos Parlamento ir Tarybos direktyva 2006/7/EB dėl maudyklų vandens kokybės

valdymo ir pakeičianti Direktyvą 76/160/EEB (OL L 64, 2006 3 4, p. 37).

²⁸ 2006 m. gruodžio 12 d. Europos Parlamento ir Tarybos direktyva 2006/118/EB dėl požeminio vandens apsaugos nuo taršos ir jo būklės blogėjimo (OL L 372, 2006 12 27, p. 19).

²⁹ 2008 m. gruodžio 16 d. Europos Parlamento ir Tarybos direktyva 2008/105/EB dėl aplinkos kokybės standartų vandens politikos srityje, iš dalies keičianti ir panaikinanti Tarybos direktyvas 82/176/EEB, 83/513/EEB, 84/156/EEB, 84/491/EEB, 86/280/EEB ir iš dalies keičianti Europos Parlamento ir Tarybos direktyvą 2000/60/EB (OL L 348, 2008 12 24, p. 84).

³⁰ 2011 m. gruodžio 13 d. Europos Parlamento ir Tarybos direktyva 2011/92/ES dėl tam tikrų valstybės ir privačių projektų poveikio aplinkai vertinimo (OL L 26, 2012 1 28, p. 1).

³¹ 2005 m. lapkričio 15 d. Komisijos reglamentas (EB) Nr. 2073/2005 dėl maisto produktų mikrobiologinių kriterijų (OL L 338, 2005 12 22, p. 1).

³² 2006 m. gruodžio 19 d. Komisijos reglamentas (EB) Nr. 1881/2006, nustatantis didžiausias leistinas tam tikrų teršalų maisto produktuose koncentracijas (OL L 364, 2006 12 20, p. 5).

³³ 2011 m. vasario 25 d. Komisijos reglamentas (ES) Nr. 142/2011, kuriuo įgyvendinami Europos Parlamento ir Tarybos reglamentas (EB) Nr. 1069/2009, kuriuo nustatomos žmonėms vartoti neskirtų šalutinių gyvūninių produktų ir jų gaminių sveikumo taisyklės, ir Tarybos direktyva 97/78/EB dėl tam tikrų mėginių ir priemonių, kuriems netaikomi veterinariniai tikrinimai pasienyje pagal tą direktyvą (OL L 54, 2011 2 26, p. 1).

valdymo ir pakeičianti Direktyvą 76/160/EEB (OL L 64, 2006 3 4, p. 37).

²⁸ 2006 m. gruodžio 12 d. Europos Parlamento ir Tarybos direktyva 2006/118/EB dėl požeminio vandens apsaugos nuo taršos ir jo būklės blogėjimo (OL L 372, 2006 12 27, p. 19).

²⁹ 2008 m. gruodžio 16 d. Europos Parlamento ir Tarybos direktyva 2008/105/EB dėl aplinkos kokybės standartų vandens politikos srityje, iš dalies keičianti ir panaikinanti Tarybos direktyvas 82/176/EEB, 83/513/EEB, 84/156/EEB, 84/491/EEB, 86/280/EEB ir iš dalies keičianti Europos Parlamento ir Tarybos direktyvą 2000/60/EB (OL L 348, 2008 12 24, p. 84).

³⁰ 2011 m. gruodžio 13 d. Europos Parlamento ir Tarybos direktyva 2011/92/ES dėl tam tikrų valstybės ir privačių projektų poveikio aplinkai vertinimo (OL L 26, 2012 1 28, p. 1).

³¹ 2005 m. lapkričio 15 d. Komisijos reglamentas (EB) Nr. 2073/2005 dėl maisto produktų mikrobiologinių kriterijų (OL L 338, 2005 12 22, p. 1).

³² 2006 m. gruodžio 19 d. Komisijos reglamentas (EB) Nr. 1881/2006, nustatantis didžiausias leistinas tam tikrų teršalų maisto produktuose koncentracijas (OL L 364, 2006 12 20, p. 5).

³³ 2011 m. vasario 25 d. Komisijos reglamentas (ES) Nr. 142/2011, kuriuo įgyvendinami Europos Parlamento ir Tarybos reglamentas (EB) Nr. 1069/2009, kuriuo nustatomos žmonėms vartoti neskirtų šalutinių gyvūninių produktų ir jų gaminių sveikumo taisyklės, ir Tarybos direktyva 97/78/EB dėl tam tikrų mėginių ir priemonių, kuriems netaikomi veterinariniai tikrinimai pasienyje pagal tą direktyvą (OL L 54, 2011 2 26, p. 1).

Pakeitimas 27

Pasiūlymas dėl reglamento 12 a konstatuojamoji dalis (nauja)

Komisijos siūlomas tekstas

Pakeitimas

(12a) šio reglamento tikslais turėtų būti įmanoma miesto nuotekų valymo ir regeneravimo veiklą vykdyti vienoje fizinėje vietoje, naudojant tą patį įrenginį ar kelis atskirus įrenginius. Be to, tas pats subjektas turėtų galėti vykdyti ir valymo įrenginių, ir regeneravimo įrenginių veiklą;

Pakeitimas 28

Pasiūlymas dėl reglamento 13 a konstatuojamoji dalis (nauja)

Komisijos siūlomas tekstas

Pakeitimas

(13a) siekiant labiau skatinti pakartotinio vandens naudojimo veiklą, nurodant konkrečias naudojimo paskirtis pagal šį reglamentą neturėtų būti užkertamas kelias valstybių narių galimybei naudoti regeneruotą vandenį kitiems tikslams, įskaitant pakartotinį naudojimą pramoniniams, pramoginiams ir aplinkosauginiams tikslais, jeigu valstybės narės užtikrina, kad laikomasi prievolės užtikrinti aukštą žmonių ir gyvūnų sveikatos bei aplinkos apsaugos lygį;

Pakeitimas 29

Pasiūlymas dėl reglamento 14 konstatuojamoji dalis

Komisijos siūlomas tekstas

Pakeitimas

(14) siekiant skatinti pasitikėjimą pakartotiniu vandens naudojimu, visuomenei turėtų būti teikiama informacija. Informacijos apie pakartotinį vandens naudojimą teikimas turėtų suteikti

(14) siekiant skatinti pasitikėjimą pakartotiniu vandens naudojimu, visuomenei turėtų būti teikiama informacija. **Aiškios ir išsamios naujausios** informacijos apie pakartotinį

galimybę užtikrinti didesnę skaidrumą ir atsekamumą ir taip pat galėtų būti labai svarbus atitinkamoms institucijoms, kurioms tam tikras pakartotinis vandens naudojimas daro poveikį;

vandens naudojimą teikimas turėtų suteikti galimybę užtikrinti didesnę skaidrumą ir atsekamumą ir taip pat galėtų būti labai svarbus atitinkamoms institucijoms, kurioms tam tikras pakartotinis vandens naudojimas daro poveikį. ***Siekdamos skatinti pakartotinį vandens naudojimą, valstybės narės turėtų užtikrinti, kad būtų rengiamos konkrečios ir skirtingiems subjektams pritaikytos informuotumo didinimo kampanijos, kad šie subjektai žinotų apie miestų vandens ciklą, būtinybę pakartotinai naudoti vandenį ir pakartotinio vandens naudojimo teikiamą naudą, ir taip skatinti suinteresuotuosius subjektus pritarti pakartotinio vandens naudojimo praktikai ir ją taikyti;***

Pakeitimas 30

Pasiūlymas dėl reglamento 14 a konstatuojamoji dalis (nauja)

Komisijos siūlomas tekstas

Pakeitimas

(14a) įgyvendinant ir palaikant prevencines priemones svarbiausias yra drėkinimą žemės ūkio reikmėms vykdančių galutinių naudotojų švietimas ir mokymas. Galutiniai naudotojai turėtų būti išsamiai informuoti apie tinkamą regeneruoto vandens naudojimą, nes jie yra ypač pažeidžiami. Turėtų būti įgyvendinamos įvairios prevencinės žmonių apsaugos nuo poveikio priemonės, pvz, naudojamos asmeninės apsaugos priemonės, plaunamos rankos ir užtikrinama asmeninė higiena. Vykdant pagrindines rizikos valdymo užduotis taip pat turi būti stebima, ar tokios priemonės įgyvendinamos tinkamai;

Pakeitimas 31

Pasiūlymas dėl reglamento 16 konstatuojamoji dalis

(16) siekiant priderinti galiojančius minimaliuosius reikalavimus ir pagrindines rizikos valdymo užduotis prie mokslo ir technikos pažangos, pagal Sutarties dėl Europos Sąjungos veikimo 290 straipsnį Komisijai turėtų būti suteikti įgaliojimai priimti teisės aktus siekiant iš dalies pakeisti minimaliuosius reikalavimus ir pagrindines rizikos valdymo užduotis. Be to, siekiant užtikrinti aukštą aplinkos ir žmonių sveikatos apsaugos lygį, Komisija taip pat turėtų turėti galimybę priimti deleguotuosius aktus, kuriais, nustatant technines specifikacijas, būtų papildytos pagrindinės rizikos valdymo užduotys. Ypač svarbu, kad atlikdama parengiamąjį darbą Komisija tinkamai konsultuotųsi, be kita ko, ir su ekspertais, ir kad tos konsultacijos būtų vykdomos vadovaujantis 2016 m. balandžio 13 d. Tarpinstituciniame susitarime dėl geresnės teisėkūros³⁷ nustatytais principais. Visų pirma siekiant užtikrinti vienodas galimybes dalyvauti atliekant su deleguotaisiais aktais susijusį parengiamąjį darbą, Europos Parlamentas ir Taryba visus dokumentus gauna tuo pačiu metu kaip ir valstybių narių ekspertai, o jų ekspertams sistemingai suteikiama galimybė dalyvauti Komisijos ekspertų grupių, kurios atlieka su deleguotaisiais aktais susijusį parengiamąjį darbą, posėdžiuose;

³⁷ OL L 123, 2016 5 12, p. 1.

Pakeitimas 32

Pasiūlymas dėl reglamento 18 konstatuojamoji dalis

(16) siekiant priderinti galiojančius minimaliuosius reikalavimus ir pagrindines rizikos valdymo užduotis prie mokslo ir technikos pažangos, pagal Sutarties dėl Europos Sąjungos veikimo 290 straipsnį Komisijai turėtų būti suteikti įgaliojimai priimti teisės aktus siekiant iš dalies pakeisti minimaliuosius reikalavimus ir pagrindines rizikos valdymo užduotis, ***nedarant poveikio galimybėms pakartotinai naudoti tinkamai išvalytas nuotekas***. Be to, siekiant užtikrinti aukštą aplinkos ir žmonių sveikatos apsaugos lygį, Komisija taip pat turėtų turėti galimybę priimti deleguotuosius aktus, kuriais, nustatant technines specifikacijas, būtų papildytos pagrindinės rizikos valdymo užduotys. Ypač svarbu, kad atlikdama parengiamąjį darbą Komisija tinkamai konsultuotųsi, be kita ko, ir su ekspertais, ir kad tos konsultacijos būtų vykdomos vadovaujantis 2016 m. balandžio 13 d. Tarpinstituciniame susitarime dėl geresnės teisėkūros³⁷ nustatytais principais. Visų pirma siekiant užtikrinti vienodas galimybes dalyvauti atliekant su deleguotaisiais aktais susijusį parengiamąjį darbą, Europos Parlamentas ir Taryba visus dokumentus gauna tuo pačiu metu kaip ir valstybių narių ekspertai, o jų ekspertams sistemingai suteikiama galimybė dalyvauti Komisijos ekspertų grupių, kurios atlieka su deleguotaisiais aktais susijusį parengiamąjį darbą, posėdžiuose;

³⁷ OL L 123, 2016 5 12, p. 1.

(18) kompetentingos institucijos turėtų tikrinti regeneruoto vandens atitiktį leidime nurodytoms sąlygoms. Neatitikties atveju jos turėtų pareikalauti regeneravimo įrenginių veiklos vykdytojo imtis būtinų priemonių atitikčiai užtikrinti. Kai dėl **neatitikties** kyla didelis pavojus aplinkai ir žmonių sveikatai, regeneravimo įrenginių veiklos vykdytojai turėtų nedelsdami nutraukti bet kokį regeneruoto vandens tiekimą;

(18) kompetentingos institucijos turėtų tikrinti regeneruoto vandens atitiktį leidime nurodytoms sąlygoms. Neatitikties atveju jos turėtų pareikalauti regeneravimo įrenginių veiklos vykdytojo imtis būtinų priemonių atitikčiai užtikrinti. Kai **neatitiktis viršija nustatytas didžiausias vertes ir dėl jos** kyla didelis pavojus aplinkai ir žmonių sveikatai, regeneravimo įrenginių veiklos vykdytojai turėtų nedelsdami nutraukti bet kokį regeneruoto vandens tiekimą; **Kompetentingos institucijos turėtų glaudžiai bendradarbiauti su galutiniais naudotojais, kad būtų palengvintas pakartotinis tinkamai išvalytų nuotekų naudojimas; Kompetentingos institucijos turėtų stebėti ir kontroliuoti regeneruoto vandens tiekimą, saugojimą ir naudojimą, atsižvelgdamos į susijusį pavojų sveikatai ir aplinkai;**

Pakeitimas 33

Pasiūlymas dėl reglamento 25 a konstatuojamoji dalis (nauja)

(25a) siekiant kuo labiau vystyti ir skatinti pakartotinį tinkamai išvalytų nuotekų naudojimą, Europos Sąjunga pagal programą „Europos horizontas“ turėtų remti šios srities mokslinius tyrimus ir plėtrą, kad būtų gerokai padidintas tinkamai išvalytų nuotekų patikimumas ir gerokai padaugėtų perspektyvių panaudojimo metodų;

Pakeitimas 34

Pasiūlymas dėl reglamento 25 b konstatuojamoji dalis (nauja)

Komisijos siūlomas tekstas

Pakeitimas

(25b) siekiant veiksmingai apsaugoti aplinką ir žmonių sveikatą, valstybės narės kartu su suinteresuotosiomis šalimis turėtų pradėti vykdyti trumpalaikę, vidutinės trukmės ir ilgalaikę dirvožemio kokybės kontrolę;

Pakeitimas 35

Pasiūlymas dėl reglamento 25 c konstatuojamoji dalis (nauja)

Komisijos siūlomas tekstas

Pakeitimas

(25c) šiuo reglamentu siekiama paskatinti tausų vandens naudojimą. Atsižvelgdama į šį siekį, Komisija turėtų įsipareigoti naudoti Sąjungos programas, įskaitant programą LIFE, vietos iniciatyvoms, susijusioms su pakartotiniu tinkamai išvalytų nuotekų naudojimu, remti;

Pakeitimas 36

Pasiūlymas dėl reglamento 1 straipsnio 1 dalis

Komisijos siūlomas tekstas

Pakeitimas

1. Šiame reglamente nustatomi minimalieji vandens kokybės ir stebėsenos reikalavimai, taip pat prievolė vykdyti nustatytas pagrindines rizikos valdymo užduotis, kad taikant integruotą vandens išteklių valdymą būtų galima saugiai pakartotinai naudoti išvalytą miesto nuotekų vandenį.

1. Šiame reglamente nustatomi minimalieji **regeneruoto** vandens kokybės ir stebėsenos reikalavimai, taip pat prievolė vykdyti nustatytas pagrindines rizikos valdymo užduotis, kad taikant integruotą vandens išteklių valdymą būtų galima saugiai pakartotinai naudoti išvalytą miesto nuotekų vandenį, **ir padedama siekti Direktyvoje 2000/60/EB išdėstytų tikslų.**

Pakeitimas 37

Pasiūlymas dėl reglamento 1 straipsnio 2 dalis

Komisijos siūlomas tekstas

2. Šio reglamento tikslas yra užtikrinti, kad regeneruotas vanduo būtų saugus naudoti pagal numatytą paskirtį ir taip užtikrinti aukšto lygio žmonių ir gyvūnų sveikatos bei aplinkos apsaugą, koordinuotai spręsti vandens trūkumo **problemą** ir **dėl jos kylantį neigiamą poveikį** vandens ištekliams visoje Sąjungoje, **kartu prisidedant** prie **veiksmingo** vidaus rinkos **veikimo**.

Pakeitimas

2. Šio reglamento tikslas yra užtikrinti, kad regeneruotas vanduo būtų saugus naudoti pagal numatytą paskirtį, ir taip užtikrinti aukšto lygio žmonių ir gyvūnų sveikatos bei aplinkos apsaugą, **kartu mažinant neigiamą vandens išteklių naudojimo poveikį ir didinant veiksmingumą**, koordinuotai spręsti vandens trūkumo, **klimato kaitos problemas** ir **siekti Sąjungos aplinkosaugos tikslų, taip pat spręsti kylančio neigiamo poveikio** vandens ištekliams visoje Sąjungoje **problemą, ir taip prisidėti** prie **tausaus vandens naudojimo sprendimų diegimo, remti perėjimą** prie **žiedinės ekonomikos, užtikrinti Sąjungos konkurencingumą ilguoju laikotarpiu ir veiksmingą** vidaus rinkos **veikimą**.

Pakeitimas 38

Pasiūlymas dėl reglamento 1 straipsnio 2 a dalis (nauja)

Komisijos siūlomas tekstas

Pakeitimas

2a. Valstybės narės užtikrina, kad geriamojo vandens tikslams naudojami vandens ištekliai nebūtų užteršti regeneruotu vandeniu.

Pakeitimas 39

Pasiūlymas dėl reglamento 2 straipsnis

Komisijos siūlomas tekstas

Pakeitimas

2 straipsnis

2 straipsnis

Scope

Šis reglamentas taikomas regeneruotam vandeniui, kuris skirtas naudoti pagal paskirtį, nurodytą I priedo 1 skirsnyje.

Scope

Šis reglamentas taikomas regeneruotam vandeniui, kuris skirtas naudoti pagal paskirtį, nurodytą I priedo 1 skirsnyje.

Šis reglamentas netaikomas bandomiesiems projektams, kuriuose pagrindinis dėmesys skiriamas pakartotiniam vandens naudojimui regeneravimo įrenginiuose.

Pagrindimas

Valstybės narės turėtų galėti lanksčiai taikyti išimtis mokslinių tyrimų projektams palengvinti, kad novatoriškos idėjos nebūtų blokuojamos dėl šiame reglamente nustatytų prievolių.

Pakeitimas 40

Pasiūlymas dėl reglamento 3 straipsnio 1 pastraipos 1 punktą

Komisijos siūlomas tekstas

3. galutinis naudotojas – fizinis arba juridinis asmuo, naudojantis regeneruotą vandenį;

Pakeitimas

3. galutinis naudotojas – fizinis arba juridinis asmuo, ***viešasis arba privatusis subjektas***, naudojantis regeneruotą vandenį ***pagal numatytą paskirtį***;

Pakeitimas 41

Pasiūlymas dėl reglamento 3 straipsnio 1 pastraipos 4 a punktą (naujas)

Komisijos siūlomas tekstas

Pakeitimas

4a. išvalytos nuotekos – miesto nuotekos, išvalytos pagal Direktyvos 91/271/EEB reikalavimus;

Pakeitimas 42

Pasiūlymas dėl reglamento 3 straipsnio 1 pastraipos 5 punktą

Komisijos siūlomas tekstas

Pakeitimas

5. regeneruotas vanduo – **miesto** nuotekos, išvalytos **pagal Direktyvos 91/271/EEB reikalavimus ir papildomai išvalytos regeneravimo įrenginyje;**

5. regeneruotas vanduo – **išvalytos** nuotekos, **papildomai** išvalytos **regeneravimo įrenginyje, kuriame užtikrinama, kad vandens kokybė būtų tinkama naudojimui pagal numatytą paskirtį;**

Pakeitimas 43

Pasiūlymas dėl reglamento 3 straipsnio 1 pastraipos 5 a punktas (naujas)

Komisijos siūlomas tekstas

Pakeitimas

5a. pakartotinis vandens naudojimas – tam tikros kokybės regeneruoto vandens, tinkamo naudoti pagal šio reglamento I priedo 1 skirsnyje nurodytą paskirtį, naudojimas per paskirstymo tinklą, iš dalies arba visiškai pakeičiant paviršinio arba požeminio vandens naudojimą;

Pagrindimas

Reikia apibrėžti, ką reiškia pakartotinis vandens naudojimas.

Pakeitimas 44

Pasiūlymas dėl reglamento 3 straipsnio 1 pastraipos 6 punktas

Komisijos siūlomas tekstas

Pakeitimas

6. regeneravimo įrenginys – miesto nuotekų valymo **įrenginys** arba kitas įrenginys, kuriame toliau valomos Direktyvoje 91/271/EEB nustatytus reikalavimus **atitinkančios miesto nuotekos** siekiant gauti vandenį, tinkamą naudoti šio reglamento I priedo 1 skirsnyje nurodyta paskirtimi;

6. regeneravimo įrenginys – miesto nuotekų valymo **įrenginio dalis** arba kitas įrenginys, kuriame toliau valomos **miesto nuotekos, pirmiau išvalytos pagal** Direktyvoje 91/271/EEB nustatytus reikalavimus, siekiant gauti **regeneruotą** vandenį, tinkamą naudoti šio reglamento I priedo 1 skirsnyje nurodyta paskirtimi, **ir kuris apima visą saugojimo infrastruktūrą ir visą infrastruktūrą, skirtą tiekti regeneruotą vandenį regeneruoto vandens paskirstymo infrastruktūrai arba galutiniam naudotojui;**

Pakeitimas 45

Pasiūlymas dėl reglamento 3 straipsnio 1 pastraipos 7 punktą

Komisijos siūlomas tekstas

7. regeneravimo įrenginio veiklos vykdytojas– fizinis arba juridinis asmuo, valdantis arba kontroliuojantis regeneravimo įrenginį;

Pakeitimas

(Tekstas lietuvių kalba nekeičiamas.)

Pakeitimas 46

Pasiūlymas dėl reglamento 3 straipsnio 1 pastraipos 7 a punktą (naujas)

Komisijos siūlomas tekstas

Pakeitimas

7a. regeneruoto vandens paskirstymo infrastruktūra – specialių vamzdynų ir siurblių sistema arba kiti specialūs transportavimo įrenginiai, skirti tiekti regeneruotą vandenį galutiniam naudotojui, įskaitant visus išlyginimo, papildomo valymo ir saugojimo įrenginius, esančius ne regeneravimo įrenginyje;

Pakeitimas 47

Pasiūlymas dėl reglamento 3 straipsnio 1 pastraipos 7 b punktą (naujas)

Komisijos siūlomas tekstas

Pakeitimas

7b. regeneravimo įrenginio veiklos vykdytojas– fizinis arba juridinis asmuo, valdantis arba kontroliuojantis regeneruoto vandens paskirstymo infrastruktūrą;

Pakeitimas 48

Pasiūlymas dėl reglamento 3 straipsnio 1 pastraipos 7 c punktas (naujas)

Komisijos siūlomas tekstas

Pakeitimas

7c. regeneruoto vandens saugojimo infrastruktūra – specialiai regeneruotam vandeniui saugoti suprojektuotų saugojimo įrenginių sistema;

Pakeitimas 49

Pasiūlymas dėl reglamento 3 straipsnio 1 pastraipos 7 d punktas (naujas)

Komisijos siūlomas tekstas

Pakeitimas

7d. regeneruoto vandens saugojimo veiklos vykdytojas – fizinis arba juridinis asmuo, valdantis arba kontroliuojantis regeneruoto vandens saugojimo infrastruktūrą;

Pakeitimas 50

Pasiūlymas dėl reglamento 3 straipsnio 1 pastraipos 11 punktas

Komisijos siūlomas tekstas

Pakeitimas

11. prevencinis veiksmas – **bet koks** veiksmas ar veikla, kuri gali būti naudojama siekiant užkirsti kelią rizikai sveikatai ir aplinkai ar ją pašalinti arba sumažinti iki priimtino lygio.

11. prevencinis veiksmas – **tinkamas** veiksmas ar veikla, kuri gali būti naudojama siekiant užkirsti kelią rizikai sveikatai ir aplinkai ar ją pašalinti arba sumažinti iki priimtino lygio.

Pakeitimas 51

Pasiūlymas dėl reglamento 3 straipsnio 1 pastraipos 11 a punktas (naujas)

Komisijos siūlomas tekstas

Pakeitimas

11a. atitikties vieta – vieta, kurioje regeneravimo įrenginio veiklos vykdytojas

perduoda regeneruotą vandenį kitam subjektui grandinėje;

Pakeitimas 52

Pasiūlymas dėl reglamento 3 straipsnio 1 pastraipos 11 b punktas (naujas)

Komisijos siūlomas tekstas

Pakeitimas

11b. mikroteršalas – nepageidaujama medžiaga, kurios labai maža koncentracija aptinkama aplinkoje, kaip nurodyta Direktyvos 2000/60/EB VIII priede;

Pakeitimas 53

Pasiūlymas dėl reglamento 4 straipsnio pavadinimas

Komisijos siūlomas tekstas

Pakeitimas

Vandens regeneravimo įrenginių veiklos vykdytojų prievolės, susijusios su vandens kokybe

(Tekstas lietuvių kalba nekeičiamas.)

Pakeitimas 54

Pasiūlymas dėl reglamento 4 straipsnio 1 dalis

Komisijos siūlomas tekstas

Pakeitimas

1. Regeneravimo įrenginių veiklos vykdytojai užtikrina, kad regeneruotas vanduo, skirtas naudoti I priedo 1 skirsnyje nurodyta paskirtimi, **vandens išleidimo iš regeneravimo įrenginio vietoje** (atitikties vietoje) atitiktų:

- a) minimaliuosius vandens kokybės reikalavimus, nustatytus I priedo 2 skirsnyje;
- b) visas kompetentingos institucijos nustatytas papildomas su vandens kokybe

1. Regeneravimo įrenginių veiklos vykdytojai užtikrina, kad regeneruotas vanduo, skirtas naudoti I priedo 1 skirsnyje nurodyta paskirtimi, atitikties vietoje atitiktų:

- a) minimaliuosius vandens kokybės reikalavimus, nustatytus I priedo 2 skirsnyje;
- b) visas kompetentingos institucijos nustatytas papildomas su vandens kokybe

susijusias sąlygas, nurodytas leidime pagal 7 straipsnio 3 dalies b ir c punktus.

susijusias sąlygas, nurodytas leidime pagal 7 straipsnio 3 dalies b ir c punktus.

Pakeitimas 55

Pasiūlymas dėl reglamento 4 straipsnio 2 a dalis (nauja)

Komisijos siūlomas tekstas

Pakeitimas

2a. Regeneravimo įrenginio veiklos vykdytojai taip pat užtikrina, kad regeneravimo įrenginyje būtų visiškai įgyvendintos bent jau 5 straipsnio -1 dalyje nurodytame pakartotinio vandens naudojimo rizikos valdymo plane išdėstytos rizikos valdymo priemonės.

Pakeitimas 56

Pasiūlymas dėl reglamento 4 straipsnio 2 b dalis (nauja)

Komisijos siūlomas tekstas

Pakeitimas

2b. Praėjus atitikties vietai, atsakomybė už vandens kokybę nebepriklauso regeneravimo įrenginio veiklos vykdytojui, ji tenka kitam grandinės subjektui.

Pakeitimas 57

Pasiūlymas dėl reglamento 4 straipsnio 3 dalis

Komisijos siūlomas tekstas

Pakeitimas

3. Komisijai suteikiama teisė pagal 14 straipsnį priimti deleguotuosius aktus, kuriais iš dalies keičiamas šis reglamentas siekiant I priedo 2 skirsnyje nustatytus minimaliuosius reikalavimus pritaikyti prie technikos ir mokslo pažangos.

Išbraukta.

Pakeitimas 58

Pasiūlymas dėl reglamento 4 a straipsnis (naujas)

Komisijos siūlomas tekstas

Pakeitimas

4a straipsnis

Regeneruoto vandens paskirstymo veiklos vykdytojų, regeneruoto vandens saugojimo veiklos vykdytojų ir galutinių naudotojų prievolės

1. Regeneruoto vandens paskirstymo veiklos vykdytojas regeneruoto vandens paskirstymo infrastruktūroje išlaiko bent tokį regeneruoto vandens kokybės lygį, koks nustatytas I priedo 2 skirsnyje. Regeneruoto vandens paskirstymo veiklos vykdytojas taip pat užtikrina, kad regeneruoto vandens paskirstymo infrastruktūroje būtų visiškai įgyvendintos bent jau 5 straipsnio -1 dalyje nurodytame pakartotinio vandens naudojimo rizikos valdymo plane išdėstytos rizikos valdymo priemonės.

Suteikdama leidimą pagal 7 straipsnį, kompetentinga institucija gali reikalauti imtis tolesnių rizikos valdymo priemonių, susijusių su regeneruoto vandens paskirstymo veiklos vykdytojo atliekamomis užduotimis, ir apibrėžti papildomus reikalavimus ir prevencines priemones, kurių reikia pagal II priedo b ir c punktus.

2. Regeneruoto vandens saugojimo veiklos vykdytojas regeneruoto vandens saugojimo infrastruktūroje išlaiko bent tokį regeneruoto vandens kokybės lygį, koks nustatytas I priedo 2 skirsnyje. Regeneruoto vandens saugojimo veiklos vykdytojas taip pat užtikrina, kad regeneruoto vandens saugojimo infrastruktūroje būtų visiškai įgyvendintos bent jau 5 straipsnio -1 dalyje nurodytame pakartotinio vandens naudojimo rizikos valdymo plane išdėstytos rizikos valdymo priemonės.

Suteikdama leidimą pagal 7 straipsnį, kompetentinga institucija gali reikalauti imtis tolesnių rizikos valdymo priemonių, susijusių su regeneruoto vandens saugojimo veiklos vykdytojo atliekamomis užduotimis, ir apibrėžti papildomus reikalavimus ir prevencines priemones, kurių reikia pagal II priedo b ir c punktus.

3. Galutinių naudotojų naudojamam regeneruoto vandens kokybės lygis turi būti bent jau toks pats, kaip I priedo 2 skirsnyje nustatytas kokybės lygis. Kompetentinga institucija gali, be I priedo 2 skirsnyje nustatytų prievolių, nustatyti papildomas prievoles galutiniams naudotojams.

4. Komisija parengia rekomendacinius dokumentus, kad padėtų kompetentingoms institucijoms įgyvendinti reikalavimus, susijusius su regeneruoto vandens gamybos, paskirstymo, saugojimo ir naudojimo kontrole ir stebėseną.

Pakeitimas 59

Pasiūlymas dėl reglamento 5 straipsnio -1 dalis (nauja)

Komisijos siūlomas tekstas

Pakeitimas

-1. Regeneravimo įrenginio veiklos vykdytojas, bendradarbiaudamas su atitinkamais šio straipsnio 1 dalyje nurodytais subjektais, parengia pakartotinio vandens naudojimo rizikos valdymo planą. Pakartotinio vandens naudojimo rizikos valdymo planas grindžiamas II priedo a punkte nustatytomis pagrindinėmis rizikos valdymo užduotimis. Jame nustatomi visi reikalavimai, papildantys pagal II priedo b punktą I priede apibrėžtus reikalavimus, ir nustatomi pavojai, rizika ir atitinkamos prevencinės priemonės.

Pakeitimas 60

Pasiūlymas dėl reglamento 5 straipsnio 1 dalies įžanginė dalis

Komisijos siūlomas tekstas

1. *Siekdamas gaminti ir tiekti regeneruotą vandenį, regeneravimo įrenginio veiklos vykdytojas valdo riziką konsultuodamasis su šiais subjektais:*

Pakeitimas

1. *Siekdama užtikrinti saugų regeneruoto vandens gaminimą, paskirstymą, saugojimą ir naudojimą, kompetentinga institucija prižiūri rizikos valdymą konsultuodamasi su šiais subjektais:*

Pakeitimas 61

Pasiūlymas dėl reglamento 5 straipsnio 1 dalies a punktas

Komisijos siūlomas tekstas

a) miesto nuotekų valymo įrenginio (-ių) veiklos vykdytoju, tiekiančiu **vandenį** į regeneravimo įrenginį, jei tai nėra regeneravimo įrenginio veiklos vykdytojas;

Pakeitimas

a) miesto nuotekų valymo įrenginio (-ių) veiklos vykdytoju, tiekiančiu **išvalytas nuotekas** į regeneravimo įrenginį **pagal kokybės reikalavimus, nustatytus Direktyvoje 91/271/EEB**, jei tai nėra regeneravimo įrenginio veiklos vykdytojas;

Pakeitimas 62

Pasiūlymas dėl reglamento 5 straipsnio 1 dalies a a punktas (naujas)

Komisijos siūlomas tekstas

Pakeitimas

aa) *regeneravimo įrenginio veiklos vykdytoju;*

Pakeitimas 63

Pasiūlymas dėl reglamento 5 straipsnio 1 dalies a b punktas (naujas)

Komisijos siūlomas tekstas

Pakeitimas

ab) regeneruoto vandens paskirstymo veiklos vykdytoju;

Pakeitimas 64

Pasiūlymas dėl reglamento 5 straipsnio 1 dalies a c punktas (naujas)

Komisijos siūlomas tekstas

Pakeitimas

ac) regeneruoto vandens saugojimo veiklos vykdytoju;

Pakeitimas 65

Pasiūlymas dėl reglamento 5 straipsnio 1 dalies c punktas

Komisijos siūlomas tekstas

Pakeitimas

c) bet kuria kita suinteresuotąja šalimi, kuri, **įrenginio veiklos vykdytojo** nuomone, yra svarbi.

c) bet kuria kita suinteresuotąja šalimi, kuri, **kompetentingos institucijos** nuomone, yra svarbi.

Pakeitimas 66

Pasiūlymas dėl reglamento 5 straipsnio 2 dalis

Komisijos siūlomas tekstas

Pakeitimas

2. Regeneravimo įrenginio veiklos vykdytojas **parengia pakartotinio vandens naudojimo rizikos valdymo planą, pagrįstą II priede nustatytais pagrindinėmis** rizikos valdymo užduotimis. **Pakartotinio vandens naudojimo rizikos valdymo plane, be I priede nurodytų reikalavimų, siūlomi bet**

2. Regeneravimo įrenginio veiklos vykdytojas, **regeneruoto vandens paskirstymo veiklos vykdytojas ir regeneruoto vandens saugojimo veiklos vykdytojas atlieka bent** rizikos valdymo užduotis, **apibrėžtas -I dalyje nurodytame** pakartotinio vandens naudojimo rizikos valdymo plane. **Regeneravimo įrenginio**

kokie papildomi reikalavimai, reikalingi siekiant toliau mažinti bet kokią riziką, ir, be kita ko, nustatomi pavojai, rizika ir atitinkamos prevencinės priemonės.

veiklos vykdytojo, regeneruoto vandens paskirstymo veiklos vykdytojo ir regeneruoto vandens saugojimo veiklos vykdytojo naudojami rizikos valdymo metodai grindžiami tarptautiniu mastu pripažinta metodika.

Pakeitimas 67

Pasiūlymas dėl reglamento 5 straipsnio 2 a dalis (nauja)

Komisijos siūlomas tekstas

Pakeitimas

2a. Atitinkame pagal 7 straipsnį suteiktame leidime kompetentinga institucija įvairiems subjektams, dalyvaujantiems pakartotinio vandens naudojimo rizikos valdymo plane, gali nustatyti skirtingas užduotis ir atsakomybę.

Pakeitimas 68

Pasiūlymas dėl reglamento 5 straipsnio 2 b dalis (nauja)

Komisijos siūlomas tekstas

Pakeitimas

2b. Jeigu drėkinama kultūrinio augalo rūšis bus teikiama rinkai keliomis skirtingomis formomis ir patenka į keletą skirtingų regeneruoto vandens klasių, regeneravimo įrenginio veiklos vykdytojas privalo ūkininkui tiekti vandenį, kuris atitinka aukščiausią iš atitinkamų kokybės klasių.

Pakeitimas 69

Pasiūlymas dėl reglamento 5 straipsnio 3 dalies 1 pastraipa

Komisijos siūlomas tekstas

Komisijai suteikiama teisė pagal 14 straipsnį priimti deleguotuosius aktus, kuriais iš dalies keičiamas šis reglamentas, siekiant II priede nustatytas pagrindines rizikos valdymo užduotis pritaikyti prie technikos ir mokslo pažangos.

Pakeitimas

Išbraukta.

Pakeitimas 70

Pasiūlymas dėl reglamento 5 straipsnio 3 dalies 2 pastraipa

Komisijos siūlomas tekstas

Komisijai ***taip pat*** suteikiama teisė pagal 14 straipsnį priimti deleguotuosius aktus, kuriais papildomas šis reglamentas, siekiant nustatyti II priede nurodytų pagrindinių rizikos valdymo užduočių technines specifikacijas.

Pakeitimas

Komisijai suteikiama teisė pagal 14 straipsnį priimti deleguotuosius aktus, kuriais papildomas šis reglamentas, siekiant nustatyti II priede nurodytų pagrindinių rizikos valdymo užduočių technines specifikacijas.

Pakeitimas 71

Pasiūlymas dėl reglamento 5 straipsnio 3 a dalis (nauja)

Komisijos siūlomas tekstas

Pakeitimas

3a. Jeigu galutinis naudotojas įtaria, kad vanduo, saugomas kaip numatyta 4a straipsnio 2 dalyje, neatitinka šiame reglamente nustatytų minimaliųjų reikalavimų, jis privalo:

- a) nedelsdamas informuoti atitinkamą sveikatos priežiūros instituciją ir, jei tikslinga, pateikti visą turimą informaciją;***
- b) visapusiškai bendradarbiauti su atitinkama kompetentinga institucija, kad***

būtų galima patikrinti ir nustatyti įtarimų priežastis ir galimą neleistinų medžiagų ar verčių buvimą, kaip nurodyta šio reglamento I priedo 2 skirsnio 2 ir 4 lentelėse.

Pakeitimas 72

Pasiūlymas dėl reglamento 6 straipsnio pavadinimas

Komisijos siūlomas tekstas

Prašymas suteikti leidimą **tiekti** regeneruotą vandenį

Pakeitimas

Prašymas suteikti leidimą **gaminti, paskirstyti ir saugoti** regeneruotą vandenį

Pakeitimas 73

Pasiūlymas dėl reglamento 6 straipsnio 1 dalis

Komisijos siūlomas tekstas

1. Bet kokiam regeneruoto vandens, skirto naudoti pagal I priedo 1 skirsnyje nurodytą paskirtį, **tiekimui** turi būti gautas leidimas.

Pakeitimas

1. Bet kokiam regeneruoto vandens, skirto naudoti pagal I priedo 1 skirsnyje nurodytą paskirtį, **gaminimui, paskirstymui ar saugojimui** turi būti gautas leidimas.

Pakeitimas 74

Pasiūlymas dėl reglamento 6 straipsnio 2 dalis

Komisijos siūlomas tekstas

2. Veiklos vykdytojas, norėdamas gauti 1 dalyje nurodytą leidimą arba iš dalies pakeisti esamą leidimą, pateikia prašymą valstybės narės, kurioje veikia arba planuojama, kad veiks, toks įrenginys, kompetentingai institucijai.

Pakeitimas

2. **Regeneravimo įrenginio** veiklos vykdytojas, norėdamas gauti 1 dalyje nurodytą leidimą arba iš dalies pakeisti esamą leidimą, pateikia prašymą valstybės narės, kurioje veikia arba planuojama, kad veiks, toks įrenginys, kompetentingai institucijai.

Pakeitimas 75

Pasiūlymas dėl reglamento 6 straipsnio 3 dalies a punktas

Komisijos siūlomas tekstas

a) pakartotinio vandens naudojimo rizikos valdymo planas, parengtas pagal 5 straipsnio 2 dalį;

Pakeitimas

a) pakartotinio vandens naudojimo rizikos valdymo planas, parengtas pagal 5 straipsnio -1 dalį;

Pakeitimas 76

Pasiūlymas dėl reglamento 6 straipsnio 3 dalies a a punktas (naujas)

Komisijos siūlomas tekstas

Pakeitimas

aa) turimi naujausi duomenys, įrodantys išvalytų nuotekų atitiktį, kaip nustatyta Direktyvoje 1991/271/EEB, nuotekų valymo įrenginyje, iš kurio imamas regeneravimui skirtas vanduo;

Pagrindimas

Regeneravimo įrenginio veiklos vykdytojas (kuris gali skirtis nuo valymo įrenginio veiklos vykdytojo) turėtų įrodyti, kad regeneruotinas vanduo, kuriam reikia gauti leidimą, buvo išvalytas būdu, atitinkančiu reikalavimus, kurie taikomi miesto zonai, kurią aptarnauja nuotekų valymo įrenginys, iš kurio jis imamas. Bet kuriuo atveju, jeigu valymo įrenginys, iš kurio imamas vanduo, paprastai išleidžia vandenį pažeidžiamose teritorijose, turi būti atliekamas antrinis / lygiavertis ar griežtesnis valymas.

Pakeitimas 77

Pasiūlymas dėl reglamento 6 straipsnio 3 dalies b punktas

Komisijos siūlomas tekstas

b) aprašymas, kaip regeneravimo įrenginio veiklos vykdytojas laikysis minimaliųjų vandens kokybės ir stebėsenos reikalavimų, nustatytų I priedo 2 skirsnyje;

Pakeitimas

b) aprašymas, kaip regeneravimo įrenginio veiklos vykdytojas **atitikties vietoje** laikysis minimaliųjų vandens kokybės ir stebėsenos reikalavimų, nustatytų I priedo 2 skirsnyje;

Pakeitimas 78

Pasiūlymas dėl reglamento 6 straipsnio 3 dalies c punktas

Komisijos siūlomas tekstas

c) aprašymas, kaip regeneravimo įrenginio veiklos vykdytojas laikysis papildomų reikalavimų, siūlomų pakartotinio vandens naudojimo rizikos valdymo plane.

Pakeitimas

c) aprašymas, kaip regeneravimo įrenginio veiklos vykdytojas **atitikties vietoje** laikysis papildomų reikalavimų, siūlomų pakartotinio vandens naudojimo rizikos valdymo plane.

Pakeitimas 79

Pasiūlymas dėl reglamento 6 straipsnio 3 a dalis (nauja)

Komisijos siūlomas tekstas

Pakeitimas

3a. Regeneruoto vandens paskirstymo veiklos vykdytojas, norėdamas gauti 1 dalyje nurodytą leidimą arba iš dalies pakeisti esamą leidimą, pateikia prašymą valstybės narės, kurioje veikia arba planuojama, kad veiks, regeneruoto vandens paskirstymo infrastruktūra, kompetentingai institucijai. Prašyme pateikiamas aprašymas, kaip regeneruoto vandens paskirstymo veiklos vykdytojas laikysis 4a straipsnio 1 dalyje nustatytų prievolių.

Pakeitimas 80

Pasiūlymas dėl reglamento 6 straipsnio 3 b dalis (nauja)

Komisijos siūlomas tekstas

Pakeitimas

3b. Regeneruoto vandens saugojimo veiklos vykdytojas, norėdamas gauti 1 dalyje nurodytą leidimą arba iš dalies pakeisti esamą leidimą, pateikia prašymą valstybės narės, kurioje veikia arba planuojama, kad veiks, regeneruoto vandens saugojimo infrastruktūra,

kompetentingai institucijai. Prašyme pateikiamas aprašymas, kaip regeneruoto vandens saugojimo veiklos vykdytojas laikysis 4a straipsnio 2 dalyje nustatytų prievolių.

Pakeitimas 81

Pasiūlymas dėl reglamento 7 straipsnio 1 dalies a punktas

Komisijos siūlomas tekstas

a) kitomis atitinkamomis tos pačios valstybės narės institucijomis, visų pirma su vandens priežiūros institucija, jei tai nėra ta pati kompetentinga institucija;

Pakeitimas

a) kitomis atitinkamomis tos pačios valstybės narės **sveikatos priežiūros** institucijomis, visų pirma su vandens priežiūros institucija, jei tai nėra ta pati kompetentinga institucija;

Pakeitimas 82

Pasiūlymas dėl reglamento 7 straipsnio 2 dalis

Komisijos siūlomas tekstas

2. Kompetentinga institucija per 3 mėnesius nuo išsamaus prašymo, nurodyto, 6 straipsnio 3 **dalties a punkte**, gavimo datos nusprendžia, **ar** suteikti leidimą. Jeigu kompetentingai institucijai dėl prašymo sudėtingumo reikia daugiau laiko, ji informuoja apie tai pareiškėją, nurodo datą, kada numatoma suteikti leidimą, ir nurodo vėlavimo priežastis.

Pakeitimas

2. Kompetentinga institucija, **naudodamasi tinkama mokslinė pagalba, įvertina paraišką ir** per 3 mėnesius nuo išsamaus prašymo, nurodyto 6 straipsnio 2, 3, **3a ir 3b dalyse**, gavimo datos nusprendžia suteikti leidimą **arba jo nesuteikti**. Jeigu kompetentingai institucijai dėl prašymo sudėtingumo reikia daugiau laiko, ji **nedelsdama** informuoja apie tai pareiškėją **ir** nurodo datą, kada numatoma suteikti leidimą **arba jo nesuteikti**, ir nurodo vėlavimo priežastis. **Bet kuriuo atveju, kompetentinga institucija priima sprendimą ne vėliau kaip praėjus šešioms mėnesiams nuo išsamaus prašymo, nurodyto 6 straipsnio 2, 3, 3a ir 3b dalyse, gavimo datos.**

Pakeitimas 83

Pasiūlymas dėl reglamento 7 straipsnio 3 dalies c punktas

Komisijos siūlomas tekstas

c) bet kokias kitas sąlygas, būtinas siekiant **dar labiau sumažinti** bet kokią nepriimtina riziką žmonių ir gyvūnų sveikatai bei aplinkai.

Pakeitimas

c) bet kokias kitas sąlygas, būtinas siekiant **toliau šalinti** bet kokią nepriimtina riziką žmonių ir gyvūnų sveikatai bei aplinkai.

Pakeitimas 84

Pasiūlymas dėl reglamento 7 straipsnio 3 a dalis (nauja)

Komisijos siūlomas tekstas

Pakeitimas

3a. Jei sąlygos, lygiavertės nustatytoms 3 dalies a–c punktuose, dar nenustatytos 5 straipsnyje nurodytame pakartotinio vandens naudojimo rizikos valdymo plane, kompetentinga institucija nedelsdama atnaujina planą.

Pagrindimas

Jeigu papildomi reikalavimai nėra nustatyti institucijos parengtame rizikos valdymo plane, bet nustatomi tuo metu, kai suteikiamas leidimas, institucija privalo nedelsdama įtraukti jį į rizikos valdymo planą.

Pakeitimas 85

Pasiūlymas dėl reglamento 8 straipsnio 1 dalies įžanginė dalis

Komisijos siūlomas tekstas

1. Kompetentinga institucija tikrina, ar regeneruotas vanduo **atitikties vietoje** atitinka leidime nurodytas sąlygas. Atliekant atitikties patikrą naudojamos šios priemonės:

Pakeitimas

1. Kompetentinga institucija tikrina, ar regeneruotas vanduo atitinka **pagal 7 straipsnį suteiktame** leidime nurodytas sąlygas. Atliekant atitikties patikrą naudojamos šios priemonės:

Pakeitimas 86

Pasiūlymas dėl reglamento 8 straipsnio 2 dalis

Komisijos siūlomas tekstas

2. Neatitikties atveju kompetentinga institucija reikalauja regeneravimo įrenginio veiklos vykdytojo imtis reikiamų priemonių, kad būtų **nedelsiant** atkurta atitiktis.

Pakeitimas

2. Neatitikties atveju kompetentinga institucija reikalauja **atitinkamai regeneravimo įrenginio veiklos vykdytojo, regeneruoto vandens paskirstymo veiklos vykdytojo ar regeneruoto vandens saugojimo veiklos vykdytojo** imtis reikiamų priemonių, kad būtų **skubiai** atkurta atitiktis, **ir nedelsiant informuoti susijusius galutinius naudotojus**.

Pakeitimas 87

Pasiūlymas dėl reglamento 8 straipsnio 3 dalis

Komisijos siūlomas tekstas

3. Jeigu **dėl neatitikties kyla didelė rizika aplinkai ar žmonių sveikatai**, regeneravimo įrenginio veiklos vykdytojas nedelsdamas nutraukia bet koki tolesnį regeneruoto vandens tiekimą, **kol** kompetentinga institucija **nustato**, kad atitiktis yra atkurta.

Pakeitimas

3. Jeigu **atskirai paimta bet kurio parametro vertė viršija minimaliuosius vandens kokybės reikalavimus, nustatytus I priedo 2 skirsnio a punkte**, regeneravimo įrenginio veiklos vykdytojas nedelsdamas nutraukia bet koki tolesnį regeneruoto vandens tiekimą. Kompetentinga institucija **gali nustatyti**, kad atitiktis **reikalavimams** yra atkurta **tik po to, kai per bent tris iš eilės atliekamus patikrinimus nustatoma, kad parametro (-ų), kuris (-ie) viršija atitinkamus minimaliuosius vandens kokybės reikalavimus, atskirai paimta vertė yra mažesnė nei didžiausia leidžiama vertė**.

Pakeitimas 88

Pasiūlymas dėl reglamento 8 straipsnio 4 dalis

Komisijos siūlomas tekstas

Pakeitimas

4. Jeigu įvyksta incidentas, dėl kurio nesilaikoma leidime nurodytų sąlygų, regeneravimo įrenginio veiklos vykdytojas nedelsdamas informuoja kompetentingą instituciją ir galintį (-čius) nukentėti galutinį (-ius) naudotoją (-us) ir pateikia kompetentingai institucijai informaciją, reikalingą tokio incidento poveikiui įvertinti.

4. Jeigu įvyksta incidentas, dėl kurio nesilaikoma leidime nurodytų sąlygų, ***atitinkamai*** regeneravimo įrenginio ***veiklos vykdytojas, regeneruoto vandens paskirstymo veiklos vykdytojas ar regeneruoto vandens saugojimo*** veiklos vykdytojas nedelsdamas informuoja kompetentingą instituciją ir galintį (-čius) nukentėti galutinį (-ius) naudotoją (-us) ir pateikia kompetentingai institucijai informaciją, reikalingą tokio incidento poveikiui įvertinti.

Pakeitimas 89

Pasiūlymas dėl reglamento 8 straipsnio 4 a dalis (nauja)

Komisijos siūlomas tekstas

Pakeitimas

4a. Suteikusi leidimą pagal 7 straipsnį, kompetentinga institucija reguliariai tikrina, kaip regeneravimo įrenginio veiklos operatorius, regeneruoto vandens paskirstymo operatorius ir regeneruoto vandens saugojimo operatorius laikosi priemonių, nustatytų pakartotinio vandens naudojimo rizikos valdymo plane.

Pakeitimas 90

Pasiūlymas dėl reglamento 8 straipsnio 4 b dalis (nauja)

Komisijos siūlomas tekstas

Pakeitimas

4b. Jei regeneruotu vandeniu užteršiamas dirvožemis arba žemės ūkio produktai ir dėl to kyla pavojus sveikatai ir aplinkai, atsako ir žalą atlygina atsakingas regeneravimo įrenginio veiklos vykdytojas.

Pagrindimas

Nuostata, kad už netinkamą regeneravimą atsako ir žalą atlygina vandens tiekėjas, turi

lemiamą reikšmę skatinant didesnę regeneruoto vandens naudojimą.

Pakeitimas 91

Pasiūlymas dėl reglamento 9 a straipsnis (naujas)

Komisijos siūlomas tekstas

Pakeitimas

9a straipsnis

Informuotumo didinimo kampanijos

Valstybės narės rengia potencialiems galutiniams naudotojams, įskaitant piliečius, skirtas informavimo ir informuotumo didinimo kampanijas, susijusias su pakartotinio vandens naudojimo saugumu ir vandens išteklių, kuriuos galima sutaupyti pakartotinai naudojant vandenį, taupymu.

Valstybės narės taip pat rengia ūkininkams skirtas informavimo kampanijas, kuriomis siekiama užtikrinti, kad regeneruotas vanduo būtų optimaliai naudojamas kultūriniais augalais ir dėl to nebūtų daromas neigiamas poveikis žmonių sveikatai ar aplinkai.

Pakeitimas 92

Pasiūlymas dėl reglamento 10 straipsnio 1 dalies įžanginė dalis

Komisijos siūlomas tekstas

Pakeitimas

1. Valstybės narės, nepažeisdamos direktyvų 2003/4/EB ir 2007/2/EB nuostatų, užtikrina, kad reikiama naujausia informacija apie pakartotinį vandens naudojimą būtų viešai prieinama internetu. Toje informacijoje nurodoma:

1. Valstybės narės, nepažeisdamos direktyvų 2003/4/EB ir 2007/2/EB, ***ir Direktyvos 2000/60/EB 9 straipsnio 4 dalies*** nuostatų, užtikrina, kad reikiama naujausia ***ir prieinama*** informacija apie pakartotinį vandens naudojimą būtų viešai prieinama internetu ***arba kitais patogiais naudoti būdais laikantis duomenų apsaugos taisyklių***. Toje informacijoje nurodoma:

Pagrindimas

Visuomenei prieinama informacija turėtų būti tinkama, atnaujinama ir prieinama, kad piliečiai galėtų gauti išsamią informaciją.

Pakeitimas 93

Pasiūlymas dėl reglamento 10 straipsnio 1 dalies a a punktas (naujas)

Komisijos siūlomas tekstas

Pakeitimas

aa) naudojamo regeneruoto vandens procentinė dalis, palyginti su visu gėlu vandeniu, sunaudojamu šiame reglamente nurodytiems tikslams.

Pagrindimas

Į informaciją, su kuria gali susipažinti piliečiai, įtraukiama procentinė regeneruoto vandens dalis, palyginti su visu šio reglamento tikslais naudojamu gėlu vandeniu.

Pakeitimas 94

Pasiūlymas dėl reglamento 10 straipsnio 1 dalies b a punktas (naujas)

Komisijos siūlomas tekstas

Pakeitimas

ba) valstybėse narėse pagal šį reglamentą tiekiamą procentinę regeneruoto vandens dalis, palyginti su visu miesto nuotekų, kurias galima išvalyti, kiekiu;

Pakeitimas 95

Pasiūlymas dėl reglamento 10 straipsnio 2 a dalis (nauja)

Komisijos siūlomas tekstas

Pakeitimas

2a. Pagal Reglamentą (EB) Nr. 852/2004, kuriuo nustatomos maisto sektoriaus veiklos vykdytojams taikytinos bendrosios taisyklės, kurios apima žmonėms vartoti skirtų maisto produktų

gamybą, perdirbimą, paskirstymą ir prekybą, kompetentingos institucijos turi informuoti naudotoją apie tai, koks yra didžiausias maistinių medžiagų kiekis, esantis tiekiamame tinkamai išvalytų nuotekų vandenyje, kad naudotojai, įskaitant ūkininkus, galėtų įsitikinti, jog jis atitinka atitinkamose ES taisyklėse nustatytą maistinių medžiagų kiekį.

Pakeitimas 96

Pasiūlymas dėl reglamento 10 straipsnio 3 dalis

Komisijos siūlomas tekstas

3. Komisija, priimdama įgyvendinimo aktus, gali nustatyti išsamias taisykles, susijusias su informacijos, kuri turi būti teikiama pagal 1 dalį, forma ir pateikimu. Tie įgyvendinimo aktai priimami laikantis 15 straipsnyje nurodytos nagrinėjimo procedūros.

Pakeitimas

Išbraukta.

Pakeitimas 97

Pasiūlymas dėl reglamento 11 straipsnio 1 dalies a punktas

Komisijos siūlomas tekstas

a) iki ... [**treji** metai po šio reglamento įsigaliojimo datos] parengia ir paskelbia, o vėliau kas šešerius atnaujina duomenų rinkinius, kuriuose pateikiama informacija apie patikros, atliktos pagal 8 straipsnio 1 dalį, rezultatus ir kita informacija, kuri turi būti skelbiama internetu viešai pagal 10 straipsnį;

Pakeitimas

a) iki ... [**ketveri** metai po šio reglamento įsigaliojimo datos] parengia ir paskelbia, o vėliau kas šešerius atnaujina duomenų rinkinius, kuriuose pateikiama informacija apie patikros, atliktos pagal 8 straipsnio 1 dalį, rezultatus ir kita informacija, kuri turi būti skelbiama internetu viešai pagal 10 straipsnį;

Pakeitimas 98

Pasiūlymas dėl reglamento 13 straipsnio 1 dalies įžanginė dalis

Komisijos siūlomas tekstas

1. Komisija iki ... [6 metai nuo šio reglamento įsigaliojimo datos] atlieka šio reglamento vertinimą. Vertinimas pagrįstas bent vienu iš šių elementų:

Pakeitimas

1. Komisija iki ... [**penkeri** metai nuo šio reglamento įsigaliojimo datos] atlieka šio reglamento vertinimą. Vertinimas pagrįstas bent vienu iš šių elementų:

Pakeitimas 99

Pasiūlymas dėl reglamento 13 straipsnio 1 dalies e a punktas (naujas)

Komisijos siūlomas tekstas

Pakeitimas

ea) sukaupta patirtis, visų pirma susijusi su nuotekų dumblo ir biodujų gamybos nuotekų naudojimu žemės ūkyje.

Pakeitimas 100

Pasiūlymas dėl reglamento 13 straipsnio 2 dalies d a punktas (naujas)

Komisijos siūlomas tekstas

Pakeitimas

da) didėjančią mikroteršalų ir naujai atsirandančių medžiagų kiekį pakartotinai naudojamame vandenyje;

Pakeitimas 101

Pasiūlymas dėl reglamento 13 straipsnio 2 a dalis (nauja)

Komisijos siūlomas tekstas

Pakeitimas

2a. Atlikdama 1 dalyje nurodytą vertinimą Komisija taip pat įvertina, ar įmanoma:

a) išplėsti šio reglamento taikymo sritį, kad jis apimtų ir regeneruotą

vandenį, naudojamą kitoms konkrečioms paskirtims, įskaitant pakartotinį vandens naudojimą pramoniniais tikslais;

b) išplėsti šio reglamento reikalavimus, kad jis apimtų ir netiesioginį išvalytų nuotekų panaudojimą;

c) nustatyti minimalius išvalytų nuotekų, surinktų siekiant papildyti vandeninguosius sluoksnius, kokybės reikalavimus.

Pakeitimas 102

Pasiūlymas dėl reglamento 13 straipsnio 2 b dalis (nauja)

Komisijos siūlomas tekstas

Pakeitimas

2b. Atitinkamais atvejais Komisija kartu su 1 dalyje nurodytu vertinimu pateikia pasiūlymą dėl teisėkūros procedūra priimamo akto.

Pakeitimas 103

Pasiūlymas dėl reglamento 16 straipsnis

Komisijos siūlomas tekstas

Pakeitimas

16 straipsnis

16 straipsnis

Sankcijos

Sankcijos

Valstybės narės nustato sankcijų, taikomų pažeidus šį reglamentą, taisykles ir imasi visų būtinų priemonių užtikrinti, kad šios sankcijos būtų įgyvendinamos. Numatytos sankcijos turi būti veiksmingos, proporcingos ir atgrasomos. Valstybės narės iki ... [*treji* metai po šio reglamento įsigaliojimo datos] praneša apie tas taisykles ir tas priemones Komisijai ir jai praneša apie visus vėlesnius joms įtakos turinčius pakeitimus.

Valstybės narės nustato sankcijų, taikomų pažeidus šį reglamentą, taisykles ir imasi visų būtinų priemonių užtikrinti, kad šios sankcijos būtų įgyvendinamos. Numatytos sankcijos turi būti veiksmingos, proporcingos ir atgrasomos. Valstybės narės iki ... [*ketveri* metai po šio reglamento įsigaliojimo datos] praneša apie tas taisykles ir tas priemones Komisijai ir jai praneša apie visus vėlesnius joms įtakos turinčius pakeitimus.

Pakeitimas 104

Pasiūlymas dėl reglamento 17 straipsnis

Komisijos siūlomas tekstas

17 straipsnis

Įsigaliojimas ir taikymas

Šis reglamentas įsigalioja dvidešimtą dieną po jo paskelbimo Europos Sąjungos oficialiajame leidinyje.

Jis taikomas nuo ... [*vieni* metai po šio reglamento įsigaliojimo dienos].

Šis reglamentas yra privalomas visas ir tiesiogiai taikomas visose valstybėse narėse.

Pakeitimas

17 straipsnis

Įsigaliojimas ir taikymas

Šis reglamentas įsigalioja dvidešimtą dieną po jo paskelbimo Europos Sąjungos oficialiajame leidinyje.

Jis taikomas nuo ... [*dveji* metai po šio reglamento įsigaliojimo dienos].

Šis reglamentas yra privalomas visas ir tiesiogiai taikomas visose valstybėse narėse.

Pakeitimas 105

Pasiūlymas dėl reglamento I priedo 1 skirsnis

Komisijos siūlomas tekstas

1 skirsnis Regeneruoto vandens naudojimo paskirtys, nurodytos 2 straipsnyje

a) Drėkinimas žemės ūkyje

Drėkinimas žemės ūkyje – tai šių kultūrinių augalų drėkinimas:

— maistinės kultūros, kurios valgomos žalios, – žmonėms vartoti skirti kultūriniai augalai, kurie valgomi žali ar neperdirbti;

— perdirbti kultūriniai augalai – žmonėms vartoti skirti kultūriniai augalai, kurie turi būti valgomi ne žali, o apdoroti (t. y. virti, perdirbti pramoniniu būdu);

— nemaistinės kultūros – kultūriniai augalai, kurie nėra skirti vartoti žmonėms (pvz., ganyklų žolė, pašarai, pluoštiniai augalai, dekoratyviniai augalai, sėklos, energiniai augalai ir velėna.

Pakeitimas

1 skirsnis Regeneruoto vandens naudojimo paskirtys, nurodytos 2 straipsnyje

a) Drėkinimas žemės ūkyje

Drėkinimas žemės ūkyje – tai šių kultūrinių augalų drėkinimas:

— maistinės kultūros, kurios valgomos žalios, – žmonėms vartoti skirti kultūriniai augalai, kurie valgomi žali ar neperdirbti;

— perdirbti kultūriniai augalai – žmonėms vartoti skirti kultūriniai augalai, kurie turi būti valgomi ne žali, o apdoroti (t. y. virti, perdirbti pramoniniu būdu);

— nemaistinės kultūros – kultūriniai augalai, kurie nėra skirti vartoti žmonėms (pvz., ganyklų žolė, pašarai, pluoštiniai augalai, dekoratyviniai augalai, sėklos, energiniai augalai ir velėna.

Nedarant poveikio atitinkamai Sąjungos teisei aplinkos ir sveikatos srityse, valstybės narės gali naudoti regeneruotą vandenį kitoms paskirtims, pvz., pakartotiniam vandens naudojimui pramoniniams ir pramoginiams bei aplinkosauginiais tikslais.

Pakeitimas 106

Pasiūlymas dėl reglamento

I priedo 2 skirsnio 2.1 punkto įžanginė dalis

Komisijos siūlomas tekstas

2.1. Minimalieji reikalavimai, taikomi regeneruotam vandeniui, **kuris skirtas** naudoti drėkinimui žemės ūkyje

Pakeitimas

2.1. Minimalieji reikalavimai, taikomi regeneruotam vandeniui, **kurį numatoma** naudoti drėkinimui žemės ūkyje

Pakeitimas 107

Pasiūlymas dėl reglamento

I priedo 2 skirsnio 2.1 punkto 1 lentelė

Komisijos siūlomas tekstas

Minimali regeneruoto vandens kokybės klasė

A

Kultūrinių augalų kategorija

Visos maistinės kultūros, įskaitant šakniavaisius, kurie valgomi žali, ir maistinės kultūras, kurių valgomoji dalis tiesiogiai liečiasi su regeneruotu vandeniu

Drėkinimo metodas

Visi drėkinimo metodai

B

C

Maistinės kultūros, kurios valgomos žalios ir kurių valgomoji dalis užauga žemės paviršiuje ir tiesiogiai nesiliečia su regeneruotu vandeniu, perdirbtos maistinės kultūros ir nemaistinės kultūros, įskaitant kultūrinius augalus, skirtus pieniniams ar

Visi drėkinimo metodai

Tik lašelinis drėkinimas*

	mėšiniams gyvuliams šerti	
D	Pramoniniai, energiniai ir sėkliniai augalai	Visi drėkinimo metodai

(*) Lašelinis drėkinimas (taip pat vadinamas kapiliariniu drėkinimu) – mikrodrėkinimo sistema, kurią naudojant vanduo iš mažo skersmens plastikinių vamzdžių sistemos su ištekėjimo angomis, vadinamomis lašintuvais, labai mažu greičiu (2 –20 litrų per val.) lašinamas ant dirvožemio arba tiesiogiai po jo paviršiumi ir tiekiamas augalams lašeliais arba mažomis srovelėmis.

Pakeitimas

Minimali regeneruoto vandens kokybės klasė	Kultūrinių augalų kategorija	Drėkinimo metodas
A	Visos maistinės kultūros, įskaitant šakniavaisius, kurie valgomi žali, ir maistines kultūras, kurių valgomoji dalis tiesiogiai liečiasi su regeneruotu vandeniu	Visi drėkinimo metodai
B C	Maistinės kultūros, kurios valgomos žalios ir kurių valgomoji dalis užauga žemės paviršiuje ir tiesiogiai nesiliečia su regeneruotu vandeniu, perdirbtos maistinės kultūros ir nemaistinės kultūros, įskaitant kultūrinius augalus, skirtus pieniniams ar mėšiniams gyvuliams šerti	Visi drėkinimo metodai <i>Tik drėkinimo metodai, dėl kurių kultūriniai augalai tiesiogiai nesiliečia su regeneruotu vandeniu. Pavyzdžiui, lašelinis drėkinimas*.</i>
D	Pramoniniai, energiniai ir sėkliniai augalai	Visi drėkinimo metodai

(*) Lašelinis drėkinimas (taip pat vadinamas kapiliariniu drėkinimu) – mikrodrėkinimo sistema, kurią naudojant vanduo iš mažo skersmens plastikinių vamzdžių sistemos su ištekėjimo angomis, vadinamomis lašintuvais, labai mažu greičiu (2 –20 litrų per val.) lašinamas ant dirvožemio arba tiesiogiai po jo paviršiumi ir tiekiamas augalams lašeliais arba mažomis srovelėmis.

Pagrindimas

Pakeitimo reikia tam, kad būtų galima taikyti daugiau inovacijų veiksmingesnių drėkinimo metodų srityje.

Pakeitimas 108

Pasiūlymas dėl reglamento

I priedo 2 skirsnio 2.1 punkto a papunktis 2 lentelė

Komisijos siūlomas tekstas

Regeneruoto vandens kokybės klasė	Orientacinis <i>technologinis tikslas</i>	<i>Kokybės reikalavimai</i>				
		E. E. coli (ksv/100 ml)	BDS ₅ (mg/l)	BSM (mg/l)	Drumstumas NDV	Kita
A	Antrinis valymas, filtravimas ir dezinfekcija	≤10 arba nesiekiama	≤10	≤10	≤5	Legionella spp.: <1000 kvs/l, kai kyla aerolizacijos grėsmė šiltnamiuose Žarnyno nematodai (helminčių kiaušinėliai): ≤1 kiaušinėlis/l
B	Antrinis valymas ir dezinfekcija	≤100	Pagal Tarybos direktyvą 91/271/EEB ¹ (I priedo 1 lentelė)	Pagal Tarybos direktyvą 91/271/EEB (I priedo 1 lentelė)	-	ganyklų žolės ar pašarų drėkinimui skirtas vandens
C	Antrinis valymas ir dezinfekcija	≤1 000			-	
D	Antrinis valymas ir dezinfekcija	≤10 000			-	

¹ 1991 m. gegužės 21 d. Tarybos direktyva 91/271/EEB dėl miesto nuotekų valymo (OL L 135, 1991 5 30, p. 40).

Pakeitimas

Regeneruoto vandens kokybės klasė	Orientacinis <i>tinkamas valymas</i>	<i>Ribinė vertė</i>				
		E. E. coli	BDS ₅	BSM	Dru	Kita

		(ksv/100 ml)	(mg/l)	(mg/l)	mst uma s ND V	
A	Antrinis valymas, filtravimas ir dezinfekcija	≤10 arba nesiekia aptikimo ribos	≤10	≤10	≤5	Legionella spp.: <1000 kvs/l, kai kyla
B	Antrinis valymas ir dezinfekcija	≤100	Pagal Tarybos direktyvą 91/271/EEB1 (I priedo 1 lentelė)	Pagal Direktivą 91/271/EEB (I priedo 1 lentelė)	-	aerolizacijos grėsmė šiltnamiuose
C	Antrinis valymas ir dezinfekcija	≤1 000			-	Žarnyno nematodai (helminčių kiaušinėliai): ≤1 kiaušinėlis/l ganyklų žolės ar pašarų drėkinimui skirtos vandens
D	Antrinis valymas ir dezinfekcija	≤10 000			-	Salmonella: nėra

¹ 1991 m. gegužės 21 d. Tarybos direktyva 91/271/EEB dėl miesto nuotekų valymo (OL L 135, 1991 5 30, p. 40).

Pakeitimas 109

Pasiūlymas dėl reglamento

I priedo 2 skirsnio 2.1 punkto a papunkčio 1 dalies 1 įtrauka

Komisijos siūlomas tekstas

– Nurodytos E. coli, Legionella spp ir žarnyno nematodų vertės neviršijamos 90 proc. ar daugiau mėginių. Nė vieno mėginio vertės negali viršyti nurodytos

Pakeitimas

– Nurodytos E. coli, Legionella spp ir žarnyno nematodų vertės neviršijamos 90 proc. ar daugiau mėginių. Nė vieno mėginio didžiausios vertės negali viršyti

vertės 1 log vieneto didžiausios nuokrypio ribos E. coli ir Legionella bakterijų atveju ir nurodytos vertės 100 proc. didžiausios nuokrypio ribos – žarnyno nematodų atveju.

nurodytos vertės 1 log vieneto didžiausios nuokrypio ribos E. coli ir Legionella bakterijų atveju ir nurodytos vertės 100 proc. didžiausios nuokrypio ribos – žarnyno nematodų atveju. **Reikalavimas užtikrinti, kad nebūtų salmonelių, taikomas 100 proc. mėginių.**

Pagrindimas

Būtina apibrėžti didžiausias pirmiau nurodytų orientacinių parametrų vertes, kurias viršijus regeneravimo įrenginio veiklos vykdytojas turi sustabdyti regeneruoto vandens tiekimą.

Pakeitimas 110

Pasiūlymas dėl reglamento

I priedo 2 skirsnio 2.1 punkto a papunkčio 1 dalies 2 įtrauka

Komisijos siūlomas tekstas

– A klasėje nurodytos BDS5, BSM ir drumstumo ribinės vertės neviršijamos 90 proc. ar daugiau mėginių. Jokios mėginių vertės negali viršyti nurodytos vertės 100 proc. didžiausios nuokrypio ribos.

Pakeitimas

– A klasėje nurodytos BDS5, BSM ir drumstumo ribinės vertės neviršijamos 90 proc. ar daugiau mėginių. Jokios **didžiausios** mėginių vertės negali viršyti nurodytos vertės 100 proc. didžiausios nuokrypio ribos.

Pagrindimas

Būtina apibrėžti didžiausias pirmiau nurodytų orientacinių parametrų vertes, kurias viršijus regeneravimo įrenginio veiklos vykdytojas turi sustabdyti regeneruoto vandens tiekimą.

Pakeitimas 111

Pasiūlymas dėl reglamento

I priedo 2 skirsnio 2.1 punkto b papunkčio 1 pastraipa

Komisijos siūlomas tekstas

Regeneravimo įrenginių veiklos vykdytojais vykdo įprastinę stebėseną, siekdami nustatyti, ar regeneruotas vanduo atitinka minimaliuosius vandens kokybės reikalavimus, nurodytus a punkte. Įprastinė stebėseną įtraukiama į pakartotinio vandens naudojimo **sistemų** patikros procedūras.

Pakeitimas

Regeneravimo įrenginių veiklos vykdytojais vykdo įprastinę stebėseną, siekdami nustatyti, ar regeneruotas vanduo atitinka minimaliuosius vandens kokybės reikalavimus, nurodytus a punkte. Įprastinė stebėseną įtraukiama į pakartotinio vandens naudojimo **projekto** patikros procedūras.

Pakeitimas 112

Pasiūlymas dėl reglamento

I priedo 2 skirsnio 2.1 punkto b papunkčio 1 a pastraipa (nauja)

Komisijos siūlomas tekstas

Pakeitimas

Mėginiai, kurie turi būti naudojami tikrinant mikrobiologinių parametru atitiktį atitikties vietoje, imami laikantis standarto EN ISO 19458.

Pagrindimas

Šiuo pakeitimu įrašomas tas pats ISO standartas, kuris jau nurodytas Geriamojo vandens direktyvoje, skirtas mikrobiologinių parametru tikrinimo mėginams imti.

Pakeitimas 113

Pasiūlymas dėl reglamento

I priedo 2 skirsnio 2.1 punkto b papunkčio 2 pastraipa

Komisijos siūlomas tekstas

Pakeitimas

Patvirtinimo stebėseną turi būti atliekama prieš pradėdant eksploatuoti regeneravimo įrenginį, kai įranga yra atnaujinama ir kai įdiegiama nauja įranga arba procesai.

Patvirtinimo stebėseną turi būti atliekama prieš pradėdant eksploatuoti regeneravimo įrenginį, kai įranga yra atnaujinama ir kai įdiegiama nauja įranga arba procesai, ***taip pat kiekvieną kartą, kai suteikiamas naujas arba iš dalies keičiamas esamas leidimas.***

Pagrindimas

Regeneravimo įrenginio patvirtinimo stebėseną taip pat turi būti atliekama kiekvieną kartą, kai suteikiamas naujas arba iš dalies keičiamas esamas leidimas.

Pakeitimas 114

Pasiūlymas dėl reglamento

I priedo 2 skirsnio 2.1 punkto b papunkčio 3 pastraipa

Komisijos siūlomas tekstas

Pakeitimas

Atliekama A klasės, kurios regeneruotam

Atliekama A klasės, kurios regeneruotam

vandeniui taikomi griežčiausi reikalavimai, patvirtinamoji stebėseną, siekiant nustatyti, ar laikomasi tikslinių valymo rodiklių (sumažinti iki \log_{10}). Atliekant patvirtinamąją stebėseną reikia stebėti kiekvienai patogenų (bakterijų, virusų ir pirmuonių) grupei priskiriamus indikatorinius mikroorganizmus. Parinkti patogeninių bakterijų indikatoriniai mikroorganizmai yra E. coli, patogeninių virusų – F tipo kolifagai, somatiniai kolifagai arba kolifagai, o pirmuonių – Clostridium perfringens sporos arba sporas sudarančios ir sulfatą mažinančios bakterijos. Patvirtinamosios stebėsenos tiksliniai valymo rodikliai (sumažinti iki \log_{10}), taikomi parinktiems indikatoriniams mikroorganizmams, nurodyti 4 lentelėje ir jų turi būti laikomasi išleidimo iš regeneravimo įrenginio vietoje (*atitikties vieta*), atsižvelgiant į nevalytų ištekantių nuotekų, patenkančių į miesto nuotekų valymo įrenginį, koncentraciją.

vandeniui taikomi griežčiausi reikalavimai, patvirtinamoji stebėseną, siekiant nustatyti, ar laikomasi tikslinių valymo rodiklių (sumažinti iki \log_{10}). Atliekant patvirtinamąją stebėseną reikia stebėti kiekvienai patogenų (bakterijų, virusų ir pirmuonių) grupei priskiriamus indikatorinius mikroorganizmus. Parinkti patogeninių bakterijų indikatoriniai mikroorganizmai yra E. coli, patogeninių virusų – F tipo kolifagai, somatiniai kolifagai arba kolifagai, o pirmuonių – Clostridium perfringens sporos arba sporas sudarančios ir sulfatą mažinančios bakterijos. Patvirtinamosios stebėsenos tiksliniai valymo rodikliai (sumažinti iki \log_{10}), taikomi parinktiems indikatoriniams mikroorganizmams, nurodyti 4 lentelėje ir jų turi būti laikomasi išleidimo iš regeneravimo įrenginio vietoje, atsižvelgiant į nevalytų ištekantių nuotekų, patenkančių į miesto nuotekų valymo įrenginį, koncentraciją. ***Bent 90 proc. patvirtinimo mėginių turi atitikti arba viršyti tikslinį valymo rodiklį.***

Pakeitimas 115

Pasiūlymas dėl reglamento

I priedo 2 skirsnio 2.1 punkto b papunkčio 3 a pastraipa (nauja)

Komisijos siūlomas tekstas

Pakeitimas

Jei nevalytose ištekantiuose nuotekose nėra pakankamo biologinio rodiklio kiekio, kad jį būtų galima sumažinti iki \log_{10} , tokio biologinio rodiklio nebuvimas ištakyje reiškia, kad turi būti laikomasi patvirtinimo reikalavimų. Atitiktį tiksliniam valymo rodikliui galima nustatyti vykdant analitinę kontrolę – pridodant pavieniams valymo etapams priskiriamus valymo rodiklius, kurie nustatomi remiantis moksliniais įrodymais, susijusiais su standartiniais ir nusistovėjusiais procesais, pvz., paskelbtais bandymų ataskaitų duomenimis, atvejų tyrimais ir kt., arba

atliekant bandymus laboratorijoje esant kontroliuojamoms novatoriško valymo sąlygoms.

Pakeitimas 116

Pasiūlymas dėl reglamento

I priedo 2 skirsnio 2.1 punkto b papunkčio 4 lentelės 1 išnaša

Komisijos siūlomas tekstas

(*) Patvirtinamosios stebėsenos tikslu, vietoj pasiūlytų indikatorių mikroorganizmų, taip pat gali būti tiriami tokie pagrindiniai patogenai kaip *Campylobacter*, rotavirusas ir *Cryptosporidium*. Tuomet taikomi tokie sumažinimo iki \log_{10} tiksliniai valymo rodikliai: *Campylobacter* ($\geq 5,0$), rotavirusas ($\geq 6,0$) ir *Cryptosporidium* ($\geq 5,0$).

Pakeitimas

(*) Patvirtinamosios stebėsenos tikslu, vietoj pasiūlytų indikatorių mikroorganizmų, taip pat gali būti tiriami tokie pagrindiniai patogenai kaip *Campylobacter*, rotavirusas ir *Cryptosporidium*. Tuomet taikomi tokie sumažinimo iki \log_{10} tiksliniai valymo rodikliai: *Campylobacter* ($\geq 5,0$), rotavirusas ($\geq 6,0$) ir *Cryptosporidium* ($\geq 5,0$). ***Nacionalinė sveikatos priežiūros institucija gali nustatyti papildomus rodiklius remdamasi konkrečiu atveju, kai tai pateisinama poreikiu užtikrinti aukštą žmonių ir gyvūnų sveikatos bei aplinkos apsaugos lygį.***

Pakeitimas 117

Pasiūlymas dėl reglamento

I priedo 2 skirsnio 2.1 punkto b papunkčio 4 lentelės 2 išnaša

Komisijos siūlomas tekstas

(**) Bendras kolifagų kiekis pasirinktas kaip tinkamiausias virusų rodiklis. Tačiau, jeigu neįmanoma atlikti bendro kolifagų kiekio tyrimo, turi būti ištirtas bent vieno iš jų kiekis (F tipo kolifagai arba somatiniai kolifagai).

Pakeitimas

(**) Bendras kolifagų kiekis pasirinktas kaip tinkamiausias virusų rodiklis. Tačiau, jeigu neįmanoma atlikti bendro kolifagų kiekio tyrimo, turi būti ištirtas bent vieno iš jų kiekis (F tipo kolifagai arba somatiniai kolifagai). ***Jeį nevalytose ištekančiose nuotekose nėra pakankamo bendro kolifagų kiekio, atitiktis tiksliniam valymo rodikliui gali būti nustatoma pridedant pavieniams valymo etapams priskiriamus valymo rodiklius, kurie nustatomi remiantis moksliniais įrodymais, susijusiais su standartiniais ir***

nusistovėjusiais procesais, pvz., paskelbtais bandymų ataskaitų duomenimis, atvejų tyrimais ir kt., arba atliekant bandymus laboratorijoje esant kontroliuojamoms novatoriško valymo sąlygoms.

Pakeitimas 118

Pasiūlymas dėl reglamento

I priedo 2 skirsnio 2.1 punkto b papunkčio 4 lentelės 3 išnaša

Komisijos siūlomas tekstas

(***) *Clostridium perfringens* sporų kiekis pasirinktas kaip tinkamiausias pirmuonių rodiklis. Tačiau sporas sudarančios ir sulfatą mažinančios bakterijos yra alternatyva, jeigu *Clostridium perfringens* sporų koncentracija nesuteikia galimybės patvirtinti reikiamą sumažinimą iki log₁₀ ribos.

Pakeitimas

(***) *Clostridium perfringens* sporų kiekis pasirinktas kaip tinkamiausias pirmuonių rodiklis. Tačiau sporas sudarančios ir sulfatą mažinančios bakterijos yra alternatyva, jeigu *Clostridium perfringens* sporų koncentracija nesuteikia galimybės patvirtinti reikiamą sumažinimą iki log₁₀ ribos. ***Jei nevalytose ištekančiose nuotekose nėra pakankamo kiekio Clostridium perfringens, atitiktis tiksliniam valymo rodikliui gali būti nustatoma pridendant pavieniams valymo etapams priskiriamus valymo rodiklius, kurie nustatomi remiantis moksliniais įrodymais, susijusiais su standartiniais ir nusistovėjusiais procesais, pvz., paskelbtais bandymų ataskaitų duomenimis, atvejų tyrimais ir kt., arba atliekant bandymus laboratorijoje esant kontroliuojamoms novatoriško valymo sąlygoms.***

Pakeitimas 119

Pasiūlymas dėl reglamento

I priedo 2 skirsnio 2.1 punkto b papunkčio 4 dalis

Komisijos siūlomas tekstas

Veiklos vykdytojas tvirtina stebėsenos analizės metodus ir pagrindžia juos dokumentais pagal EN ISO/IEC-17025 arba kitus nacionalinius ar tarptautinius

Pakeitimas

Veiklos vykdytojas tvirtina stebėsenos analizės metodus ir pagrindžia juos dokumentais pagal EN ISO/IEC-17025 arba kitus nacionalinius ar tarptautinius

standartus, kuriais užtikrinama lygiavertė kokybė.

standartus, kuriais užtikrinama lygiavertė kokybė. ***Vandens regeneravimo įrenginių veiklos vykdytojas užtikrina, kad laboratorijos, atrinktos patvirtinamajai stebėsenai atlikti, taikytų kokybišką valdymo praktiką, kuri atitiktų ISO/IEC 17025 standartą.***

Pagrindimas

Šiuo pakeitimu įrašomas tas pats ISO standartas, kuris jau nurodytas Geriamojo vandens direktyvoje, taikomas Laboratorijoms, atrinktoms patvirtinamajai stebėsenai atlikti.

Pakeitimas 120

Pasiūlymas dėl reglamento II priedo pavadinimas

Komisijos siūlomas tekstas

Pakeitimas

Pagrindinės rizikos valdymo užduotys

a) Pagrindinės rizikos valdymo užduotys

Pakeitimas 121

Pasiūlymas dėl reglamento II priedo -1 punktas (naujas)

Komisijos siūlomas tekstas

Pakeitimas

-1. Atlikti planuojamo regeneravimo įrenginio galimybių analizę, kurioje būtų atsižvelgiama bent į įrenginio statymo sąnaudas, palyginti su regeneruoto vandens poreikiu regione, galimus galutinius naudotojus ir įrenginio išvalytoms nuotekoms keliamus reikalavimus, ir įvertinama įrenginį patenkančių išvalytų nuotekų kokybė.

Pakeitimas 122

Pasiūlymas dėl reglamento II priedo 3 punktas

Komisijos siūlomas tekstas

3. Nustatyti aplinką, gyventojus ir asmenis, kuriems kyla tiesioginė arba netiesioginė nustatytų galimų pavojų grėsmė, atsižvelgiant į konkrečius aplinkos veiksnius, pvz., hidrogeologinius ir topografinius veiksnius, dirvožemio tipą, ekologiją ir veiksnius, susijusius su kultūrinių augalų rūšimi ir ūkininkavimo praktika. Taip pat turi būti atsižvelgta į galimą negrįžtamą arba ilgalaikį neigiamą vandens regeneravimo operacijos poveikį.

Pakeitimas

3. Nustatyti aplinką, gyventojus ir asmenis, kuriems kyla tiesioginė arba netiesioginė nustatytų galimų pavojų grėsmė, atsižvelgiant į konkrečius aplinkos veiksnius, pvz., hidrogeologinius ir topografinius veiksnius, dirvožemio tipą, ekologiją ir veiksnius, susijusius su kultūrinių augalų rūšimi ir ūkininkavimo praktika. ***Visais pakartotinio nuotekų naudojimo sistemos etapais turi būti atsižvelgiama į rizikos sveikatai vertinimą, įskaitant pavojų nustatymą, dozės ir atsako ryšį, poveikio vertinimą ir rizikos apibūdinimą.*** Taip pat turi būti atsižvelgta į galimą negrįžtamą arba ilgalaikį neigiamą vandens regeneravimo operacijos, ***pvz., paskirstymo, saugojimo ir naudojimo, poveikį aplinkai arba sveikatai, įskaitant galimą neigiamą poveikį gamtosauginiam debitui.***

Pakeitimas 123

Pasiūlymas dėl reglamento II priedo 4 punktas

Komisijos siūlomas tekstas

4. Atlikti rizikos vertinimą, apimančią riziką aplinkai ir žmonių bei gyvūnų sveikatai, atsižvelgiant į nustatytų galimų pavojų pobūdį, nustatytą aplinką, gyventojus ir asmenis, kuriems kyla tų pavojų grėsmė, ir pavojų galimų pasekmių sunkumą, taip pat į atitinkamus Sąjungos ir nacionalinės teisės aktus, rekomendacinius dokumentus ir minimaliuosius reikalavimus, susijusius su maistu ir pašarais bei darbuotojų sauga. Apibūdinant riziką mokslinio neapibrėžtumo klausimas bus sprendžiamas vadovaujantis atsargumo principu.

Pakeitimas

4. Atlikti rizikos vertinimą, apimančią riziką aplinkai ir žmonių bei gyvūnų sveikatai, atsižvelgiant į nustatytų galimų pavojų pobūdį, nustatytą aplinką, gyventojus ir asmenis, kuriems kyla tų pavojų grėsmė, ir pavojų galimų pasekmių sunkumą, taip pat į atitinkamus Sąjungos ir nacionalinės teisės aktus, rekomendacinius dokumentus ir minimaliuosius reikalavimus, susijusius su maistu ir pašarais bei darbuotojų sauga, ***ir aplinkos apsaugos tikslus. Siekiant atlikti rizikos vertinimą gali būti naudojami kokybiniai tyrimai.*** Apibūdinant riziką mokslinio neapibrėžtumo klausimas bus

sprendžiamas vadovaujantis atsargumo principu.

Pakeitimas 124

Pasiūlymas dėl reglamento II priedo 4 punkto b papunkčio i punktas

Komisijos siūlomas tekstas

i. pavojaus pobūdžio patvirtinimas, įskaitant, jei reikia, dozės ir atsako ryšį;

Pakeitimas

i. ***bendradarbiaujant su sveikatos priežiūros institucijomis atliekamas*** pavojaus pobūdžio patvirtinimas, įskaitant, jei reikia, dozės ir atsako ryšį;

Pakeitimas 125

Pasiūlymas dėl reglamento II priedo 4 punkto 3 pastraipos įžanginė dalis

Komisijos siūlomas tekstas

Atliekant rizikos vertinimą turi būti ***atsižvelgiama*** bent į ***šiuos reikalavimus*** ir ***įpareigojimus***:

Pakeitimas

Atliekant rizikos vertinimą turi būti ***laikomasi*** bent ***šių reikalavimų*** ir ***įpareigojimų***:

Pakeitimas 126

Pasiūlymas dėl reglamento II priedo b punktas (naujas)

Komisijos siūlomas tekstas

Pakeitimas

b) Su papildomais reikalavimais susijusios sąlygos

(Irašyti prieš 5 punktą.)

Pakeitimas 127

Pasiūlymas dėl reglamento II priedo 5 punktas

Komisijos siūlomas tekstas

5. Kai būtina ir tikslinga užtikrinti

Pakeitimas

5. Kai būtina ir tikslinga užtikrinti

pakankamą aplinkos ir žmonių sveikatos apsaugą, nustatyti vandens kokybės ir stebėsenos reikalavimus, kuriais papildomi I priede nustatyti reikalavimai ir (arba) kurie yra už juos griežtesni.

Atsižvelgiant į 4 punkte nurodyto rizikos vertinimo rezultatus, tokie papildomi reikalavimai gali būti visų pirma susiję su:

- a) sunkiaisiais metalais;
- b) pesticidais;
- c) šalutiniais dezinfekcijos produktais;
- d) vaistais;
- e) ***kitomis susirūpinimą keliančiomis medžiagomis***;
- f) atsparumu antimikrobinėms medžiagoms.

Pakeitimas 128

Pasiūlymas dėl reglamento II priedo c punktas (naujas)

Komisijos siūlomas tekstas

Pakeitimas

- c) ***Prevencinės priemonės***

(Irašyti prieš 6 punktą.)

Pakeitimas 129

Pasiūlymas dėl reglamento II priedo 8 a punktas (naujas)

Komisijos siūlomas tekstas

Pakeitimas

- 8a. ***Užtikrinti, kad regeneravimo įrenginyje būtų įdiegtos alternatyvios nepanaudotų išvalytų nuotekų šalinimo priemonės.***

Pakeitimas 130

Pasiūlymas dėl reglamento II priedo 9 a punktas (naujas)

Komisijos siūlomas tekstas

Pakeitimas

9a. Užtikrinti, kad regeneruoto vandens paskirstymo tinklas būtų atskirtas ir įrengtas taip, kad būtų išvengta žmonėms vartoti skirto vandens tiekimo ir paskirstymo tinklo užteršimo pavojaus.

Pakeitimas 131

Pasiūlymas dėl reglamento II priedo 9 b punktas (naujas)

Komisijos siūlomas tekstas

Pakeitimas

9b. Užtikrinti, kad regeneruoto vandens paskirstymo infrastruktūra būtų tinkamai paženklinta ir, jei ji įrengta naudojant atvirus paviršinius kanalus, būtų tinkamai nurodyta naudojant pakankamai gerai matomus ženklus, taip pat ir tuo atveju, kai nuotekos sumaišomos su kitu vandeniu.

Pakeitimas 132

Pasiūlymas dėl reglamento II priedo 9 c punktas (naujas)

Komisijos siūlomas tekstas

Pakeitimas

9c. Užtikrinti, kad būtų nustatyti įvairių subjektų tarpusavio koordinavimo mechanizmai, siekiant užtikrinti saugų regeneruoto vandens gamimą ir naudojimą.

AIŠKINAMOJI DALIS

Pagrindiniai faktai

Didėjanti pasaulinė konkurencija dėl vandens išteklių kelia didėjantį pavojų ekonomikai, bendruomenėms ir ekosistemoms, nuo kurių jie priklauso. 2017 m. pasauliniu mastu paimta apie 6 000 kubinių kilometrų vandens ir skaičiuojama, kad 2050 m. šis skaičius gali išaugti iki 8 700 kubinių kilometrų ir beveik 12 700 kubinių kilometrų 2100 m.

Ši nuolat auganti paklausa, klimato kaitos poveikis ir dėl to didėjanti vidutinė oro temperatūra kelia pavojų, kad gali padaugėti vietų, kuriose trūksta vandens.

Taigi, vis aktualesnis tampa klausimas dėl teisingo ir veiksmingo vandens išteklių, kurie vis dažniau laikomi vertingu ir trūkstamu ištekliu, valdymo.

Europa nėra sausringas žemynas, tačiau vandens tiekimo šaltiniai šiuo metu kelia susirūpinimą beveik pusei ES gyventojų.

Dėl Europos geografijos ir klimato ES esama skirtumų vandens paskirstymo srityje. Ši padėtis prastėja ir dėl žmogaus veiklos. Pavyzdžiui, pietinėje Europos dalyje dėl turizmo plėtros padidėjo vandens paklausa, o tai lėmė dykumėjimą ir druskingo vandens prasiskverbimą į įvairių gėlo vandens zonų vandeninguosius sluoksnius. Remiantis Europos aplinkos agentūros (EAA) atliktais tyrimais, atsižvelgiant į vandens naudojimo rodiklį, šiuo metu tokiose šalyse kaip Kipras, Bulgarija, Belgija, Ispanija, Italija ir Malta santykis yra 20 proc. arba daugiau. Tai reiškia, kad vandens atsargoms daromas didelis neigiamas poveikis. Nors vandens ypač trūksta pietuose, negalima teigti, kad problema aktuali tik šioms teritorijoms: kaip nurodė Europos Komisija, nuo 1976 m., beveik visos valstybės narės yra patyrusios sausras laikotarpių ir daugelyje valstybių narių šiuo metu dažnai kyla vandens trūkumo problemų, be to, yra pernelyg intensyviai naudojami vandeniniai sluoksniai.

Vandens trūkumas – tai reiškinys, aktualus mažiausiai 11 proc. Europos gyventojų ir 17 proc. ES teritorijos. Nuo 1980 m. sausrų skaičius Europoje padidėjo, o jų pasekmės pasunkėjo, ir dėl to per pastaruosius trisdešimt metų patirta apytikriai 100 mlrd. eurų nuostolių.

2017 m. vasaros sausras dar kartą parodė, koks šių ekonominių nuostolių mastas; vien Italijos žemės ūkio sektoriuje buvo prognozuojama 2 mlrd. eurų nuostolių. Manoma, kad ši tendencija tęsis ir vandens stygius bus juntamas ne tik keliuose Europos regionuose, jis kelia susirūpinimą visoje ES.

Todėl, siekiant išlaikyti aukštą piliečių gerovės lygį ir išsaugoti aplinką, labai svarbu rasti tinkamus sprendimus ES lygmeniu siekiant užtikrinti vandens apsaugą.

Pasiūlymo aplinkybės

Europos Komisija jau savo 2012 m. komunikate „Europos vandens išteklių išsaugojimo metmenys“ nustatė, kad pakartotinis miesto nuotekų naudojimas turi būti įtrauktas į alternatyvias mažą poveikį aplinkai darančias vandens tiekimo priemones, kurios gali padėti spręsti vandens išteklių trūkumo problemą.

ES teisės aktuose, visų pirma Vandens pagrindų direktyvoje (2000/60/EB), pakartotinis miesto nuotekų naudojimas jau paminėtas kaip papildoma veiksmingo vandens išteklių valdymo priemonė.

Tačiau dėl aiškių teisės aktų ir tikslų taisyklių stokos šios veiklos teikiama nauda dar nėra

visiškai pasinaudota.

Remiantis Europos Komisijos pateiktais duomenimis, bendras pakartotinio vandens naudojimo potencialas iki 2025 m. yra apie 6,6 mlrd. m³, palyginti su dabartiniu 1,1 mlrd. m³ per metus. Tam turėtų būti skirta mažiau kaip 700 mln. eurų investicijų ir būtų galima pakartotinai naudoti daugiau kaip 50 proc. viso vandens, kurį teoriškai galima gauti iš ES nuotekų valymo įrenginių drėkinimui, ir neimti tiesiogiai daugiau kaip 5 proc. iš vandens telkinių ir požeminio vandens.

Komisijos pasiūlymo tikslas – pasiekti šiuos tikslus nustatant Sąjungos lygmeniu suderintas taisykles, siekiant užtikrinti, kad skirtingi reikalavimai valstybėse narėse neigiamai nepaveiktų vienodų sąlygų ir nesudarytų kliūčių tinkamam vidaus rinkos veikimui.

Komisijos pasiūlymas taikomas tik regeneruotam vandeniui, kuris naudojamas drėkinimui žemės ūkyje, nes žemės ūkio sektorius yra vienas iš pagrindinių vandens vartotojų. Be to, pasiūlymu siekiama užtikrinti, kad regeneruotas vanduo būtų saugus, taip apsaugant piliečius ir aplinką.

Nuomonės referentė pritaria, kad būtina priimti reglamentą siekiant ES lygmeniu apibrėžti suderintus kriterijus, taikytinus pakartotiniam miesto nuotekų naudojimui. Todėl nuomonės referentė mano, kad šis pasiūlymas yra naudinga priemonė regeneravimo saugai ir didesnei sklaidai užtikrinti.

Tačiau, nuomonės referentė nuomone, reikia padaryti keletą pakeitimų, kad teisės aktas taptų aiškesnis, visų pirma kiek tai susiję su apibrėžtimis, įvairių dalyvaujančių subjektų vaidmenimis ir atsakomybės sritimis ir pagrindine rizikos valdymo veikla. Nuomonės referentė taip pat mano, kad svarbu išplėsti šio reglamento taikymo sritį ir įtraukti naudojimą viešaisiais ir aplinkosaugos tikslais, kad taip būtų padidinta pakartotinio vandens naudojimo nauda.

Reikia labai tiksliai nustatyti skirtumą tarp išvalyto vandens, t. y. vandens, kuris buvo atitinkamai valomas, kaip reikalaujama pagal Direktyvą 91/271/EEB, ir regeneruoto vandens, kuris patenka į šio reglamento taikymo sritį.

Reikia nustatyti pagrindinius subjektus, dalyvaujančius regeneruojant miesto nuotekas. Dėl šios priežasties greta valymo įrenginio veiklos vykdytojo, regeneravimo įrenginio veiklos vykdytojo ir galutinio naudotojo turi būti apibrėžtas ir reglamentuotas paskirstymo tinklo veiklos vykdytojo vaidmuo.

Nuomonės referentė pritaria, kad turi būti parengtas rizikos valdymo planas vandens regeneravimui, tačiau mano, kad šią užduotį turi koordinuoti kompetentinga institucija, kuri galėtų užtikrinti tikslesnį ir nepriklausomą visos vandens tiekimo grandinės vertinimą. Taip pat II priede reikia nurodyti būtiniausias įvairių subjektų užduotis.

Kiek tai susiję su būtiniausiais reikalavimais dėl regeneruoto vandens kokybės, nuomonės referentė pritaria Komisijos pasiūlytiems parametrams, kurie grindžiami JRC tyrimais, tačiau mano, kad būtina įtraukti parametras dėl salmonelių, siekiant užtikrinti dar didesnę piliečių maisto saugą.

Svarbu neapriboti galimo naudojimo tik drėkinimo žemės ūkyje paskirtimi, o jį išplėsti, kaip jau yra keliose valstybėse narėse, siekiant įtraukti naudojimą viešaisiais (žaliųjų zonų ar golfo aikštynų drėkinimui) ir aplinkosaugos tikslais (kovojant su druskos patekimu ar išlaikant minimalų gamtosauginį debitą). Todėl nuomonės referentė mano, kad šie naudojimo būdai atitinka griežčiausios klasės, t. y. A klasės, parametrus. Nuomonės referentė nusprendė

nenustatyti suderintų pakartotinio naudojimo parametrų pramoniniams tikslams, tačiau mano, kad toks naudojimas vis tiek turėtų būti skatinamas ir reglamentuojamas nacionaliniu lygmeniu remiantis konkrečiais atvejais.

Nuomonės referentės nuomone, labai svarbu skirti dėmesį informuotumo didinimo priemonių poreikiui, nes jomis galima atkreipti dėmesį į vandens išteklių taupymą vėl panaudojant miesto nuotekas, ir stebėsenos sistemai, kuri gali užtikrinti, kad regeneruotas vanduo nekenktų sveikatai.

Galiausiai nuomonės referentė apgailestauja, kad į Komisijos pasiūlymo taikymo sritį neįtrauktos suderintos nuostatos dėl vandeningojo sluoksnio atkūrimo. Todėl prašo, kad persvarstant reglamentą (tai numatyta po penkerių metų) apsvarstyti galimybę pateikti pasiūlymą dėl teisėkūros procedūra priimamo akto šioje srityje. Nuomonės referentė taip pat prašo Komisijos išnagrinėti, ar reikalingas specialus reglamentas dėl netiesioginio pakartotinio naudojimo.

5.12.2018

ŽEMĖS ŪKIO IR KAIMO PLĖTROS KOMITETO NUOMONĖ

pateikta Aplinkos, visuomenės sveikatos ir maisto saugos komitetui

dėl pasiūlymo dėl Europos Parlamento ir Tarybos reglamento dėl pakartotinio vandens naudojimo minimaliųjų reikalavimų
(COM(2018)0337 – C8-0220/2018 – 2018/0169(COD))

Nuomonės referentė: Marijana Petir

TRUMPAS PAGRINDIMAS

Remiantis penkiomis Tarpvyriausybines klimato kaitos komisijos (IPCC) ataskaitomis¹, paskelbtomis 1983–2012 m., kiekvienas iš trijų paskutinių dešimtmečių buvo vis šiltesnis pasauliniu lygmeniu nei bet kuris ankstesnis dešimtmetis nuo XIX a. šeštojo dešimtmečio. 1983–2012 m. laikotarpis veikiausiai yra šilčiausias 30 metų laikotarpis per pastaruosius 1 400 metų. Paskutiniu metu vykstanti klimato kaita labai paveikė žemės ūkį ir ekonomiką ir manoma, kad per pastaruosius trisdešimt metų dėl klimato kaitos poveikio padaugėjo didelių sausrų ir padidėjo jų daroma žala aplinkai bei ekonominė žala. 1976–2006 m. laikotarpiu nuo sausras nukentėjusių vietovių ir žmonių skaičius išaugo beveik 20 proc., o bendros dėl sausrų patiriamos išlaidos pasiekė 100 mlrd. EUR (Europos Komisija, 2012 m.). Jei atsižvelgtume į tai, kad Europos žemės ūkyje apie ketvirtadalis bendro surinkto gėlo vandens kiekio naudojama drėkinimui, o Pietų ir Pietryčių Europoje drėkinimui naudojama apie 60 proc. – kai kuriose vandens zonose iki 80 proc. – bendro surinkto gėlo vandens kiekio, vandens išsaugojimą ir alternatyvių vandens tiekimo drėkinimo reikmėms žemės ūkyje priemonių ieškojimą laikytume prioritetais.

Pagal priimtus teisės aktus ir patvirtintą įvairių kryptių Sąjungos politiką, pvz., Vandens pagrindų direktyvą² ir ES žiedinės ekonomikos veiksmų planą³, esama galimybių reguliuoti vandens iš komunalinių nuotekų valymo sistemų pakartotinį naudojimą drėkinimo reikmėms žemės ūkyje, kad būtų galima laiku kompensuoti galimą ir faktinį šių išteklių trūkumą.

¹ IPCC, 2013 m.: „Klimato kaita 2014. Penktoji Tarpvyriausybines klimato kaitos komisijos vertinimo ataskaita“ [Pagrindinė redakcinė grupė, R. K. Pachauri ir L. A. Meyer]. IPCC, Ženeva, Šveicarija.
https://www.ipcc.ch/pdf/assessment-report/ar5/syr/SYR_AR5_FINAL_full_wcover.pdf

² COM(2015) 614.

³ Direktyva 2000/60/EB, OL 327, 2000 12 22, p. 1.

Vadovaudamasi atsargumo principu ir taikydama geriausią pasaulinę patirtį ir Pasaulio sveikatos organizacijos nustatytus apribojimus ir parengtas rekomendacijas¹, Komisija pasiūlė reglamentą, kuriuo ES lygmeniu nustatomi vandens iš komunalinių nuotekų valymo sistemų pakartotinio naudojimo standartai, procedūros ir priemonės.

Kadangi Komisija neatliko konkrečių su vandens pakartotiniu naudojimu žemės ūkyje susijusios rizikos tyrimų, pasiūlyme dėl teisėkūros procedūra priimamo akto remiamasi geriausia trečiųjų šalių (JAV, Naujosios Zelandijos, Australijos) ir valstybių narių, jau naudojančių žemės ūkyje regeneruotą vandenį, patirtimi. Kadangi reglamentas bus taikomas tik veiklos vykdytojams, ketinantiems valyti ir tiekti rinkai regeneruotą vandenį iš komunalinių nuotekų valymo įrenginių, manytume, kad siūlomi minimalūs reikalavimai dėl pagrindinių parametrų yra tinkami ir leidimų tiekti regeneruotą vandenį suteikimo metodika ir procedūra leidžia užtikrinti pageidaujamą visuomenės saugos lygį tiek ūkininkams, tiek vartotojams. Pasiūlymu bus sudarytos sąlygos kompetentingoms institucijoms leidimų tiekti regeneruotą vandenį suteikimo administracinės procedūros metu taikyti griežtesnes nei šiame reglamente nustatytas taisykles ir, jei reikia, keisti leidimų suteikimo sąlygas.

Sykiu teisės aktas ir šio reglamento įgyvendinimo sąnaudos neturi trukdyti veiklos vykdytojams nuotekų valymo įrenginius pritaikyti nuotekų pakartotiniam naudojimui žemės ūkyje. Todėl reikėtų vengti bet kokios nepagrįstos naštos ar sąnaudų veiklos vykdytojams. Būtina užtikrinti, kad rizikos valdymo planų rengimo teisės aktai būtų vienodai taikomi visoje Sąjungoje ir kad visos valstybės narės suprastų ir vienodai taikytų siūlomus rizikos vertinimo reikalavimus.

Atsižvelgiant į siūlomo naujo teisės akto svarbą ir galimą poveikį esamai padėčiai šioje srityje, šio reglamento įsigaliojimo terminas ir galutinis valymo įrenginių suderinimo su reglamento reikalavimais terminas turėtų būti pratęstas nuo vieno metų, kaip buvo siūlyta iš pradžių, iki dvejų metų nuo reglamento paskelbimo Europos Sąjungos oficialiajame leidinyje dienos.

Kaip Europos Parlamento Žemės ūkio ir kaimo plėtros komiteto nariai, mes siekiame užtikrinti visuomenės saugą ir pasitikėjimą, kad maistas ir žemės ūkio produktai yra sveiki ir kokybiški, sykiu užtikrinant gėlo vandens tiekimą Europos žemės ūkiui, ypač pietinėse ir rytinėse Sąjungos dalyse, drėkinimo reikmėms.

PAKEITIMAI

Žemės ūkio ir kaimo plėtros komitetas ragina atsakingą Aplinkos, visuomenės sveikatos ir maisto saugos komitetą atsižvelgti į šiuos pakeitimus:

¹ PSO gairės dėl saugaus nuotekų, ekskrementų ir buitinių nuotekų naudojimo žemės ūkyje (PSO, 2006 m.).

Pakeitimas 1

Pasiūlymas dėl reglamento -1 konstatuojamoji dalis (nauja)

Komisijos siūlomas tekstas

Pakeitimas

(-1) vanduo nėra eilinis komercinis produktas, bet priklauso paveldui, kurį būtina apsaugoti, ginti ir išsaugoti;

Pakeitimas 2

Pasiūlymas dėl reglamento 1 konstatuojamoji dalis

Komisijos siūlomas tekstas

Pakeitimas

(1) Vandens išteklių poreikis Sąjungoje nuolat auga, todėl vandens ima stigti ir blogėja jo kokybė. dėl miestų plėtros ir **žemės ūkio veiklos** smarkiai sumažėjusį gėlo vandens prieinamumą dar labiau pablogina klimato kaita ir sausros;

(1) Vandens išteklių poreikis Sąjungoje nuolat auga, todėl vandens ima stigti ir blogėja jo kokybė. **Visų pirma** dėl miestų plėtros ir **ūkininkavimo metodu** smarkiai sumažėjusį gėlo vandens prieinamumą **ir tiekimą** dar labiau pablogina klimato kaita, **nenuspėjamos oro sąlygos** ir sausros;

Pakeitimas 3

Pasiūlymas dėl reglamento 1 a konstatuojamoji dalis (nauja)

Komisijos siūlomas tekstas

Pakeitimas

(1 a) šiuo metu pakartotinio vandens naudojimo sprendimų įsisavinimas tebėra ribotas, palyginti su jų potencialu, kuris iš esmės nėra išnaudotas;

Pakeitimas 4

Pasiūlymas dėl reglamento 1 b konstatuojamoji dalis (nauja)

Komisijos siūlomas tekstas

Pakeitimas

(1 b) būtina skatinti efektyviai naudoti

išteklius ir mažinti neigiamą poveikį vandens aplinkai, ypač vandens stygiui, skatinant saugų išvalytų nuotekų pakartotinį naudojimą;

Pakeitimas 5

Pasiūlymas dėl reglamento 1 c konstatuojamoji dalis (nauja)

Komisijos siūlomas tekstas

Pakeitimas

(1 c) vandens išteklių Europoje sparčiai mažėja, todėl vandens ima stigti ir blogėja jo kokybė. Dėl klimato kaitos, sausrų ir miestų vystymosi kyla didelių sunkumų, susijusių su gėlo vandens ištekliais. Todėl plačiau naudodama išvalytą nuotekų vandenį Europa turėtų geriau spręsti vis didėjančio vandens trūkumo rizikos klausimą;

Pakeitimas 6

Pasiūlymas dėl reglamento 2 konstatuojamoji dalis

Komisijos siūlomas tekstas

Pakeitimas

(2) plačiau naudodama išvalytą nuotekų vandenį Sąjunga galėtų geriau spręsti vis didėjančio vandens trūkumo problemą. Europos Parlamento ir Tarybos direktyvoje 2000/60/EB¹⁵ pakartotinis vandens naudojimas minimas kaip viena iš papildomų priemonių, kurią valstybės narės gali nuspręsti taikyti, kad įgyvendintų direktyvos tikslus pasiekti kokybiškai ir kiekybiškai gerą paviršinio ir požeminio vandens būklę. Tarybos direktyva 91/271/EEB¹⁶ reikalaujama, kad išvalytos nuotekos, jei tik galima, būtų naudojamos pakartotinai;

(2) plačiau naudodama išvalytą nuotekų vandenį Sąjunga galėtų geriau spręsti vis didėjančio vandens trūkumo problemą. Europos Parlamento ir Tarybos direktyvoje 2000/60/EB¹⁵ pakartotinis vandens naudojimas minimas kaip viena iš papildomų priemonių, kurią valstybės narės gali nuspręsti taikyti, kad įgyvendintų direktyvos tikslus pasiekti kokybiškai ir kiekybiškai gerą paviršinio ir požeminio vandens būklę, nes tai labai svarbu žmonijai ir ekosistemai. Tarybos direktyva 91/271/EEB¹⁶ reikalaujama, kad išvalytos nuotekos, jei tik galima, būtų naudojamos pakartotinai;

¹⁵ 2000 m. spalio 23 d. Europos Parlamento

¹⁵ 2000 m. spalio 23 d. Europos Parlamento

ir Tarybos direktyva 2000/60/EB, nustatanti Bendrijos veiksmų vandens politikos srityje pagrindus (OL L 327, 2000 12 22, p. 1).

¹⁶ 1991 m. gegužės 21 d. Tarybos direktyva 91/271/EEB dėl miesto nuotekų valymo (OL L 135, 1991 5 30, p. 40).

ir Tarybos direktyva 2000/60/EB, nustatanti Bendrijos veiksmų vandens politikos srityje pagrindus (OL L 327, 2000 12 22, p. 1).

¹⁶ 1991 m. gegužės 21 d. Tarybos direktyva 91/271/EEB dėl miesto nuotekų valymo (OL L 135, 1991 5 30, p. 40).

Pakeitimas 7

Pasiūlymas dėl reglamento 2 a konstatuojamoji dalis (nauja)

Komisijos siūlomas tekstas

Pakeitimas

(2a) poveikis aplinkai ir energijos sąnaudos, kurių reikia gėlo vandens gavimui ir vežimui, yra didelės;

Pakeitimas 8

Pasiūlymas dėl reglamento 3 konstatuojamoji dalis

Komisijos siūlomas tekstas

Pakeitimas

(3) Komisijos komunikate Europos Parlamentui, Tarybai, Europos ekonomikos ir socialinių reikalų komitetui ir Regionų komitetui „Europos vandens išteklių išsaugojimo metmenys“¹⁷ pakartotinis vandens naudojimas drėkinimo ar pramonės reikmėms nurodytas kaip alternatyvi vandens tiekimo galimybė, į kurią Sąjunga turėtų atkreipti dėmesį;

(3) Komisijos komunikate Europos Parlamentui, Tarybai, Europos ekonomikos ir socialinių reikalų komitetui ir Regionų komitetui „Europos vandens išteklių išsaugojimo metmenys“¹⁷ pakartotinis vandens naudojimas drėkinimo ar pramonės reikmėms nurodytas kaip alternatyvi vandens tiekimo galimybė, į kurią Sąjunga turėtų atkreipti dėmesį, **siekdama tvaraus vystymosi, gyventojų apsaugos ir ateities kartų poreikių tenkinimo;**

¹⁷ COM(2012) 673.

¹⁷ COM(2012) 673.

Pakeitimas 9

Pasiūlymas dėl reglamento 4 a konstatuojamoji dalis (nauja)

(4a) 2008 m. spalio 9 d. Europos Parlamento rezoliucijoje dėl vandens trūkumo ir sausrų problemos Europos Sąjungoje sprendimo^{1a} primenama, kad tvarkant vandens išteklius pirmenybė turėtų būti teikiama į paklausą orientuotam požiūriui, ir laikomasi nuomonės, kad tvarkydama vandens išteklius Sąjunga turėtų laikytis visa apimančio požiūrio, pagal kurį būtų derinamos paklausos valdymo, esamų vandens ciklo išteklių optimizavimo ir naujų vandens išteklių kūrimo priemonės, o rengiant šį požiūrį reikia atsižvelgti į aplinkos, socialinius ir ekonominius aspektus;

^{1a}2008/2074(INI).

Pakeitimas 10

Pasiūlymas dėl reglamento 6 konstatuojamoji dalis

Komisijos siūlomas tekstas

(6) manoma, kad pakartotinis tinkamai išvalytų nuotekų, pavyzdžiui, miesto nuotekų valymo įrenginiuose arba pramoniniuose įrenginiuose, naudojimas daro mažesnę poveikį aplinkai negu kiti alternatyvūs vandens tiekimo būdai, kaip antai vandens perdavimas ar gėlinimas, tačiau toks pakartotinis naudojimas Sąjungoje taikomas ribotai. Taip iš dalies yra dėl to, kad nėra bendrų Sąjungos aplinkos ir sveikatos apsaugos standartų ir, kiek tai susiję su žemės ūkio produktais, dėl kliūčių laisvam tokių produktų, laistytų regeneruotu vandeniu, judėjimui;

Pakeitimas

(6) manoma, kad pakartotinis tinkamai išvalytų nuotekų, pavyzdžiui, miesto nuotekų valymo įrenginiuose arba pramoniniuose įrenginiuose, naudojimas daro mažesnę poveikį aplinkai negu kiti alternatyvūs vandens tiekimo būdai, kaip antai vandens perdavimas ar gėlinimas. tačiau toks pakartotinis naudojimas Sąjungoje taikomas ribotai. Taip iš dalies yra **didelių pakartotinio išvalytų nuotekų naudojimo sistemos išlaidų ir** dėl to, kad nėra bendrų Sąjungos aplinkos ir sveikatos apsaugos standartų ir, kiek tai susiję su žemės ūkio produktais, dėl **galimos tokių produktų keliamos rizikos sveikatai ir aplinkai ir dėl galimų** kliūčių laisvam

tokių produktų, laistytų regeneruotu vandeniu, judėjimui. **Be to, reikėtų atsižvelgti į tai, kad tam tikrose valstybėse narėse drėkinimo infrastruktūra yra nepakankama arba jos visai nėra;**

Pakeitimas 11

Pasiūlymas dėl reglamento 6 a konstatuojamoji dalis (nauja)

Komisijos siūlomas tekstas

Pakeitimas

(6a) jei norima užtikrinti veiksmingą pakartotinį miesto nuotekų išteklių naudojimą, reikia pripažinti, kad ne visų rūšių išvalytas vanduo gali būti naudojamas visoms kultūroms. Todėl ūkininkai turi būti mokomi, kaip optimaliai kultūriniam augalams naudoti įvairias išvalyto vandens rūšis taip, kad naudojamo vandens kokybė nesukeltų rizikos sveikatai;

Pakeitimas 12

Pasiūlymas dėl reglamento 7 konstatuojamoji dalis

Komisijos siūlomas tekstas

Pakeitimas

(7) **su** maisto higiena susijusius sveikatos apsaugos standartus, taikomus regeneruotu vandeniu laistomiems žemės ūkio produktams, galima pasiekti tik jeigu valstybėse narėse regeneruoto vandens, skirto drėkinimo reikmėms žemės ūkyje, kokybės reikalavimai nebus labai skirtingi. Reikalavimų suvienodinimas taip pat prisidės prie veiksmingo tokių produktų vidaus rinkos veikimo. Todėl tikslinga užtikrinti minimalų suderinimą nustatant minimaliuosius vandens kokybės ir stebėsenos reikalavimus. Tie minimalūs reikalavimai turėtų apimti minimaliuosius regeneruoto vandens parametrus ir kitus griežtesnius arba papildomus kokybės

(7) **lygiaverčius su** maisto higiena susijusius sveikatos apsaugos standartus, taikomus regeneruotu vandeniu laistomiems žemės ūkio produktams, galima pasiekti **visoje Sąjungoje** tik jeigu valstybėse narėse regeneruoto vandens, skirto drėkinimo reikmėms žemės ūkyje, kokybės reikalavimai nebus labai skirtingi. Reikalavimų suvienodinimas taip pat prisidės prie veiksmingo tokių produktų vidaus rinkos veikimo. Todėl tikslinga užtikrinti minimalų suderinimą nustatant minimaliuosius vandens kokybės ir stebėsenos reikalavimus, **suteikiant valstybėms narėms galimybę juos praplėsti ir taikyti griežtesnius standartus**

reikalavimus, kuriuos, jei reikia, kartu su bet kokiomis susijusiomis prevencinėmis priemonėmis nustato kompetentingos institucijos. Siekiant nustatyti griežtesnius arba papildomus vandens kokybės reikalavimus, vandens regeneravimo įrenginių veiklos vykdytojai turėtų vykdyti pagrindines rizikos valdymo užduotis. Parametrai pagrįsti Komisijos Jungtinio tyrimų centro technine ataskaita ir atspindi tarptautinius pakartotinio vandens naudojimo standartus;

ir įvertinti riziką, susijusią su konkrečiomis vietos sąlygomis, visų pirma dėl pavojaus aplinkai. Tie minimalūs reikalavimai turėtų apimti minimaliuosius regeneruoto vandens parametrus ir kitus griežtesnius arba papildomus kokybės reikalavimus, kuriuos, jei reikia, kartu su bet kokiomis susijusiomis prevencinėmis priemonėmis nustato kompetentingos institucijos. Siekiant nustatyti griežtesnius arba papildomus vandens kokybės reikalavimus, vandens regeneravimo įrenginių veiklos vykdytojai turėtų vykdyti pagrindines rizikos valdymo užduotis. Parametrai pagrįsti Komisijos Jungtinio tyrimų centro technine ataskaita ir atspindi tarptautinius pakartotinio vandens naudojimo standartus;

Pakeitimas 13

Pasiūlymas dėl reglamento 7 a konstatuojamoji dalis (nauja)

Komisijos siūlomas tekstas

Pakeitimas

(7 a) drėkinimui žemės ūkyje turėtų būti nustatyti minimalūs kokybės reikalavimai, įskaitant mikrobiologinius, fizinius ir cheminius parametrus, susijusius su ribinėmis vertėmis ir stebėsenos dažnumu;

Pakeitimas 14

Pasiūlymas dėl reglamento 7 b konstatuojamoji dalis (nauja)

Komisijos siūlomas tekstas

Pakeitimas

(7b) siekiant užtikrinti saugų vandens naudojimą ir apsaugoti aplinką bei visuomenės sveikatą, vandens, naudojamo drėkinimui, nustatant kokybės reikalavimus turėtų būti atsižvelgta į mokslo pažangą, ypač susijusią su mikroteršalų ir naujų „besiformuojančių“

Pakeitimas 15

Pasiūlymas dėl reglamento 9 konstatuojamoji dalis

Komisijos siūlomas tekstas

(9) rizikos valdymas turėtų apimti rizikos nustatymą ir aktyvų valdymą, taip pat konkrečioms reikmėms tinkamos kokybės regeneruoto vandens gamybos sąvoką. Rizikos vertinimas turėtų būti pagrįstas pagrindinėmis rizikos valdymo užduotimis ir jį atliekant turėtų būti nustatomi papildomi vandens kokybės reikalavimai, būtini siekiant užtikrinti aplinkos ir žmonių bei gyvūnų sveikatą;

Pakeitimas

(9) rizikos valdymas turėtų apimti rizikos nustatymą ir aktyvų valdymą, taip pat konkrečioms reikmėms tinkamos kokybės regeneruoto vandens gamybos sąvoką. Rizikos vertinimas turėtų būti pagrįstas pagrindinėmis rizikos valdymo užduotimis ir jį atliekant turėtų būti nustatomi papildomi vandens kokybės reikalavimai, būtini siekiant užtikrinti aplinkos ir žmonių bei gyvūnų sveikatą, **visų pirma dėl išvalytų nuotekų naudojimo žemės ūkio paskirties žemėje, skirtoje maisto gamybai;**

Pakeitimas 16

Pasiūlymas dėl reglamento 10 konstatuojamoji dalis

Komisijos siūlomas tekstas

(10) siekdami veiksmingai apsaugoti aplinką **ir** žmonių sveikatą, regeneravimo įrenginių veiklos vykdytojai **pirmiausia turėtų būti atsakingi** už regeneruoto vandens kokybę. **Siekdami laikytis minimaliųjų reikalavimų ir visų kompetentingų institucijų nustatytų papildomų sąlygų**, regeneravimo įrenginių veiklos vykdytojai turėtų stebėti regeneruoto vandens kokybę. Todėl tikslinga nustatyti minimalius stebėsenos reikalavimus, apimančius įprastinės stebėsenos dažnumą ir patvirtinamosios stebėsenos laiką ir tikslinius rodiklius. Tam tikri įprastinei stebėsenai taikomi reikalavimai nustatyti pagal Direktyvą 91/271/EEB;

Pakeitimas

(10) siekdami veiksmingai apsaugoti aplinką, žmonių sveikatą **ir dirvožemio kokybę**, regeneravimo įrenginių veiklos vykdytojai **ir kompetentingos institucijos pirmiausia yra atsakingos** už regeneruoto vandens kokybę. **Siekiant užtikrinti, kad naudotojų, ypač ūkininkų, vandens kokybė atitinka nustatytus parametrus**, regeneravimo įrenginių **operatoriai** turėtų stebėti regeneruoto vandens kokybę **pagal minimalius reikalavimus ir pagal visas kitas kompetentingos valdžios institucijos nustatytas papildomas sąlygas**. Todėl tikslinga nustatyti minimalius stebėsenos reikalavimus, apimančius įprastinės stebėsenos dažnumą ir patvirtinamosios stebėsenos laiką ir tikslinius rodiklius. Tam

tikri įprastinei stebėsenai taikomi reikalavimai nustatyti pagal Direktyvą 91/271/EEB;

Pakeitimas 17

Pasiūlymas dėl reglamento 11 konstatuojamoji dalis

Komisijos siūlomas tekstas

(11) būtina užtikrinti saugų regeneruoto vandens naudojimą, **taip** skatinant pakartotinį vandens naudojimą visoje Sąjungoje ir didinant visuomenės pasitikėjimą juo. Todėl regeneruoto vandens tiekimas konkrečioms reikmėms turėtų būti leidžiamas tik turint valstybių narių kompetentingų institucijų suteiktą leidimą. Siekiant visoje Sąjungoje užtikrinti suderintą požiūrį, atsekamumą ir skaidrumą, turėtų būti nustatytos esminės taisyklės Sąjungos lygmeniu. Tačiau leidimų suteikimo procedūrų konkrečias sąlygas turėtų nustatyti valstybės narės. Valstybės narės turėtų turėti galimybę taikyti galiojančias leidimų suteikimo procedūras, kurios turėtų būti pritaikytos atsižvelgiant į šiuo reglamentu nustatytus reikalavimus;

Pakeitimas

(11) būtina **ir svarbu** užtikrinti **ekonomikos patikimumą ir saugumą, pasitelkiant saugų ir patikimą** regeneruoto vandens naudojimą, skatinant **vystyti** pakartotinį vandens naudojimą visoje Sąjungoje, **raginant ES ūkininkus taikyti tokią praktiką** ir didinant visuomenės pasitikėjimą juo. Todėl regeneruoto vandens tiekimas konkrečioms reikmėms turėtų būti leidžiamas tik turint valstybių narių kompetentingų institucijų suteiktą leidimą. Siekiant visoje Sąjungoje užtikrinti suderintą požiūrį, atsekamumą ir skaidrumą, turėtų būti nustatytos esminės taisyklės Sąjungos lygmeniu. Tačiau leidimų suteikimo procedūrų konkrečias sąlygas turėtų nustatyti valstybės narės, **kurių kompetentingos institucijos pačios atsako už rizikos, susijusios su pakartotiniu vandens naudojimu, vertinimą**. Valstybės narės turėtų turėti galimybę taikyti galiojančias leidimų suteikimo procedūras, kurios turėtų būti pritaikytos atsižvelgiant į šiuo reglamentu nustatytus reikalavimus;

Pakeitimas 18

Pasiūlymas dėl reglamento 11 a konstatuojamoji dalis (nauja)

Komisijos siūlomas tekstas

Pakeitimas

(11a) jeigu reikalingas regeneruoto vandens paskirstymas, tokiam paskirstymui turėtų būti gautas leidimas.

Jei laikomasi visų reikalavimų, valstybės narės kompetentinga institucija turėtų išduoti leidimą, kuriame būtų nurodytos visos saugiam regeneruoto vandens paskirstymui galutiniam vartotojui būtinos sąlygos ir priemonės, nustatytos atliekant rizikos vertinimą;

Pakeitimas 19

Pasiūlymas dėl reglamento 13 konstatuojamoji dalis

Komisijos siūlomas tekstas

(13) Reglamentu (EB) 852/2004 nustatomos bendros taisyklės maisto tvarkymo subjektams ir reglamentuojama žmonėms vartoti skirtų maisto produktų gamyba, apdirbimas, paskirstymas ir tiekimas rinkai. Į tą reglamentą taip pat įtrauktas maisto sveikumo klausimas ir vienas iš jo pagrindinių principų yra tas, kad pagrindinė atsakomybė už maisto saugą tenka maisto tvarkymo subjektui. Yra parengta išsamių to reglamento taikymo gairių, visų pirma paminėtinas Komisijos rekomendacinis dokumentas dėl šviežių vaisių ir daržovių mikrobiologinės rizikos šalinimo pirminės gamybos etape laikantis tinkamos higienos (2017/C 163/01). Šiame reglamente nustatyti regeneruoto vandens valymo tiksliniai rodikliai maisto tvarkymo subjektų neatleidžia nuo atsakomybės užtikrinti tokią vandens kokybę, kokios reikalaujama pagal Reglamentą 852/2004, ***vėlesniame etape naudojant keletą vandens valymo būdų pavieniui arba derinant su kitomis ne valymo priemonėmis;***

Pakeitimas

(13) Reglamentu (EB) 852/2004 nustatomos bendros taisyklės maisto tvarkymo subjektams ir reglamentuojama žmonėms vartoti skirtų maisto produktų gamyba, apdirbimas, paskirstymas ir tiekimas rinkai. Į tą reglamentą taip pat įtrauktas maisto sveikumo klausimas ir vienas iš jo pagrindinių principų yra tas, kad pagrindinė atsakomybė už maisto saugą tenka maisto tvarkymo subjektui. Yra parengta išsamių to reglamento taikymo gairių, visų pirma paminėtinas Komisijos rekomendacinis dokumentas dėl šviežių vaisių ir daržovių mikrobiologinės rizikos šalinimo pirminės gamybos etape laikantis tinkamos higienos (2017/C 163/01). Šiame reglamente nustatyti regeneruoto vandens valymo tiksliniai rodikliai maisto tvarkymo subjektų neatleidžia nuo atsakomybės užtikrinti tokią vandens kokybę, kokios reikalaujama pagal Reglamentą 852/2004. ***Nepažeidžiant ūkininkų atsakomybės už jų produktų kokybę, kompetentingoms institucijoms turėtų būti pavesta įvertinti riziką ir pavojus, susijusius su regeneruoto vandens naudojimu;***

Pakeitimas 20

Pasiūlymas dėl reglamento 14 konstatuojamoji dalis

Komisijos siūlomas tekstas

(14) siekiant skatinti pasitikėjimą pakartotiniu vandens naudojimu, visuomenei turėtų būti teikiama informacija. Informacijos apie pakartotinį vandens naudojimą teikimas turėtų suteikti galimybę užtikrinti didesnę skaidrumą ir atsekamumą ir taip pat galėtų būti labai svarbus atitinkamoms institucijoms, kurioms tam tikras pakartotinis vandens naudojimas daro poveikį;

Pakeitimas

(14) ***Jei norima pasiekti Sąjungos tausaus išteklių naudojimo tikslus, svarbi užduotis tenka vartotojų atsakomybės jausmo ugdymui. Visų pirma, reikėtų peržiūrėti gamtos išteklių, ypač vandens išteklių, naudojimo būdus, siekiant juos sutaupyti.*** Siekiant skatinti pasitikėjimą pakartotiniu vandens naudojimu ***ir užtikrinti vartotojų pritarimą šiam tvariam metodui***, visuomenei turėtų būti teikiama informacija ***ir pasiūlyta atlygio ir paskatų sistema***. Informacijos apie pakartotinį vandens naudojimą teikimas turėtų suteikti galimybę užtikrinti didesnę skaidrumą ir atsekamumą ir taip pat galėtų būti labai svarbus atitinkamoms institucijoms, kurioms tam tikras pakartotinis vandens naudojimas daro poveikį;

Pakeitimas 21

**Pasiūlymas dėl reglamento
14 a konstatuojamoji dalis (nauja)**

Komisijos siūlomas tekstas

Pakeitimas

(14a) būtina užtikrinti finansavimą, kad būtų padengtos „bendrosios“ gamybos, paskirstymo ir saugaus regeneruoto vandens naudojimo sistemos išlaidos;

Pagrindimas

Bendrosios išlaidos apima: gamybos įmonės ir (arba) paskirstymo tinklo statybą, veikimą, priežiūrą ir kokybinę stebėseną rizikos valdymo ir leidimų suteikimo tikslais.

Pakeitimas 22

**Pasiūlymas dėl reglamento
14 b konstatuojamoji dalis (nauja)**

Komisijos siūlomas tekstas

Pakeitimas

(14b) būtina sustiprinti stebėsenos, vertinimo ir informacijos kokybę ir kiekybę, visų pirma teritorijose, kuriose aplinką labai teršia pramonės ir žemės ūkio veikla ir kuriose nėra tinkamų nuotekų valymo ir surinkimo įrenginių bei vandens regeneravimo įrenginių ir kurios tokiu būdu pažeidžia Europos teisę;

Pakeitimas 23

Pasiūlymas dėl reglamento 16 konstatuojamoji dalis

Komisijos siūlomas tekstas

(16) siekiant priderinti galiojančius minimaliuosius reikalavimus ir pagrindines rizikos valdymo užduotis prie mokslo ir technikos pažangos, pagal Sutarties dėl Europos Sąjungos veikimo 290 straipsnį Komisijai turėtų būti suteikti įgaliojimai priimti teisės aktus siekiant iš dalies pakeisti minimaliuosius reikalavimus ir pagrindines rizikos valdymo užduotis. Be to, siekiant užtikrinti aukštą aplinkos ir žmonių sveikatos apsaugos lygį, Komisija taip pat turėtų turėti galimybę priimti deleguotuosius aktus, kuriais, nustatant technines specifikacijas, būtų papildytos pagrindinės rizikos valdymo užduotys. Ypač svarbu, kad atlikdama parengiamąjį darbą Komisija tinkamai konsultuotųsi, taip pat ir su ekspertais, ir kad tos konsultacijos būtų vykdomos vadovaujantis 2016 m. balandžio 13 d. Tarpinstituciniame susitarime dėl geresnės teisėkūros³⁷ nustatytais principais. Visų pirma siekiant užtikrinti vienodas galimybes dalyvauti atliekant su deleguotaisiais aktais susijusį parengiamąjį darbą, Europos Parlamentas ir Taryba visus dokumentus gauna tuo pačiu metu kaip ir valstybių narių ekspertai, o jų ekspertams sistemingai suteikiama galimybė dalyvauti Komisijos ekspertų grupių, kurios atlieka su deleguotaisiais aktais susijusį

Pakeitimas

(16) siekiant priderinti galiojančius minimaliuosius reikalavimus ir pagrindines rizikos valdymo užduotis prie mokslo ir technikos pažangos, pagal Sutarties dėl Europos Sąjungos veikimo 290 straipsnį Komisijai turėtų būti suteikti įgaliojimai priimti teisės aktus siekiant iš dalies pakeisti minimaliuosius reikalavimus ir pagrindines rizikos valdymo užduotis, ***nedarant neigiamo poveikio galimybėms pakartotinai naudoti tinkamai išvalytas nuotekas***. Be to, siekiant užtikrinti aukštą aplinkos ir žmonių sveikatos apsaugos lygį, Komisija taip pat turėtų turėti galimybę priimti deleguotuosius aktus, kuriais, nustatant technines specifikacijas, būtų papildytos pagrindinės rizikos valdymo užduotys. Ypač svarbu, kad atlikdama parengiamąjį darbą Komisija tinkamai konsultuotųsi, taip pat ir su ekspertais, ir kad tos konsultacijos būtų vykdomos vadovaujantis 2016 m. balandžio 13 d. Tarpinstituciniame susitarime dėl geresnės teisėkūros³⁷ nustatytais principais. Visų pirma siekiant užtikrinti vienodas galimybes dalyvauti atliekant su deleguotaisiais aktais susijusį parengiamąjį darbą, Europos Parlamentas ir Taryba visus dokumentus gauna tuo pačiu metu kaip ir valstybių narių ekspertai, o jų ekspertams sistemingai suteikiama galimybė dalyvauti

parengiamąjį darbą, posėdžiuose;

Komisijos ekspertų grupių, kurios atlieka su deleguotaisiais aktais susijusį parengiamąjį darbą, posėdžiuose;

³⁷ OL L 123, 2016 5 12, p. 1.

³⁷ OL L 123, 2016 5 12, p. 1.

Pakeitimas 24

Pasiūlymas dėl reglamento 18 konstatuojamoji dalis

Komisijos siūlomas tekstas

(18) kompetentingos institucijos turėtų tikrinti regeneruoto vandens atitiktį leidime nurodytoms sąlygoms. Neatitikties atveju jos turėtų pareikalauti regeneravimo įrenginių veiklos vykdytojo imtis būtinų priemonių atitikčiai užtikrinti. Kai dėl neatitikties kyla didelis pavojus aplinkai ir žmonių sveikatai, regeneravimo įrenginių veiklos vykdytojai turėtų nedelsdami nutraukti bet kokį regeneruoto vandens tiekimą;

Pakeitimas

(18) ***siekiant sumažinti tokį išvalytų nuotekų naudojimo žemės ūkio paskirties žemėje, skirtoje maisto gamybai, keliamą pavojų turėtų būti taikomi aukšto lygio standartai.*** Kompetentingos institucijos turėtų tikrinti regeneruoto vandens atitiktį leidime nurodytoms sąlygoms. Neatitikties atveju jos turėtų pareikalauti regeneravimo įrenginių veiklos vykdytojo imtis būtinų priemonių atitikčiai užtikrinti. Kai dėl neatitikties kyla didelis pavojus aplinkai ir žmonių sveikatai, regeneravimo įrenginių veiklos vykdytojai turėtų nedelsdami nutraukti bet kokį regeneruoto vandens tiekimą; ***Kompetentingos institucijos turėtų glaudžiai bendradarbiauti su ūkininkais, kad būtų sukurtos palankios sąlygos pakartotinai naudoti regeneruotą vandenį;***

Pakeitimas 25

Pasiūlymas dėl reglamento 25 a konstatuojamoji dalis (nauja)

Komisijos siūlomas tekstas

Pakeitimas

(25a) siekiant vystyti ir kuo labiau skatinti pakartotinai naudoti tinkamai išvalytas nuotekas, Europos Sąjunga pagal programą „Europos horizontas“ turi remti šios srities mokslinius tyrimus ir plėtrą, kad būtų gerokai pagerintas

tinkamai išvalytų nuotekų ir progresyvių panaudojimo metodų patikimumas;

Pakeitimas 26

Pasiūlymas dėl reglamento 25 b konstatuojamoji dalis (nauja)

Komisijos siūlomas tekstas

Pakeitimas

(25b) Šiuo reglamentu siekiama skatinti tvariai naudoti vandenį. Todėl Komisija turėtų įsipareigoti naudoti Sąjungos programas, įskaitant programą LIFE, kad paremtų vietos iniciatyvas, susijusias su tinkamai išvalytų nuotekų pakartotiniu naudojimu;

Pakeitimas 27

Pasiūlymas dėl reglamento 1 straipsnio 2 dalis

Komisijos siūlomas tekstas

Pakeitimas

2. Šio reglamento tikslas yra užtikrinti, kad regeneruotas vanduo būtų saugus naudoti pagal numatytą paskirtį ir taip užtikrinti *aukšto lygio* žmonių ir gyvūnų sveikatos bei aplinkos apsaugą, koordinuotai spręsti vandens trūkumo problemą ir dėl jos kylantį neigiamą poveikį vandens ištekliams visoje Sąjungoje, kartu prisidedant prie veiksmingo vidaus rinkos veikimo.

2. Šio reglamento tikslas yra užtikrinti, kad regeneruotas vanduo būtų saugus naudoti pagal numatytą paskirtį ir taip užtikrinti *maksimalią* žmonių ir gyvūnų sveikatos bei aplinkos apsaugą, koordinuotai spręsti vandens trūkumo problemą ir dėl jos kylantį neigiamą poveikį vandens ištekliams visoje Sąjungoje, kartu prisidedant prie veiksmingo vidaus rinkos veikimo.

Pakeitimas 28

Pasiūlymas dėl reglamento 1 straipsnio 2 a dalis (nauja)

Komisijos siūlomas tekstas

Pakeitimas

2 a. Šiuo reglamentu didelį vandens kiekį naudojančioms naudotojoms, įskaitant ūkininkus, turėtų būti skatinami vystyti

*tvarius vandens naudojimo metodus,
kurie padėtų taupyti vandenį.*

Pakeitimas 29

Pasiūlymas dėl reglamento 1 straipsnio 2 b dalis (nauja)

Komisijos siūlomas tekstas

Pakeitimas

2 b. Šiuo reglamentu turėtų būti sudarytos sąlygos naudoti naujus vandens naudojimo sprendimus, kuriais siekiama spręsti su klimato kaita susijusius klausimus.

Pakeitimas 30

Pasiūlymas dėl reglamento 3 straipsnio 1 dalies 5 punktas

Komisijos siūlomas tekstas

Pakeitimas

5. regeneruotas vanduo – miesto nuotekos, išvalytos pagal Direktyvos 91/271/EEB reikalavimus ir papildomai išvalytos regeneravimo įrenginyje;

(Tekstas lietuvių kalba nekeičiamas.)

Pagrindimas

Tekste anglų k. būtina suderinti terminus „plant“ ir „facility“ su ES aplinkos teisės aktais. Šis pakeitimas tekstui lietuvių k. poveikio neturi.

Pakeitimas 31

Pasiūlymas dėl reglamento 3 straipsnio 1 dalies 6 punktas

Komisijos siūlomas tekstas

Pakeitimas

6. regeneravimo įrenginys – miesto nuotekų valymo įrenginys arba kitas įrenginys, kuriame toliau valomos Direktyvoje 91/271/EEB nustatyti reikalavimus atitinkančios miesto nuotekos

6. regeneravimo įrenginys – miesto nuotekų valymo įrenginys arba kitas įrenginys, kuriame toliau valomos Direktyvoje 91/271/EEB nustatyti reikalavimus atitinkančios miesto nuotekos

siekiant gauti vandenį, tinkamą naudoti šio reglamento I priedo 1 skirsnyje nurodyta paskirtimi;

siekiant gauti **regeneruotą** vandenį, tinkamą naudoti šio reglamento I priedo 1 skirsnyje nurodyta paskirtimi;

(Tekste anglų k. terminas „reclamation plant“ keičiamas terminu „reclamation facility“. Šis pakeitimas tekstui lietuvių k. poveikio neturi.)

Pagrindimas

Tekste anglų k. būtina suderinti terminus „plant“ ir „facility“ su ES aplinkos teisės aktais. Šis pakeitimas tekstui lietuvių k. poveikio neturi.

Pakeitimas 32

Pasiūlymas dėl reglamento 3 straipsnio 1 dalies 7 punktą

Komisijos siūlomas tekstas

Pakeitimas

7. regeneravimo įrenginio veiklos vykdytojas– fizinis arba juridinis asmuo, valdantis arba kontroliuojantis regeneravimo įrenginį;

(Tekstas lietuvių kalba nekeičiamas.)

Pagrindimas

Tekste anglų k. būtina suderinti terminus „plant“ ir „facility“ su ES aplinkos teisės aktais. Šis pakeitimas tekstui lietuvių k. poveikio neturi.

Pakeitimas 33

Pasiūlymas dėl reglamento 3 straipsnio 1 dalies 11 a punktą (naujas)

Komisijos siūlomas tekstas

Pakeitimas

11 a. atitikties vieta – vandens išleidimo iš regeneravimo įrenginio vieta;

Pagrindimas

Terminas „atitikties vieta“ turėtų būti apibrėžtas dalyje „Terminų apibrėžtys“, kaip jau apibrėžtas 4 straipsnyje.

Pakeitimas 34

Pasiūlymas dėl reglamento 3 straipsnio 1 dalies 11 b punktas (naujas)

Komisijos siūlomas tekstas

Pakeitimas

11b. mikroteršalai – tai labai mažos koncentracijos nepageidautinos medžiagos, nustatomos aplinkoje, kaip nurodyta Direktyvos 2000/60/EB VIII priede;

Pakeitimas 35

Pasiūlymas dėl reglamento 3 straipsnio 1 dalies 11 c punktas (naujas)

Komisijos siūlomas tekstas

Pakeitimas

11 c. regeneruoto vandens tiekėjas – fizinis arba juridinis asmuo, atsakingas už regeneruoto vandens paskirstymą arba tinklo kontrolę.

Pakeitimas 36

Pasiūlymas dėl reglamento 4 straipsnio pavadinimas

Komisijos siūlomas tekstas

Pakeitimas

Vandens regeneravimo įrenginių veiklos vykdytojų prievolės, susijusios su vandens kokybe

(Tekstas lietuvių kalba nekeičiamas.)

Pakeitimas 37

Pasiūlymas dėl reglamento 4 straipsnio 1 dalies įžanginė dalis

Komisijos siūlomas tekstas

Pakeitimas

1. Regeneravimo įrenginių veiklos vykdytojais užtikrina, kad regeneruotas vanduo, skirtas naudoti I priedo 1 skirsnyje

1. Regeneravimo įrenginių veiklos vykdytojais užtikrina, kad regeneruotas vanduo, skirtas naudoti I priedo 1 skirsnyje

nurodyta paskirtimi, **vandens išleidimo iš regeneravimo įrenginio vietoje** (atitikties vietoje) atitiktų:

nurodyta paskirtimi, atitikties vietoje atitiktų:

Pagrindimas

Turi būti suderinta su siūlomomis apibrėžtimis.

Pakeitimas 38

Pasiūlymas dėl reglamento 4 straipsnio 1 dalies b punktas

Komisijos siūlomas tekstas

(b) visas kompetentingos institucijos nustatytas papildomas su vandens kokybe susijusias sąlygas, nurodytas leidime pagal 7 straipsnio 3 dalies b ir c punktus.

Pakeitimas

(b) visas kompetentingos institucijos nustatytas **pagrįstas** papildomas su vandens kokybe susijusias sąlygas, nurodytas leidime pagal 7 straipsnio 3 dalies b ir c punktus.

Pakeitimas 39

Pasiūlymas dėl reglamento 4 straipsnio 2 dalies įžanginė dalis

Komisijos siūlomas tekstas

2. Siekdamas užtikrinti, kad būtų laikomasi 1 dalyje nurodytų reikalavimų ir sąlygų, regeneravimo įrenginio veiklos vykdytojas vykdo vandens kokybės stebėseną pagal:

Pakeitimas

2. Siekdamas užtikrinti, kad būtų laikomasi 1 dalyje nurodytų reikalavimų ir sąlygų, **atitinkamas** regeneravimo įrenginio veiklos vykdytojas vykdo vandens kokybės stebėseną pagal:

Pakeitimas 40

Pasiūlymas dėl reglamento 4 straipsnio 2 a dalis (nauja)

Komisijos siūlomas tekstas

Pakeitimas

2 a. Praėjus atitikties vietai, atsakomybė už vandens kokybę nebepriklauso regeneravimo įrenginio veiklos vykdytojui, tačiau ji tenka kitai pakartotinio vandens naudojimui

Pakeitimas 41

Pasiūlymas dėl reglamento 5 straipsnio 1 dalies įžanginė dalis

Komisijos siūlomas tekstas

1. Siekdamas gaminti ir tiekti regeneruotą vandenį, regeneravimo įrenginio veiklos vykdytojas valdo riziką konsultuodamasis su šiais subjektais:

Pakeitimas

(Tekstas lietuvių kalba nekeičiamas.)

Pakeitimas 42

Pasiūlymas dėl reglamento 5 straipsnio 1 dalies a punktas

Komisijos siūlomas tekstas

(a) miesto nuotekų valymo įrenginio (-ių) veiklos vykdytoju, tiekiančiu vandenį į regeneravimo įrenginį, jei tai nėra regeneravimo įrenginio veiklos vykdytojas;

Pakeitimas

(Tekstas lietuvių kalba nekeičiamas.)

Pakeitimas 43

Pasiūlymas dėl reglamento 5 straipsnio 1 dalies b a punktas (naujas)

Komisijos siūlomas tekstas

Pakeitimas

(b a) regeneruoto vandens tiekėjas (-ai);

Pakeitimas 44

Pasiūlymas dėl reglamento 5 straipsnio 1 dalies c punktas

Komisijos siūlomas tekstas

(c) bet kuria kita suinteresuotąja šalimi, kuri, įrenginio veiklos vykdytojo nuomone,

Pakeitimas

(Tekstas lietuvių kalba nekeičiamas.)

yra svarbi.

Pakeitimas 45

Pasiūlymas dėl reglamento 5 straipsnio 2 dalis

Komisijos siūlomas tekstas

2. Regeneravimo įrenginio veiklos vykdytojas parengia pakartotinio vandens naudojimo rizikos valdymo planą, pagrįstą II priede nustatytais pagrindinėmis rizikos valdymo užduotimis. Pakartotinio vandens naudojimo rizikos valdymo plane, be I priede nurodytų reikalavimų, siūlomi bet kokie papildomi reikalavimai, reikalingi siekiant toliau mažinti bet kokią riziką, ir, be kita ko, nustatomi pavojai, rizika ir atitinkamos prevencinės priemonės.

Pakeitimas

2. ***Atitinkamas*** regeneravimo įrenginio veiklos vykdytojas parengia pakartotinio vandens naudojimo rizikos valdymo planą, pagrįstą II priede nustatytais pagrindinėmis rizikos valdymo užduotimis, ***už kurį atsako veiklos vykdytojas.***

Pakartotinio vandens naudojimo rizikos valdymo plane, be I priede nurodytų reikalavimų, siūlomi bet kokie papildomi reikalavimai, reikalingi siekiant toliau mažinti bet kokią riziką, ir, be kita ko, nustatomi pavojai, rizika ir atitinkamos prevencinės priemonės.

Gavęs pakankamai informacijos, regeneravimo įrenginio veiklos vykdytojas apie tai praneša galutiniam naudotojui.

Pakeitimas 46

Pasiūlymas dėl reglamento 6 straipsnio 3 a dalis (nauja)

Komisijos siūlomas tekstas

Pakeitimas

3a. Jei drėkinamo kultūrinio augalo rūšis į rinką pateikiama keliomis skirtingomis formomis ir kurioms taikomos kelios skirtingas vandens kokybės klasės, regeneravimo įrenginio veiklos vykdytojas privalo ūkininkui tiekti atitinkamos aukščiausios kokybės klasės vandenį.

Pakeitimas 47

Pasiūlymas dėl reglamento 7 straipsnio 1 a dalis (nauja)

Komisijos siūlomas tekstas

Pakeitimas

1a. Nacionalinės vandentvarkos institucijos kartu su Komisija rengia specialistų mokymus ir informacinius susitikimus, skirtus nacionalinių agentūrų darbuotojams, kurie bus atsakingi už veiklos vykdytojų leidimų paraiškų vertinimą; kita vertus, Komisija įsipareigoja parengti ir nacionalinėms valdžios institucijoms išplatinti brošiūras ir galbūt internetinį turinį, susijusį su taisyklėmis ir reikalavimais, reglamentuojančiais minimalius pakartotinio vandens naudojimo standartus.

Pakeitimas 48

Pasiūlymas dėl reglamento 7 a straipsnis (naujas)

Komisijos siūlomas tekstas

Pakeitimas

7 a straipsnis

Regeneruoto vandens paskirstymas

- 1. Bet kokiam regeneruoto vandens, skirto naudoti pagal I priedo 1 skirsnyje nurodytą paskirtį, paskirstymui turi būti gautas leidimas.***
- 2. Kompetentinga institucija per 3 mėnesius nuo prašymo gavimo datos nusprendžia, ar suteikti leidimą.***
- 3. Leidime turi būti nurodytos visos saugiam regeneruoto vandens paskirstymui galutiniam vartotojui būtinos sąlygos ir priemonės, nustatytos pagal 6 straipsnį atliekant rizikos vertinimą.***

4. Leidimas reguliariai peržiūrimas bent kas penkerius metus ir, jei reikia, pakeičiamas.

Pakeitimas 49

Pasiūlymas dėl reglamento 8 straipsnio 1 dalies įžanginė dalis

Komisijos siūlomas tekstas

1. Kompetentinga institucija tikrina, ar regeneruotas vanduo atitiktis vietoje atitinka leidime nurodytas sąlygas. Atliekant atitiktis patikrą naudojamos šios priemonės:

Pakeitimas

1. **Prieš suteikdama leidimą,** kompetentinga institucija tikrina, ar regeneruotas vanduo atitiktis vietoje atitinka leidime nurodytas sąlygas. Atliekant atitiktis patikrą naudojamos šios priemonės:

Pakeitimas 50

Pasiūlymas dėl reglamento 8 straipsnio 2 dalis

Komisijos siūlomas tekstas

2. Neatitiktis atveju kompetentinga institucija reikalauja regeneravimo įrenginio veiklos **vykdytojo imtis reikiamų priemonių, kad būtų nedelsiant atkurta atitiktis.**

Pakeitimas

2. Neatitiktis atveju, **kuri nustatoma išdavus leidimą,** kompetentinga institucija reikalauja, **kad** regeneravimo įrenginio veiklos **vykdytojas sustabdytų regeneruoto vandens tiekimą, kol nebus pritaikytos reikiamos priemonės jų atitiktčiai atkurti, ir apie tai informuoti galutinius naudotojus, kuriems įtakos gali turėti ši situacija.**

Pakeitimas 51

Pasiūlymas dėl reglamento 8 straipsnio 3 dalis

Komisijos siūlomas tekstas

3. Jeigu dėl neatitiktis kyla didelė rizika aplinkai ar žmonių sveikatai, regeneravimo įrenginio veiklos vykdytojas nedelsdamas nutraukia bet koki tolesnį

Pakeitimas

(Tekstas lietuvių kalba nekeičiamas.)

regeneruoto vandens tiekimą, kol kompetentinga institucija nustato, kad atitiktis yra atkurta.

Pakeitimas 52

Pasiūlymas dėl reglamento 8 straipsnio 4 dalis

Komisijos siūlomas tekstas

4. Jeigu įvyksta incidentas, dėl kurio nesilaikoma leidime nurodytų sąlygų, regeneravimo įrenginio veiklos vykdytojas nedelsdamas informuoja kompetentingą instituciją ***ir galintį (-čius) nukentėti*** galutinį (-ius) naudotoją (-us) ir pateikia kompetentingai institucijai informaciją, reikalingą tokio incidento poveikiui įvertinti.

Pakeitimas

4. Jeigu įvyksta incidentas, dėl kurio nesilaikoma leidime nurodytų sąlygų, regeneravimo įrenginio veiklos vykdytojas nedelsdamas informuoja kompetentingą instituciją, ***visus regeneruoto vandens tiekėjus ir*** galutinį (-ius) naudotoją (-us) ir pateikia kompetentingai institucijai informaciją, reikalingą tokio incidento poveikiui įvertinti.

Pakeitimas 53

Pasiūlymas dėl reglamento 10 straipsnio 2 a dalis (nauja)

Komisijos siūlomas tekstas

Pakeitimas

2a. Pagal Reglamentą (EB) Nr. 852/2004, nustatantį maisto sektoriaus veiklos vykdytojams taikytinas bendrąsias taisykles, kurios apima žmonėms vartoti skirtų maisto produktų gamybą, perdirbimą, paskirstymą ir prekybą, kompetentingos institucijos turi informuoti naudotoją apie tai, koks yra didžiausias maistinių medžiagų kiekis, esantis pristatytame tinkamai išvalytų nuotekų vandenyje, kad ūkininkas galėtų įsitikinti, jog jis laikosi atitinkamose ES taisyklėse nustatyto maistinių medžiagų kiekio.

Pakeitimas 54

Pasiūlymas dėl reglamento

11 straipsnio 4 a dalis (nauja)

Komisijos siūlomas tekstas

Pakeitimas

4a. *Komisija kartą per 10 metų arba, kai to reikalauja padėtis, peržiūri minimalius regeneruoto vandens kokybės standartus, remdamasi ES, o ne trečiosiose šalyse, atliktais tyrimais.*

Pakeitimas 55

**Pasiūlymas dėl reglamento
13 straipsnio 1 dalies e a punktas (naujas)**

Komisijos siūlomas tekstas

Pakeitimas

(ea) *atliktais bandymais, visų pirma susijusiais su nuotekų dumblo ir biodujų gamybos nuotekų naudojimu žemės ūkyje.*

Pakeitimas 56

**Pasiūlymas dėl reglamento
13 straipsnio 2 dalies d a punktas (naujas)**

Komisijos siūlomas tekstas

Pakeitimas

(da) *didėjančių mikroteršalų ir naujų „besiformuojančių“ medžiagų kiekį pakartotinai naudojamame vandenyje.*

Pakeitimas 57

**Pasiūlymas dėl reglamento
17 straipsnio 2 dalis**

Komisijos siūlomas tekstas

Pakeitimas

Jis taikomas nuo ... **[vieni metai]** po šio reglamento įsigaliojimo **dienos**].

Jis taikomas nuo ... **[praėjus 24 mėnesiams]** po šio reglamento įsigaliojimo **datos**].

Pagrindimas

Atsižvelgiant į tai, kiek reikia atlikti pritaikymų, kad esami įrenginiai atitiktų reglamentą, tobulinant esamą įrangą, keičiant eksploatavimą ir kontrolę ir visų pirma atliekant rizikos

vertinimą ir nustatant rizikos valdymo planą bei priskiriant atsakomybę, siūlomas vienu metų laikotarpis turėtų būti pratęstas iki ne mažiau kaip dvejų metų, kad būtų galima laikytis reikalavimų.

Pakeitimas 58

Pasiūlymas dėl reglamento II priedo 1 punktas

Komisijos siūlomas tekstas

1. Aprašyti pakartotinio vandens naudojimo sistemą nuo nuotekų patekimo į miesto nuotekų valymo įrenginį iki jų naudojimo vietos, įskaitant nuotekų šaltinius, valymo etapus ir regeneravimo įrenginyje naudojamas technologijas, tiekimo ir saugojimo infrastruktūrą, numatomą naudojimo paskirtį, naudojimo vietą ir tiekiamą regeneruoto vandens kiekį. Šios užduoties tikslas – pateikti išsamų visos pakartotinio vandens naudojimo sistemos aprašymą.

Pakeitimas

1. Aprašyti pakartotinio vandens naudojimo sistemą nuo nuotekų patekimo į miesto nuotekų valymo įrenginį iki jų naudojimo vietos, įskaitant nuotekų šaltinius, valymo etapus ir regeneravimo įrenginyje naudojamas technologijas, tiekimo, **paskirstymo** ir saugojimo infrastruktūrą, numatomą naudojimo paskirtį, naudojimo vietą ir tiekiamą regeneruoto vandens kiekį. Šios užduoties tikslas – pateikti išsamų visos pakartotinio vandens naudojimo sistemos aprašymą.

Pakeitimas 59

Pasiūlymas dėl reglamento II priedo 4 punkto 2 dalies b papunkčio i dalis

Komisijos siūlomas tekstas

i. pavojaus pobūdžio patvirtinimas, įskaitant, jei reikia, dozės ir atsako ryšį;

Pakeitimas

i. pavojaus pobūdžio patvirtinimas, įskaitant, jei reikia, dozės ir atsako ryšį, **bendradarbiaujant su sveikatos priežiūros institucijomis;**

Pagrindimas

Dozės ir atsako ryšiui ir rizikos vertinimo tyrimams reikia tam tikrų įgūdžių, žinių ir duomenų, kuriuos galėtų pateikti valstybių narių sveikatos priežiūros institucijos.

Pakeitimas 60

Pasiūlymas dėl reglamento II priedo 4 dalies 2 pastraipos b a punktas (naujas)

Komisijos siūlomas tekstas

Pakeitimas

(b a) rizikos gyvūnų sveikatai vertinimas.

Pakeitimas 61

Pasiūlymas dėl reglamento II priedo 4 dalies 3 pastraipos b punktas

Komisijos siūlomas tekstas

Pakeitimas

b) įpareigojimą, kad geriamas vanduo saugomose teritorijose atitiktų Tarybos direktyvoje 98/83/EB⁴⁰ nustatytus reikalavimus;

(b) įpareigojimą, kad geriamas vanduo saugomose teritorijose atitiktų Tarybos direktyvoje 98/83/EB⁴⁰ nustatytus reikalavimus, **įskaitant susijusius su hormonais, vaistais ir mikroplastikais;**

⁴⁰ 1998 m. lapkričio 3 d. Tarybos direktyva 98/83/EB dėl žmoniems vartoti skirto vandens kokybės (OL L 330, 1998 12 5, p. 32).

⁴⁰ 1998 m. lapkričio 3 d. Tarybos direktyva 98/83/EB dėl žmoniems vartoti skirto vandens kokybės (OL L 330, 1998 12 5, p. 32).

Pakeitimas 62

Pasiūlymas dėl reglamento II priedo 4 dalies 3 pastraipos m a punktas (naujas)

Komisijos siūlomas tekstas

Pakeitimas

ma) reikalavimai, taikomi siekiant išvengti taršos ar endokrininę sistemą ardančių medžiagų daromo poveikio sveikatai, kaip nurodyta Europos Parlamento ir Tarybos reglamente 1107/2009^{1a};

^{1a} 2009 m. spalio 21 d. Europos Parlamento ir Tarybos reglamentas (EB) Nr. 1107/2009 dėl augalų apsaugos produktų pateikimo į rinką (OL L 309, 2009 11 24, p. 1).

Pakeitimas 63

Pasiūlymas dėl reglamento II priedo 5 dalies 1 pastraipos b punktas

Komisijos siūlomas tekstas

b) pesticidais;

Pakeitimas

b) pesticidais, *įskaitant endokrininę sistemą ardančiomis medžiagomis*;

Pakeitimas 64

Pasiūlymas dėl reglamento II priedo 5 punkto 1 dalies d punktas

Komisijos siūlomas tekstas

d) vaistais;

Pakeitimas

d) vaistais *ir hormonais*;

Pakeitimas 65

Pasiūlymas dėl reglamento II priedo 5 punkto 1 dalies e punktas

Komisijos siūlomas tekstas

e) kitomis susirūpinimą keliančiomis medžiagomis;

Pakeitimas

e) kitomis susirūpinimą keliančiomis medžiagomis, *kaip antai mikroplastikais*;

Pakeitimas 66

Pasiūlymas dėl reglamento II priedo 6 punkto 1 lentelės 2 eilutės 2 stulpelis

Komisijos siūlomas tekstas

- *Kiaulės* neturi būti *šeriamos* pašaru, kuris buvo drėkinamas regeneruotu vandeniu, jeigu nėra pakankamai duomenų, kad rizika konkrečiais atvejais gali būti suvaldyta.

Pakeitimas

- *Maistiniai gyvūnai* neturi būti *šeriami* pašaru, kuris buvo drėkinamas regeneruotu vandeniu, jeigu nėra pakankamai duomenų, kad rizika konkrečiais atvejais gali būti suvaldyta.

Pakeitimas 67

Pasiūlymas dėl reglamento

II priedo 6 punkto 1 lentelės 3 eilutės 3 stulpelio 2 įtrauka

Komisijos siūlomas tekstas

– Neganyti žindančių pieninių galvijų
neišdžiūvusiose ganyklose.

Pakeitimas

– Neganyti žindančių pieninių galvijų
*ganyklose penkias dienas po paskutinio
laistymo.*

Pakeitimas 68

Pasiūlymas dėl reglamento II priedo 8 punkto 2 dalis

Komisijos siūlomas tekstas

Rekomenduojama, kad regeneravimo
įrenginio veiklos vykdytojas įdiegtų ir
prižiūrėtų kokybės valdymo sistemą,
sertifikuotą pagal ISO 9001 arba
lygiavertčius standartus.

Pakeitimas

(Tekstas lietuvių kalba nekeičiamas.)

NUOMONĘ TEIKIANČIO KOMITETO PROCEDŪRA

Pavadinimas	Pakartotinio vandens naudojimo minimalieji reikalavimai
Nuorodos	COM(2018)0337 – C8-0220/2018 – 2018/0169(COD)
Atsakingas komitetas Paskelbimo plenariniame posėdyje data	ENVI 2.7.2018
Nuomonę pateikė Paskelbimo plenariniame posėdyje data	AGRI 2.7.2018
Nuomonės referentas (-ė) Paskyrimo data	Marijana Petir 4.7.2018
Priėmimo data	3.12.2018
Galutinio balsavimo rezultatai	+: 28 –: 3 0: 2
Posėdyje per galutinį balsavimą dalyvavę nariai	Clara Eugenia Aguilera García, Eric Andrieu, Daniel Buda, Jacques Colombier, Michel Dantin, Paolo De Castro, Albert Deß, Jørn Dohrmann, Herbert Dorfmann, Norbert Erdős, Luke Ming Flanagan, Martin Häusling, Anja Hazekamp, Jan Huitema, Jarosław Kalinowski, Zbigniew Kuźmiuk, Philippe Loiseau, Mairead McGuinness, Nuno Melo, Ulrike Müller, James Nicholson, Maria Noichl, Marijana Petir, Bronis Ropė, Maria Lidia Senra Rodríguez, Maria Gabriela Zoaň, Marco Zullo
Posėdyje per galutinį balsavimą dalyvavę pavaduojantys nariai	Maria Heubuch, Karin Kadenbach, Sofia Ribeiro, Annie Schreijer-Pierik
Posėdyje per galutinį balsavimą dalyvavę pavaduojantys nariai (200 straipsnio 2 dalis)	Birgit Collin-Langen, Renate Sommer

GALUTINIS VARDINIS BALSAVIMAS NUOMONĘ TEIKIANČIAME KOMITETE

28	+
ALDE	Jan Huitema, Ulrike Müller
ECR	Zbigniew Kuźmiuk, James Nicholson
ENF	Jacques Colombier, Philippe Loiseau
PPE	Daniel Buda, Birgit Collin-Langen, Michel Dantin, Albert Deß, Herbert Dorfmann, Norbert Erdős, Jarosław Kalinowski, Mairead McGuinness, Nuno Melo, Marijana Petir, Sofia Ribeiro, Annie Schreijer-Pierik, Renate Sommer
S&D	Clara Eugenia Aguilera García, Eric Andrieu, Paolo De Castro, Karin Kadenbach, Maria Noichl, Maria Gabriela Zoană
Verts/ALE	Maria Heubuch, Martin Häusling, Bronis Ropé

3	-
ECR	Jørn Dohrmann
EFDD	Marco Zullo
GUE/NGL	Maria Lidia Senra Rodríguez

2	0
GUE/NGL	Luke Ming Flanagan, Anja Hazekamp

Sutartiniai ženklai:

+ : už

- : prieš

0 : susilaikė

ATSAKINGO KOMITETO PROCEDŪRA

Pavadinimas	Pakartotinio vandens naudojimo minimalieji reikalavimai			
Nuorodos	COM(2018)0337 – C8-0220/2018 – 2018/0169(COD)			
Pateikimo Europos Parlamentui data	28.5.2018			
Atsakingas komitetas Paskelbimo plenariniame posėdyje data	ENVI 2.7.2018			
Nuomonę teikiantys komitetai Paskelbimo plenariniame posėdyje data	BUDG 2.7.2018	ITRE 2.7.2018	REGI 2.7.2018	AGRI 2.7.2018
	PECH 2.7.2018			
Nuomonė nepareikšta Nutarimo data	BUDG 28.6.2018	ITRE 19.6.2018	REGI 20.6.2018	PECH 20.6.2018
Pranešėjai Paskyrimo data	Simona Bonafè 29.5.2018			
Svarstymas komitete	25.10.2018			
Priėmimo data	22.1.2019			
Galutinio balsavimo rezultatai	+: –: 0:	53 1 4		
Posėdyje per galutinį balsavimą dalyvavę nariai	Margrete Auken, Pilar Ayuso, Catherine Bearder, Ivo Belet, Simona Bonafè, Biljana Borzan, Paul Brannen, Soledad Cabezón Ruiz, Nessa Childers, Birgit Collin-Langen, Miriam Dalli, Seb Dance, Angélique Delahaye, Mark Demesmaecker, Stefan Eck, Bas Eickhout, José Inácio Faria, Karl-Heinz Florenz, Francese Gambús, Elisabetta Gardini, Arne Gericke, Jens Gieseke, Julie Girling, Sylvie Goddyn, Françoise Grossetête, Jytte Guteland, Anneli Jäätteenmäki, Jean-François Jalkh, Benedek Jávor, Kateřina Konečná, Urszula Krupa, Peter Liese, Valentinas Mazuronis, Susanne Melior, Miroslav Mikolášik, Rory Palmer, Gilles Pargneaux, Bolesław G. Piecha, Pavel Poc, John Procter, Frédérique Ries, Daciana Octavia Sârbu, Annie Schreijer-Pierik, Ivica Tolić, Nils Torvalds, Adina-Ioana Vălean, Jadwiga Wiśniewska, Damiano Zoffoli			
Posėdyje per galutinį balsavimą dalyvavę pavaduojantys nariai	Nikos Androulakis, Cristian-Silviu Buşoi, Christophe Hansen, Martin Häusling, Anja Hazekamp, Jan Huitema, Tilly Metz, Bart Staes, Tiemo Wölken			
Posėdyje per galutinį balsavimą dalyvavę pavaduojantys nariai (200 straipsnio 2 dalis)	Olle Ludvigsson			
Pateikimo data	29.1.2019			

GALUTINIS VARDINIS BALSAVIMAS ATSAKINGAME KOMITETE

53	+
ALDE :	Catherine Bearder, Jan Huitema, Anneli Jäätteenmäki, Valentinas Mazuronis, Frédérique Ries, Nils Torvalds
ECR:	Mark Demesmaeker
EFDD :	Sylvie Goddyn
ENF :	Jean-François Jalkh
GUE/NGL :	Stefan Eck, Anja Hazekamp, Kateřina Konečná
PPE:	Pilar Ayuso, Ivo Belet, Cristian Silviu Buşoi, Birgit Collin Langen, Angélique Delahaye, José Inácio Faria, Karl Heinz Florenz, Francesc Gambús, Elisabetta Gardini, Jens Gieseke, Julie Girling, Françoise Grossetête, Christophe Hansen, Peter Liese, Miroslav Mikolášik, Annie Schreijer Pierik, Ivica Tolić, Adina Ioana Vălean
S&D:	Nikos Androulakis, Simona Bonafè, Biljana Borzan, Paul Brannen, Soledad Cabezón Ruiz, Nessa Childers, Miriam Dalli, Seb Dance, Jytte Guteland, Olle Ludvigsson, Susanne Melior, Rory Palmer, Gilles Pargneaux, Pavel Poc, Daciana Octavia Sârbu, Tiemo Wölken, Damiano Zoffoli
VERTS/ALE:	Margrete Auken, Bas Eickhout, Martin Häusling, Benedek Jávor, Tilly Metz, Bart Staes

1	-
ECR:	Arne Gericke

4	0
ECR:	Urszula Krupa, Bolesław G. Piecha, John Procter, Jadwiga Wiśniewska

Sutartiniai ženklai:

+ : už

- : prieš

0 : susilaikė